

A LAS 14'10 HORAS DE AYER FUERON inhumados los restos del Generalísimo



Director: Emilio Merino Losada
Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 14-2.º

AÑO XXXIV | LUNES, 24 DE NOVIEMBRE 1975 | PRECIO: 10 PESETAS
NUMERO 1484 | Depósito legal: C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 221435

- EL REY, ACOMPAÑADO DEL GOBIERNO, ASISTIO AL ACTO
- Los jefes de las Casas Civil y Militar, requeridos para que jurasen que aquél era el cuerpo de Franco



Los Reyes de España presidieron la misa de "corpore insepulto" por Franco

Centenares de miles de personas asistieron al acto ● Cardenal Primado: "Recordar y agradecer no será nunca inmovilismo, sino fidelidad estimulante para encauzar el futuro"

MADRID, 23.—A las diez de la mañana comenzó la misa de "corpore insepulto" en sufragio del eterno descanso del Generalísimo Franco, que se celebró esta mañana en la Plaza de Oriente, de Madrid, ante el Palacio Real.

La plaza se hallaba totalmente repleta de personas, que se apiñaban, incluso, en las calles adyacentes. Al aparecer el féretro en la plaza, portado por miembros del Regimiento de la Guardia del Generalísimo, el cornetín de órdenes tocó el presente armas y empezó a sonar el himno nacional. El público prorrumió en gritos de ¡Franco, Franco, Franco!

Situado el féretro sobre el túmulo funerario, le dieron custodia soldados representantes de todos los ejércitos y de las diversas fuerzas del orden público.

Cinco minutos antes de dar comienzo al oficio religioso, llegaron a la Plaza de Oriente, los Reyes de España, que fueron cumplimentados, a su llegada, por el capitán general de la Primera Región Militar, teniente general Alvarez Arenas, mientras el público les aplaudía y vitoreaba.

Situados los Reyes en el podium, escucharon los acordes del himno nacional, y a continuación se acercaron a saludar a doña Carmen Polo de Franco, que había llegado momentos antes acompañada de sus hijos, nietos y otros familiares. La Reina doña Sofía besó a doña Carmen, entre cariñosos testimonios y aplausos del público. Seguidamente, los Reyes se situaron en el lado del Evangelio y sin más dilación, comenzó la ceremonia, que ofició el cardenal primado de Toledo, monseñor Marcelo González Martín.

Entre las numerosas personalidades asistentes al funeral, figuraba el Gobierno en pleno, mi-

(Pasa a la página siguiente)

MADRID, 23.—A las 11'15 partió el cortejo fúnebre desde la Plaza de Oriente, escoltado por tres escuadrones de lanceros y seguido por el Rey, que iba montado en un coche descubierto. Abría la marcha una escuadrilla de motoristas, a la que seguían seis furgones y un camión militar todo terreno que portaban las coronas más representativas de cuantas han llegado estos días.

Tras el féretro y el Rey seguía una cola interminable de coches oficiales.

El cortejo, desde la Plaza de Oriente, atravesó la Plaza de España, continuando luego por Ferraz, Paseo de Rosales, Paseo de Moret hasta el Arco de Triunfo,

donde el Rey cambió a un coche cerrado y los lanceros fueron sustituidos por una escolta motorizada.

El caballo de Su Excelencia, completamente suelto, sin el jinete que lo montara en las grandes solemnidades vividas por la patria, andaba a su aire —y sin embargo disciplinado— al frente de los escuadrones de lanceros, marcando el paso de la comitiva. Al llegar al Paseo de Rosales fue retirado para permitir la marcha normal del cortejo.

Miles y miles de personas se agolpaban en las aceras, agitando sus pañuelos y dando el último adiós a su Caudillo, al falle-

(Pasa a la página siguiente)

Mensaje de Ford al Rey de España

HACE VOTOS POR LA PAZ Y LA PROSPERIDAD DEL PUEBLO ESPAÑOL

MADRID, 23.—En el Palacio de la Zarzuela se han recibido los siguientes telegramas:

"Washington, 22 noviembre 1975. El presidente de los Estados Unidos al Rey.

Majestad: El pueblo de los Estados Unidos de América se une a mí para enviar a Vuestra Majestad y familia nuestra felicitación y mejores deseos al comenzar hoy vuestro reinado. Los íntimos lazos de amistad y cooperación entre España y los Estados Unidos de América son importantes para nuestros dos pueblos. Mi país debe mucho a su herencia española, una herencia que ha mantenido su vitalidad en nuestra cultura de hoy.

Es el profundo deseo del pueblo de los Estados Unidos de América que el pueblo y la nación española, al entrar en una nueva era bajo el reinado de Vuestra Majestad, gocen de paz y prosperidad bajo las condiciones de libertad y justicia que representan los nexos comunes dentro de la comunidad de naciones occidentales.

Vuestra Majestad puede estar seguro del afecto y apoyo de mi país en los años venideros.

Cordialmente,
Gerald R. Ford".—(CIFRA).

Juan Carlos I recibe a una comisión de excombatientes

- "Toda mi vida y mi esfuerzo estarán consagrados a trabajar con ahínco por la grandeza de España", dijo
- Girón: "En vuestra nobleza y en vuestro patriotismo confía España"

MADRID, 23.—Su Majestad el Rey don Juan Carlos I recibió esta tarde en audiencia, en el Palacio de la Zarzuela, a una comisión de excombatientes, presidida

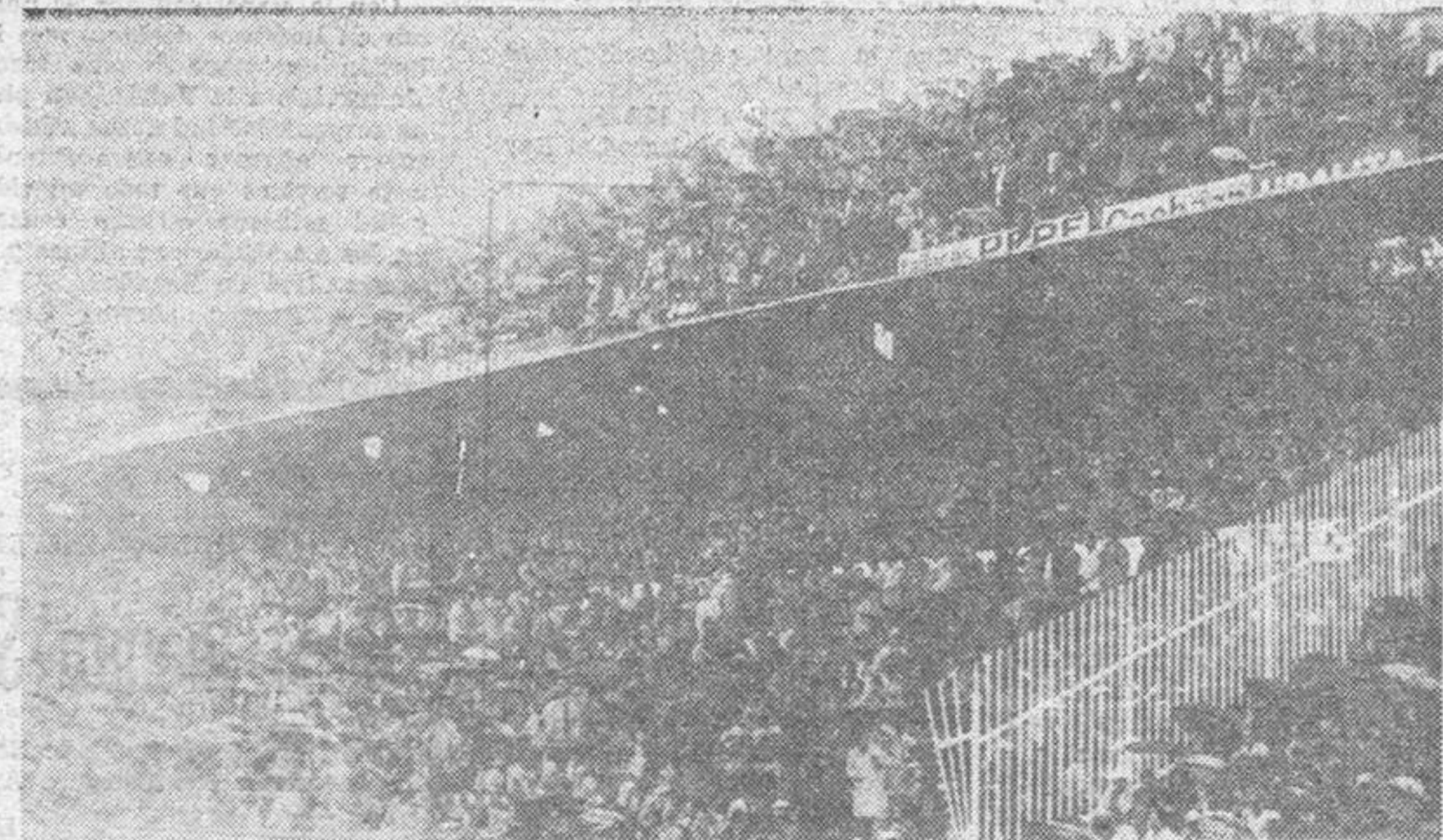
por el ministro secretario general del Movimiento, José Solís Ruiz, y acompañada por el consejero del Reino José Antonio Girón de Velasco.

DISCURSO DE GIRÓN
En el curso de la audiencia el señor Girón pronunció el siguiente discurso:

"Señor:
Dios os guarde para España. Acabamos de depositar los restos mortales de Francisco Franco al amparo de la santa cruz del Valle de los Caídos, donde reposan quienes, desde una u otra trinchera, ofrendaron su vida por una patria mejor. Venimos de ente-

(Pasa a la página siguiente)

SE IMPUSO EL DEPORTIVO AL CELTA, EN EL PARTIDO DE RIVALIDAD REGIONAL: 2-0



Pese a la tarde lluviosa, acudió mucho público al Estadio de Riazor, para presenciar uno más de los clásicos partidos de rivalidad regional, entre el Deportivo y el Celta, que se encuentran de nuevo en Segunda División. Ganaron mercedamente los blanquiazules, con magníficos goles de García y Pousada, marcados ambos en el segundo tiempo. El encuentro tuvo fases diversas, alguna de buen juego especialmente por parte coruñesa, y discurreó con toda deportividad, salvó algún incidente aislado y lesiones fortuitas de determinados jugadores. Hubo ambiente en las gradas y el triunfo deportivista supone para el club local, mantenerse en puestos destacados de la clasificación. La foto de Quián, reproduce un aspecto general de la preferencia y grada volante de Riazor

TELEGRAMA
DEL CONDE DE
BARCELONA AL
REY DE ESPAÑA
PIDE A DIOS QUE LE
ILUMINE EN SU
TAREA PARA EL
MEJOR SERVICIO
DE ESPAÑA

MADRID, 23.— Su Alteza Real el conde de Barcelona ha enviado a Su Majestad el Rey un afectuoso telegrama en el que pide a Dios le ilumine en su tarea para el mejor servicio de España.—(CIFRA).

A las 14'10 horas de ayer... Los Reyes de España...

(Viene de la página anterior) cido Jefe del Estado, al hombre excepcional que enderezó los destinos de la patria.

Media hora tardó en recorrer la comitiva el trayecto desde el Palacio de Oriente hasta el Arco del Triunfo, en la Avenida de la Victoria. Hechos los cambios antes citados, el cortejo fúnebre continuó lentamente por la carretera de La Coruña.

La mañana, soleada, era fría. El aire de la sierra, suave pero penetrante, se dejaba sentir en el rostro de los presentes, en cambio ello no ha sido óbice para que se mantuvieran a pie firme hasta que dieran el adiós definitivo a Francisco Franco.

LLEGADA DEL FERETRO

A las 14'10 de la tarde, fue enterrado Francisco Franco al pie del altar mayor de la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos. Toda una etapa histórica de España se cerraba con este acto.

Tras la inhumación, el Rey se colocó junto a la tumba mientras el órgano del templo hacía sonar el himno nacional, y se procedía al sellado de la losa que cubre los restos mortales del Generalísimo, en la que, bajo una sencilla cruz solamente figura grabado el nombre de "Francisco Franco", sin otra leyenda.

El féretro llegó al Valle de los Caídos a las 13'15, hora y media después de que la comitiva iniciara el recorrido a partir del Arco del Triunfo de Madrid. Esperaba su llegada el abad mitrado del Valle de los Caídos, Jesús María de Lojendio, precedido por la cruz procesional.

En la explanada de la Basílica, un inmenso gentío compuesto principalmente por miembros de la Vieja Guardia, la Organización Juvenil Española, ex combatientes, alféreces provisionales, legionarios, etcétera, prorrumpió en gritos de ¡Franco, Franco, Franco! en cuanto apareció el vehículo que transportaba los restos mortales del Generalísimo, en tanto que por las altavoces sonaba el himno nacional, que fue repetido mientras el féretro atravesó toda la explanada, portado por su hijo político, nietos y miembros de sus Casas Civil y Militar.

Se calculan en más de cien mil las personas allí congregadas.

El Rey seguía inmediatamente después y a continuación miembros del Gobierno y numerosas personalidades. Una compañía militar, con escuadra, bandera y banda, presentaba armas al paso del ataúd.

El público cantó también el "Cara al Sol" y repitió varias veces los gritos de ¡Franco, ¡Franco, Franco!, mientras desde el equipo de megafonía se pedía silencio para desarrollar el ritual funerario.

A la una y media, ante la puerta principal de la Basílica, el ministro de Justicia, José María Eánchez-Ventura, como notario mayor del Reino, hizo entrega a la Comunidad Beneditina del cuerpo del Generalísimo Franco, con estas palabras: "En estos momentos, el Estado español y la familia de nuestro Caudillo, entrega su cuerpo a la Orden del Valle de los Caídos". Seguidamente, el abad mitrado y el notario mayor firmaron los documentos de protocolo.

Tras esta ceremonia y el rezo de unas preces, una voz pronunció por tres veces a través de los altavoces de Megafonía, las siguientes palabras, contestadas por todo el público asistente al acto: "¡Caudillo de España, presente!, ¡Caudillo de España, presente!, ¡Caudillo de España, presente!, ¡Arriba España!". Los gritos de ¡Franco, presente!, continuaron oyéndose durante unos minutos.

El ataúd, a hombros de miembros de la escolta del Generalísimo, fue llevado en procesión por el interior de la Basílica, hasta los pies del altar mayor. Precedía al féretro toda la Comunidad Beneditina de este Monasterio, encabezada por la cruz alzada, y al final marchaba el abad mitrado. Don Juan Carlos I, seguía al féretro, y el órgano interpretaba el himno nacional.

EN LA BASÍLICA DE LOS CAÍDOS

El féretro, al llegar al pie del altar mayor, fue colocado sobre un túmulo. El Rey, por su parte, se situaba al lado del Evangelio, y a su lado, los miembros del Gobierno.

La nieta de Su Excelencia, Mariola Martínez-Bordiu Franco de Ardió, sufrió en el interior de la Basílica un desmayo, del que se repuso poco después.

Las preces del ritual, dieron comienzo con estas palabras: "Nuestro hermano ha muerto en la paz de Cristo y le confiamos a nuestro Padre Celestial". El coro infantil de la Basílica entonó un responso en latín, según el antiguo ritual.

Terminadas las oraciones fúnebres, el féretro, portado de nuevo por los miembros de la escolta, se situó sobre un tapiz junto a la fosa. El notario mayor del Reino, requirió a los primeros jefes y segundo jefe de las Casas Civil y Militar del Generalísimo, señores Fuertes de Villavicencio, Sánchez-Gallano y Gavilán y Ponce de León, para que prestaran juramento. El señor Sánchez Ventura, dijo: "Juráis que el cuerpo que contiene la presente caja es el del Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, el

mismo que os fue entregado en el Palacio de Oriente a las 6'30 de la mañana del viernes día 21 de noviembre", a lo que respondieron los tres, visiblemente emocionados, "Sí, juramos".

El abad rezó nuevas oraciones mientras en el exterior, tras las órdenes emitidas por el cornetín, empezaban a sonar las salvas de ordenanza y los restos mortales del Generalísimo eran introducidos en la fosa, a las catorce horas y diez minutos del día 23 de noviembre de 1975. La operación se prolongó todavía durante unos doce minutos, en medio de un silencio sobrecogedor.

El Rey, de pie ante la tumba, presenció el sellado de la losa, y seguidamente salió del templo, acompañado por el abad mitrado del Valle de los Caídos, mientras algunos de los presentes daban el pésame a los familiares del Caudillo.

Don Juan Carlos I, siempre en compañía del abad, pasó de nuevo revista a las tropas que rindieron honores, seguido de todas las personalidades que asistieron al entierro, entre las que se encontraban las misiones extranjeras que han llegado estos días a Madrid expresamente para estos actos.—(CIFRA).

(Viene de la página anterior) siones extranjeras y numerosos prelados españoles.

ORACION DE LOS FIELES EN LA MISA

El cardenal primado, monseñor González Martín, dijo: "Oremos, hermanos, a Dios nuestro Padre, por medio de Jesucristo Redentor del mundo".

Y un sacerdote añadió: "Por el Papa, los obispos y los sacerdotes, por toda la Iglesia, para que los fieles a Cristo, proclamemos con palabras y las obras el mensaje de salvación, roguemos al Señor.

Por nuestro Jefe de Estado Francisco, difunto, para que Dios, Padre de misericordia, le perdone sus faltas, le premie generosamente sus buenas obras y le conceda la vida eterna, roguemos al Señor.

Por su esposa, sus hijos y familiares, que en estos momentos sienten, de modo particular, el dolor de la separación, para que apoyados en la gracia de Cristo resucitado tengan fuerzas y consuelo, roguemos al Señor.

Por nuestro Rey don Juan Carlos I, para que el Espíritu Santo le inspire y le ayude a cumplir su alta misión rectora de los destinos de España, y por los aquí presentes, roguemos al Señor".

Por los aquí presentes, por que-

nes están unidos a esta oración, por España y por todo el mundo para que con responsabilidad, comprensión y caridad aportemos nuestro esfuerzo al bien común y tengamos siempre paz, justicia y libertad, roguemos al Señor".

El cardenal, dijo: "Escucha, Dios Todopoderoso, nuestras oraciones y mira con piedad a tus hijos que lloran apenas; sé para todos refugio y fortaleza y haz que del llanto y del dolor pasemos a la paz y luz de Tú presencia. Por Jesucristo nuestro Señor".

El cardenal primado, en su homilía, expresó "la gratitud por el inmenso legado de realidades positivas que nos ha dejado este hombre excepcional", y más adelante señaló que "recordar y agradecer no será nunca inmovilismo, sino fidelidad estimulante para encauzar el futuro".

Recordó la espada del Museo catedralicio de Toledo, que en 1926 regaló la Legión Extranjera a Franco, y que éste, a su vez, la ofreció al cardenal Gomá para que se conservara en la capilla toledana.

El coro interpretó la misa fúnebra del maestro Vitoria y cantó motetes gregorianos de la abadía de Solesnes.

A las 10.40, terminó la misa fúnebra, tras la cual, el oficiante, cardenal primado de Toledo, dio el pésame a doña Carmen Polo de Franco, visiblemente emocionada.

El cornetín de órdenes señaló la retirada del féretro, que se hallaba cubierto por la bandera nacional, y encima se hallaban los atributos del mando.

El féretro fue retirado del túmulo por guardias del Regimiento de la escolta de Su Excelencia, mientras sonaba el himno nacional y el público prorrumpía en incesantes gritos de ¡Franco, Franco, Franco! El ataúd fue puesto sobre un camión del Ejército, en el cual se trasladó directamente al Valle de los Caídos, alterando el desfile funerario previsto en un principio.

Parte del público, mientras el féretro se colocaba sobre el vehículo, empezó a cantar el "Cara al Sol" y a agitar los pañuelos despidiendo al hombre que durante casi cuarenta años había empujado con firmeza el timón de la patria.

Una vez colocado el ataúd sobre el vehículo, la banda interpretó el toque de oración, que fue escuchado en absoluto silencio por los cientos de miles de personas congregadas en la Plaza de Oriente y calles adyacentes. Al terminar el toque, de nuevo se repitieron los gritos de ¡Franco, Franco, Franco, Franco! y la agitación de pañuelos.

El capitán general de Madrid pidió permiso al Rey para iniciar el desfile de las tropas ante los restos mortales del Generalísimo, último desfile ante su Jefe de un Ejército que le había seguido fielmente durante años y años, tanto en la guerra como en la paz.

En el desfile participaron fuerzas de marinería, Ejército del Aire, Infantería del Ejército de Tierra, Artillería, Ingenieros y Caballería.

Unos 4.500 hombres pertenecientes a diversas unidades de la Primera Región Militar, cubrieron carrera hasta el Arco de la Victoria, y desde la Ciudad Universitaria, tomaron el relevo fuerzas de la Guardia Civil.—(CIFRA).

Juan Carlos I recibe a una comisión...

(Viene de la página anterior) rrar a quien nos condujo a la victoria y nos llevó a la paz. Francisco Franco ha traspasado el pórtico de la historia universal. Su recuerdo y su immanencia pertenecen al patrimonio sentimental de España. Ya descansa en paz el tenaz vigía que resistió el cerco enemigo y el descanso de los españoles. El heroico soldado y el egregio estadista: el señero gobernante y el prudente político ya conforman un retazo de la crónica general de la patria renacida.

La insigne voluntad del Caudillo fue adoptada para el estado del 18 de julio la forma tradicional de la monarquía. El dispuso que en la cumbre de ella, figurase Vuestra Majestad. Fieles a su mandato venimos a proclamar, abiertamente, nuestra lealtad a cuanto representáis. En Vuestra Majestad coinciden la tradición histórica y la esperanza abrumadora de una España crecida a la sombra egregia del caudillo Franco. Pertenecemos a una generación que quiso hacerlo responsable de la historia de España. De una historia que registra glorias y miserias, aciertos y errores y que, desde el instante augural del régimen del 18 de julio, la sostiene un resuelto propósito de ambición y dignidad nacionales frente al lejano pesimismo de otros días o a la resignada actitud de decadencia que soportaron otros españoles.

Vuestras espaldas son jóvenes y vuestra mente es clara. En vuestra nobleza y en vuestro patriotismo confía España. En el sentimiento de amor a la patria y a la justicia, coincidiremos todos los españoles sin distinción alguna, por el empeño de seguir elevando a la patria a su más alta dignidad.

España vivió horas de luchas originadas por pequeños separatismos o las pugnas entre las clases porque fue posible previamente el asiento de toda injusticia y de toda iniquidad y por el forcejeo siempre estéril y demoleedor de los intereses, de los partidos y de las banderías.

Así se encontró nuestra generación con una España rota, escindida, en la que toda aberración fue posible y en la que fue menester el holocausto de una generación para purificar tanta vileza. De alguna manera aquel forcejeo inútil, aquella atomización, desenlazada en el aniquilamiento del Estado. Ese Estado resurgió y hoy os cabe el honor y la gloria de encarnarlo.

Creemos que la monarquía conocerá con Vuestra Majestad días de gloria para España: y será cristiana con el viejo y entrañable acento de la fe que resiste impávida la degradación de un mundo enloquecido: y que será social, ahuyentando para siempre

de nuestro pueblo tanta injusticia secular y elevando a los españoles a la máxima categoría de hombres libres y haciendo posible la conversión de una sociedad en la que superviven lejanas injusticias en una fraterna democracia social y sindicalista, y que será representativa porque sois el Rey de todos los españoles, sin distinción de colores, castas o clases y que haréis con la ayuda de Dios fértil la cosecha de esperanzas derramadas sobre vuestra persona.

Sigue el futuro. Esta es una obra en la que, junto a la inmensa tristeza de haber perdido al más glorioso capitán de nuestra historia, a la espada más limpia de Europa, emerge la ilusión de inaugurar una etapa prometedora para España.

Somos hombres a los que la lucha y el servicio nos endureció. Por eso nuestro lenguaje siempre es sincero. Sincera y dura como la roca es también nuestra lealtad. Así queremos seguir hasta el final: sin que la traición nos manche, el desencanto nos embauque, el egoísmo nos tiente, el cansancio nos derribe o nos desvanezca la melancolía. Queremos ser como los viejos soldados que sólo saben morir de pie.

Señor: tenemos un nudo en nuestras gargantas y una legítima emoción en nuestros corazones. Por eso entenderéis que ponga fin a estas palabras mías haciendo vivo en el espíritu, con la fuerza de la fe. Lo que en nuestro ritual es exigencia permanente de recuerdo. Por eso, gritamos con congoja y respeto: ¡Viva Franco! ¡Viva el Rey! ¡Arriba España! ¡Viva España!

PALABRAS DE SU MAJESTAD Finalmente, Su Majestad el Rey

Juan Carlos despide a Hussein, en Barajas

MADRID, 23.— Poco antes de las cuatro de la tarde, el Rey de España despidió, en el aeropuerto de Barajas al Rey Hussein de Jordania, que asistió a los actos oficiales celebrados estos días en Madrid.

El Rey jordano se trasladó a Marruecos a bordo del "Boeing 727" con el que llegó hace dos días a Madrid, a donde regresará el día 26, para asistir, al día siguiente al "Te Deum" que se celebrará en la iglesia de los Jerónimos.

Antes de embarcar esta tarde, ambos monarcas se entrevistaron, durante unos minutos, en la sala de honor del aeropuerto madrileño.—(CIFRA).

don Juan Carlos I correspondió

a las palabras del señor Girón de Velasco con las siguientes:

"He querido, después de la ceremonia del juramento en las Cortes Españolas, recibirlos a vosotros, gloriosos excombatientes. Los servicios que habéis prestado a la Patria os hacían acreedores de ello.

Conozco vuestro talento, y sé que queréis formar en vanguardia de los que han hecho de su vida una permanente entrega a los altos ideales que alumbraron esta nueva etapa de la historia de España. Estoy seguro de vuestra generosidad y sé que puedo contar con vosotros en la tarea ilusionada de hacer que nuestra Patria sea cada día mejor".

"Tengo gran fe en el futuro: y esta confianza nace del conocimiento de las cualidades del pueblo español, y en la certeza que los cimientos sobre los que se apoya nuestro Estado son sólidos y firmes".

La fortaleza de nuestra base, la adhesión y lealtad del pueblo español, así como vuestro entusiasmo y entrega nos permiten marchar con decisión hacia adelante por el camino trazado, perfeccionando y complementando la obra que Franco realizó.

Hoy entre vosotros, que fuisteis sus soldados, rindo homenaje a su memoria, y creo que la mejor forma de interpretar su legado es marchar sin detenernos hacia objetivos de justicia social, que den fortaleza y unidad a nuestro pueblo.

Con la sinceridad que es norma en hombres de bien, con la ilusión que nace de una tarea de servicio a la Patria, con plena responsabilidad de mi misión, quiero afirmar solemnemente ante vosotros que toda mi vida y mi esfuerzo estarán consagrados a trabajar con ahínco por la grandeza de España.

¡Viva España! ¡Arriba España!

SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

Doña Juanita Santamarina Ramos

Que falleció el día 24 de Noviembre de 1973, después de recibir todos los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SU FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones, y agradecen la asistencia al funeral que por su eterno descanso se celebrará hoy, lunes, a las DOCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San José, por cuyos favores les quedarán muy reconocidos.

Acta de juramento y proclamación de Don Juan Carlos I

MADRID, 23.—El ministro de Justicia, José María Sánchez-Ventura y Pascual ha firmado el acta de juramento y proclamación del Rey Don Juan Carlos I, que se llevó a cabo ayer, día 22 de noviembre, en el Palacio de las Cortes Españolas.

El texto del acta firmada es el siguiente:

“Acta de juramento y proclamación del Rey Don Juan Carlos I.

En el Palacio de las Cortes, el día veintidos de noviembre de mil novecientos setenta y cinco, yo, don José María Sánchez-Ventura y Pascual, ministro de Justicia, en mi calidad de notario mayor del Reino y asistido por el Excmo. señor don José Poveda Murcia, director general de los Registros y del Notariado, hago constar:

Que el Consejo de Regencia, integrado por el presidente del mismo, Excmo. señor don Alejandro Rodríguez de Valcárcel y Nebreda, el Excmo. y Revdmo. señor arzobispo de Zaragoza, don Pedro Cantero Cuadrado y el Excmo. señor don Ramón Salas Larrazábal, teniente general del Ejército del Aire, promulgó el decreto 2.938/1975, de veinte de noviembre de 1975, el cual transcrito literalmente dice así:

La Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado y las normas que completan y desarrollan sus disposiciones han previsto la actuación de nuestras instituciones fundamentales, ante un hecho tan trascendental y que tan gran consternación ha producido en toda España, como el fallecimiento de Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, don Francisco Franco Bahamonde.

En consecuencia, el Consejo de Regencia, participando en el dolor que vive todo el país, ha de tomar, como medida encaminada a asegurar la continuidad en la más Alta Jerarquía del Estado, la de convocar a las Cortes Españolas y al Consejo del Reino para recibir el juramento del sucesor, Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, y proclamarle Rey.

En su virtud, este Consejo de Regencia, haciendo uso de las facultades que al mismo otorga el artículo séptimo de la Ley de Sucesión, de veintiseis de julio de mil novecientos cuarenta y siete, modificado por la Ley Orgánica del Estado de diez de enero de mil novecientos sesenta y siete

DISPONE:

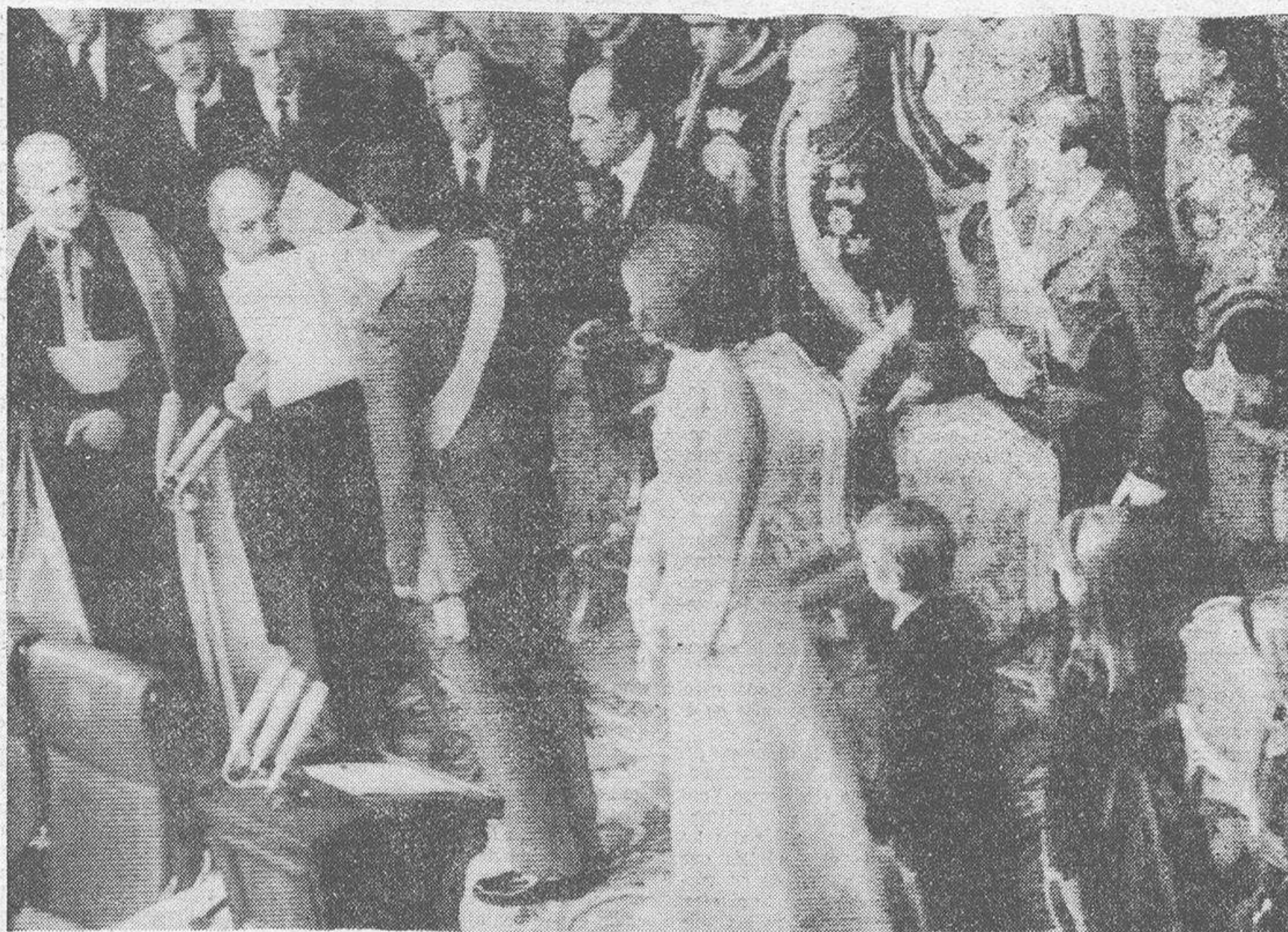
Artículo único.—Se convoca conjuntamente al Pleno de las Cortes Españolas y al Consejo del Reino, para celebrar el día veintidos de noviembre de mil novecientos setenta y cinco a las once horas y cuarenta y cinco minutos, solemne sesión extraordinaria en la que, conforme a lo dispuesto en el artículo cuarto de la ley de veintidos de julio de mil novecientos sesenta y nueve, recibirán el juramento y proclamarán Rey a Su Alteza Real el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón y Borbón.

Así se dispone por el presente decreto, dado en Madrid a veinte de noviembre de mil novecientos setenta y cinco; el presidente del Consejo de Regencia, Alejandro Rodríguez de Valcárcel y Nebreda. El presidente del Gobierno: Carlos Arias Navarro.

Que las Cortes y el Consejo del Reino, en cumplimiento del decreto anterior a los fines en él expresados, están reunidos en este Palacio celebrando sesión conjunta.

En el transcurso de esta histórica sucesión, y siendo las doce horas treinta y dos minutos, el Excmo. señor presidente del Consejo de Regencia, dirigiéndose a Su Alteza el Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, pronuncia las siguientes palabras:

“Señor: las Cortes Españolas y el Consejo del Reino, convocados conjuntamente por el Consejo de Regencia en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo séptimo de la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado, están reunidos para recibir de Vuestra Alteza el juramento que la Ley prescribe: solemnidad previa a vuestra proclamación como Rey de España”.



Dicho esto, colocado el presidente a la derecha de Su Alteza Real, y a su izquierda el notario mayor del Reino que autoriza la presente acta, Su Alteza Real se dispone a prestar el solemne juramento prescrito por las Leyes.

El presidente del Consejo de Regencia toma en sus manos el Libro de los Evangelios y formula a Su Alteza Real el Príncipe de España la siguiente pregunta:

“Señor, ¿juráis por Dios y sobre los Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir las Leyes Fundamentales del Reino, así como

guardar lealtad a los principios que informan el Movimiento Nacional?”

Su Alteza Real, poniendo la mano derecha sobre los Santos Evangelios, responde:

“Juro por Dios, y sobre los Santos Evangelios, cumplir y hacer cumplir las Leyes Fundamentales del Reino y guardar lealtad a los principios que informan el Movimiento Nacional”.

El presidente del Consejo de Regencia contesta a Su Majestad, Don Juan Carlos de Borbón y Borbón:

“Si así lo hicierais que Dios os

lo premie, y si no, os lo demande”.

A continuación, el Excmo. señor presidente de las Cortes y del Consejo del Reino declara solemnemente:

“En nombre de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, manifestamos a la nación española que queda proclamado Rey de España Don Juan Carlos de Borbón y Borbón, que reinará con el nombre de Juan Carlos I.

Señores procuradores, señores Consejeros: desde la emoción en el recuerdo a Franco, ¡Viva el Rey!, ¡Viva España!!

A continuación suena el himno nacional en honor de Sus Majestades.

Doy fe de todo lo contenido en la presente acta, que extendiendo en cuatro ejemplares, el primero de los cuales entrego a Su Majestad el Rey; el segundo, al excelentísimo señor presidente del Gobierno de la nación; el tercero, al excelentísimo señor presidente de las Cortes y del Consejo del Reino y el último queda en mi poder para incorporarlo al protocolo del ministro de Justicia, como notario mayor del Reino.—(CIFRA).

Felicitaciones de Hassan II y de Bumedian al Rey de España

- “Marruecos está firmemente decidido a fortalecer los lazos que le unen a España”, dice el soberano marroquí
- Presidente argelino: “Ruego que vea en nuestro mensaje expresión fiel de sentimientos de amistad tradicional”

RABAT, 23.—El rey de Marruecos, Hassan II, ha dirigido a Juan Carlos I, Rey de España, el siguiente mensaje:

“A S. M. Juan Carlos I, Rey de España.

“Majestad: La desaparición del Generalísimo Francisco Franco Bahamonde nos ha apenado profundamente.

Los vínculos particulares que le unían a nuestro reino y que han marcado durante 40 años las estrechas y amistosas relaciones entre nuestros dos países, hacen que Marruecos sienta intensamente este duelo que afecta a España y al pueblo español.

La elevada estima en que hemos tenido siempre el General Franco refleja nuestra admiración por la gigantesca obra que ha realizado para asegurar a España el lugar que su gloriosa historia y las virtudes de su pueblo deben reservar en el concierto de las grandes naciones modernas.

Aseguramos a Vuestra Majestad que nos mismo y nuestro pueblo nos asociamos a este sentido duelo de España y dirigimos a Vuestra Majestad nuestras sinceras condolencias.

La exaltante obra de restauración, emprendida por el difunto jefe de Estado, nos parece hoy de perennidad segura, estando convencidos de que Vuestra Majestad sabrá con asistencia del pueblo español preservarla, consolidarla y garantizar su esplendor.

La grandeza de la familia real, de la que vos sois el continuador,

y la experiencia que Vuestra Majestad ha adquirido en la gestión de los asuntos del Estado reconfortan y regocijan a los amigos de Vuestra Majestad, de España y de su pueblo, entre los cuales nos consideramos incluidos.

Marruecos, depositario, como España, de los valores legados por varios siglos de historia común y consciente de un destino de tanto las aspiraciones como la geografía hacen igualmente común, está firmemente dispuesto a fortalecer los lazos que le unen a España en esta nueva era que Vuestra Majestad ha anunciado esta mañana a su pueblo.

En este día en que Dios todopoderoso llama a Vuestra Majestad a la más noble y a la más grave de las responsabilidades, la de velar por el porvenir de un gran pueblo y de una gran nación, reiteramos a Vuestra Majestad nuestra profunda estima, nuestra sincera amistad y nuestro ferviente ruego de que Dios os proteja y os asista.

Hassan II, Rey de Marruecos”.—(EFE).

FELICITACION DE BUMEDIAN

ARGEL, 23.—El presidente Bumedian ha enviado un mensaje de felicitación especialmente caluroso a Juan Carlos I, con motivo de su proclamación como Rey de España.

El jefe del Estado argelino ha enviado al soberano español el siguiente mensaje:

“Nos es especialmente agradable enviar a Vuestra Majestad, en

nombre del pueblo, del Consejo de la Revolución y del Gobierno argelinos y en el mío propio, todas nuestras felicitaciones y nuestros votos sinceros de éxito en su noble misión. Ruego a Vuestra Majestad que vea en nuestro mensaje la expresión fiel de los sentimientos de amistad tradicional que el pueblo argelino ha tenido siempre hacia el pueblo español y que procede de la densidad de afinidades que se remontan a un patrimonio común de civilización, tanto como a los lazos de buena vecindad y una visión de un futuro hecho de comprensión, paz y refuerzo de la cooperación entre Argelia y España”.

“Ruego también a Vuestra Majestad acepte nuestros deseos de prosperidad del pueblo español, y para Vuestra Majestad y la familia real, éxito y felicidad”.—(EFE).

MENSAJE CHINO A JUAN CARLOS

TOKIO, 23. (EFE).—El presidente del Comité del congreso nacional del pueblo de China, Chu The, ha enviado un mensaje de felicitación al nuevo Rey de España, Juan Carlos I.

En el mensaje, difundido por la agencia oficial china de noticias, se dice: “Deseo expresarle mi felicitación y manifestarle mis deseos de un ulterior desarrollo de las relaciones entre China y España y de la amistad entre nuestros dos pueblos”.—(EFE).

ENTUSIASMO POR EL MENSAJE DEL REY

EL AAIUN, 23.—El ejército del

Sáhara ha acogido con fervoroso entusiasmo el mensaje que S. M. don Juan Carlos I ha dirigido a las Fuerzas Armadas inmediatamente después de ser proclamado Rey de España y de asumir la jefatura de éstas. Dicho mensaje ha tenido profundo eco en todo el territorio sahariano al ser difundido a todas las plazas y unidades militares en la orden del día del sector.

Especial reflejo ha tenido aquí el párrafo del mensaje en el que S. M. expresa que su pensamiento emocionado lo hace llegar a las fuerzas destinadas en África, las que por su patriotismo, disciplina y entrega están haciéndose acreedores del agradecimiento de todos los españoles”.

Estas palabras, en efecto, enlazan con el imborrable recuerdo que las tropas del Sáhara conservan de la visita inesperada que el pasado día 2, en circunstancias especialmente conflictivas, realizó el entonces Príncipe de España a este territorio a las pocas horas de acceder a la jefatura del Estado en funciones por el agravamiento de la enfermedad del Caudillo.

La reacción unánime ante el mensaje del Rey ha sido, pues, la de incondicional adhesión a su persona, cuya formación se ha enmarcado siempre en el más puro espíritu castrense.

Cabe subrayar, asimismo, la emoción que han causado las palabras del Rey referidas al “ejemplo único de amor a España y sentido de la responsabilidad” que ha legado al Ejército el Generalísimo Franco.—(CIFRA).

Alberto P. Fernández Bance
MEDICO ODONTOLOGO
Ronda de Nelle MM R. S., 1º Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 25 59 18.
CONSULTA PREVIA CITA

MADRID, 23.—“En su primer mensaje al pueblo español, Su Majestad el Rey don Juan Carlos Primero ha puesto de manifiesto su conexión con la realidad y con la historia. En esos dos ejes, que descartan toda utopía y cualquier anacronismo, se sitúan sus palabras, seguidas con inmensa atención no sólo desde todos los puntos de España, sino también por la opinión mundial”. Dice hoy un editorial del diario “ABC” titulado “Al empezar un reinado”.

El mundo sabía que ayer se iniciaba —dice “ABC”— “una nueva etapa, heredera, pero muy distinta, del régimen que acaudilló Franco desde 1936. Tan heredera de él como guiada por la suprema norma del cumplimiento del deber que aprendió el Rey de España de su augusto padre”.

“Las más importantes conclusiones que han de sacarse del discurso de la Corona son —según el citado diario— “ante todo, la voluntad integradora de la monarquía, que nos convoca, en amplio aspecto de concordia nacional, a todos al cumplimiento del mejor servicio a España. Asumiendo la historia de nuestra patria, en su conjunto, sin exclusión de ninguno de sus capítulos, con espíritu y voluntad de superación”.

“Buen comienzo el de este reinado —agrega “ABC”—, que quiere abrir a España a la comunidad internacional, singularmente a Europa, y sentimental, cultural y hermanadamente a los pueblos de sangre hispana. Sepan todos los países del mundo, sepan los nacidos de nuestra estirpe y sepan los del viejo solar de nuestro continente que es voluntad del pueblo español integrarse en plenitud en la comunidad internacional a través de aquellas otras comunidades en las que por su cultura y hasta por su emplazamiento geográfico debe estar presente. Singularmente, la Corona española ha mostrado a lo largo de siglos sus vinculaciones arraigadas en una Europa en cuyos cimientos espirituales, culturales y civilizadores ha contribuido de manera tan ostensible”.

“Todos los españoles hemos sido convocados por aquel que ha prometido desterrar cualquier privilegio, cualquier ventaja, cualquier discriminación. Todos somos iguales ante el Rey, y el Rey ante todos, iguales ante la patria”, prosigue el diario “ABC”.

El citado rotativo se refiere a la necesidad de partir del presupuesto básico del diálogo como fundamento del consenso ciudadano. Un pueblo joven —concluye “ABC”—, que tiene a su frente a un Rey joven, un pueblo que también está cargado de historia, una nación que se sabe ya mayor de edad y busca la concordia, todo eso y la ilusión esperanzada de que se lograra más justicia, más cultura y más libertad es lo que encerraba, en fin, el ¡¡viva España!! con que Su Majestad terminó su mensaje de ayer. Porque es así, porque desde su fundación, estas páginas han estado al servicio de tan nobles ideales, nos aprestamos también nosotros a colaborar en tan espléndida jornada, uniendo al suyo nuestro grito de ¡¡viva el Rey!!”

EDITORIAL DE “YA”

A su vez, el diario “Ya” dice, en un editorial titulado “Concordia nacional” que es esta concordia nacional el objetivo fundamental del reinado de Juan Carlos Primero. Más adelante señala que el mensaje transmitido por el Rey en las Cortes Españolas “es una pieza acabada de discreción y equilibrio, donde a veces lo que no se dice vale tanto como lo que se dice y en la que pasma ver de que como se ha acertado a tocar temas extremadamente delicados sin que lo parezca”.

Indica “Ya” que en el mensaje “se dibuja la imagen de una monarquía moderna, dispuesta a acometer la empresa que como tal le corresponde en el seno de la comunidad occidental”.

Don Juan Carlos, en opinión de “Ya”, “promete ser un Rey moderador, un Rey integrador de las distintas y deseables opiniones” y agrega después: “ahora hace falta que los españoles nos queramos moderar, nos queramos integrar y estemos a la medida de las generaciones con que el joven monarca, al iniciar su etapa histórica, se ha presentado

como el primer servidor de la nación”.

Por último, señala “Ya” que “cuantos no sean irreversibles para la legalidad —por muy avanzadas que sean sus convicciones— deben abrir un amplio crédito de confianza para que el país entre dentro de las grandes coordenadas de participación, de justicia y de perfeccionamiento que el Rey anuncia, únicas que pueden prolongar la paz de España”.

COMENTARIO DE “ARRIBA”

Por su parte, el diario “Arriba” “incluye en sus páginas un editorial en el que, bajo el epígrafe “rodear al Rey con el apoyo”, dice lo siguiente: “la persona del Rey, su pensamiento político, su forma de entender una monarquía moderna en una sociedad desarrollada y cambiante, su formación y el consenso nacional que le asiste, pensamos que son puntos de partida suficientes para que todos los españoles, con su Rey a la cabeza, podamos emprender un camino de futuro sellado por la ilusión”.

“La nación —añade el diario del Movimiento— demanda continuar en la consecución de la justicia, y continuar en la consolidación de las formas democráticas que el propio Estado creó. Esas son nuestras ilusiones en el momento presente”.

Con respecto al discurso del Rey en las Cortes, “Arriba” piensa que “ha sido el discurso “posible” ante su grave y solemne compromiso. Contempló todos los aspectos de la vida pública que desde el alto puesto de su magistratura podía contemplar. Brindó un haz de metas que

—concluye “Nuevo Diario”—, de la tradición dinástica, de la historia reciente, de las aspiraciones por conquistar, de los perfeccionamientos obligados, de la evolución inevitable, de la europeización de la patria, del concepto plural de las opiniones, de la organización de una democracia libre, el Rey de España necesita y merece la plena colaboración para que ese embrión de síntesis que su persona encarna germine y se convierta en una realidad sin restricciones”.

(CIFRA)

ARTICULOS DE LA PRENSA BARCELONESA

BARCELONA, 23.—Aparte del lógico despliegue informativo del acto de la jura de don Juan Carlos I como Rey de España ha provocado en los periódicos barceloneses de la mañana, todos publican diferentes editoriales y artículos firmados, coincidiendo en resaltar el llamamiento a la concordia efectuado por el joven monarca y su deseo expreso de ser “un Rey de todos los españoles”.

“Diario de Barcelona”, dice en su editorial, bajo el título “Un monarca para esta “hora dinámica y cambiante”, que son “puntos esenciales del mensaje para esta nueva etapa de nuestra historia los que sitúan a Don Juan Carlos I como Rey de todos los españoles; con propósito de servir a la concordia nacional; con sentido moderador; consciente de que el pueblo pide perfeccionamientos profundos que atraigan a todos a la participación del servicio a la nación, sin que nadie vea olvidada su causa, sin que nadie espere ventaja o privilegio;

—apunta el periódico— se sintetizan, a nuestro juicio, los propósitos de reconciliación, de representatividad y de participación de todos los españoles en el quehacer público. En definitiva, el compromiso de la democratización”. Destaca también el citado rotativo la mención que Don Juan Carlos I hizo de las peculiaridades regionales. Resulta, por último, la afirmación del monarca en el sentido de que “somos europeos”. “Efectivo consenso de concordia nacional, reconocimiento de la diversidad de pueblos, europeísmo con todas sus consecuencias. He aquí el trípode que habrá de informar esta “nueva etapa” anunciada por el titular de una monarquía que se compromete a ser integradora de “todos los españoles”.

“REY DE TODOS LOS ESPAÑOLES”

Con las palabras “Rey de todos los españoles”, abre “Solidaridad Nacional”, su editorial, en el que, tras un recuerdo a la figura de Franco —sin cuya presencia y la de “su régimen, no habría hoy nada que discutir, ningún futuro que pudiera ser planteado—, escribe: “En esta hora, cuando el dolor se une a la preocupación y a la esperanza ante el futuro que ha comenzado ya, parece que el Príncipe se ha convertido rápidamente en el centro feliz de ese consenso nacional que tanto necesitábamos, un pacto en torno a lo fundamental. Los comunistas ya han advertido que no respetarán convenio ni tregua; y quizá eso ha determinado que ciertos prohombres del tránsito hayan advertido de la peligrosidad de admitir-

Don Juan Carlos I al pueblo español.

El diario sevillano “El Correo de Andalucía”, bajo el título de “Hay que ayudarle, señorías”, publica un comentario editorial que inicia afirmando: “Acaba de darse cita con la historia el Rey Juan Carlos I, con quien en esta hora decisiva se halla comprometido el porvenir de nuestro pueblo”.

“Con la discreción y la mesura que exigía la circunstancia de su investidura en las Cortes —continúa el editorial—, el joven monarca ha trazado los capítulos de su compromiso con la nación: ser Rey de todos los españoles, sin privilegios para nadie, impulsar sin reservas la justicia social, inscribir a España en el concierto de los pueblos y en la construcción de Europa, dar cauce a los anhelos de la juventud, valorar y respetar la misión de la Iglesia católica y la libertad religiosa, hacer efectiva la participación de todos los ciudadanos en el quehacer nacional, dar leyes justas y hacerlas respetar, actuar desde su soberanía con entrega total, con prudencia y con firmeza”.

También el diario “Sol de España” inserta un artículo editorial que titula “El programa de Juan Carlos I” y en el que se afirma que “en contra de la previsión de algunos comentaristas que vaticinaban un discurso de trámite, con aires protocolarios, el Rey aprovechó la ocasión para sentar las bases programáticas de su reinado, pronunciando unas palabras profundas, ceñidas y preclaras, absolutamente dignas del momento político, haciendo gala de prudente firmeza y sin incidir en falsos temores o en retóricas y ambigüedades propias del pasado”.

El diario malagueño destaca lo que considera tres aspectos fundamentales de “esta pieza magistral”: la consideración de la monarquía como institución nacional al servicio del pueblo, la acertadísima valoración de la realidad social y política de España y la expresa obligación que asume la Corona en defensa de los valores del espíritu. Y termina el editorial con un deseo sencillo y firme: “¡Que Dios y el pueblo le asistan en esta tarea importante!”.

Por su parte, el diario “Area”, del Campo de Gibraltar, destaca un punto del texto de este mensaje del monarca en un editorial que titula “Gibraltar, un objetivo irrenunciable del Rey”.

“Ni una palabra más, sólo las justas”, comienza el comentario del diario linense, para afirmar a continuación que “el primer mensaje de la Corona no ha podido ser ni más conciso ni más elocuente”.

Mientras tanto, en todas las poblaciones andaluzas sirven oficiándose funerales por el eterno descanso del Caudillo y la región entera ha conocido hoy una de sus más desiertas mañanas, porque todos se han sumado a la distancia, a través de los televisores o los aparatos de radio, al último adiós, al postrero homenaje dedicado por España al Generalísimo Franco.—(CIFRA)

EN LOS PERIODICOS DE BILBAO

BILBAO, 23.—El mensaje del Rey tras su proclamación, es objeto de editoriales en la prensa de Bilbao.

“La Gaceta del Norte” publica un editorial, en primera página, en el que dice que “no hay en el texto indicio de ruptura, y se afirma, incontestable, la innovación”. Señala más adelante el editorialista que el mensaje ofrece una decidida y equilibrada voluntad de avance con el norte inequívoco de la mejora.

“El conjunto del discurso —señala “La Gaceta del Norte”—, está lleno de matices finísimos que exigen lectura reposada y aún sin duda, repetida, para valorarlos en toda su dimensión. Y de entre todos, pocos tan atinados como la referencia a la variedad regional, que no se agota en el mensaje real con la mención expresa a la riqueza de la diversidad, sino que ofrece la innovación de asumir aquella variedad, como presupuesto del ejercicio soberano”.

Por su parte, “El Correo Español-El Pueblo Vasco” señala en su editorial: “El Rey”, en su periódico y el mensaje dirigido por

Comentarios de la prensa española

“Ya”: “Es la concordia nacional el objetivo fundamental del reinado de Juan Carlos Primero”

- “Su Majestad ha puesto de manifiesto su conexión con la realidad y con la Historia”, según “ABC”
- “La nación demanda continuar en la consolidación de las formas democráticas”, dice Arriba

creemos no equivocarnos si decimos que coinciden plenamente con las aspiraciones del pueblo español”.

“El discurso del Rey merece un apoyo solidario de toda la sociedad española —dice “Arriba”—, no sólo por cuanto significó de continuación de las tareas emprendidas hace cuatro décadas, sino por el talante que en su primera toma de contacto con el pueblo Juan Carlos I de España demostró”.

“El Rey —añade—, que ayer comenzó su mandato, hereda un Estado sólido, una potencia industrial situada en los primeros lugares de las listas mundiales, una sociedad desarrollada y un mecanismo institucional necesitado de perfeccionamientos, pero construido. Hereda, además, un legado de paz del que el pueblo hizo su primer patrimonio. Hereda —concluye “Arriba”— una orientación de las aspiraciones populares, plasmadas en manifestaciones directas y en sus medios de expresión de la opinión pública”.

Finalmente, “Nuevo Diario”, en un editorial publicado en su primera página y bajo el título de “¡¡Viva el Rey!!”, dice que “el nuevo Rey, cuyo deseo, intención, voluntad y entrega al bien común no se le pueden negar, ha esbozado, en su primer discurso, las líneas maestras de sus aspiraciones. Ha hablado con firmeza y optimismo del pasado y del futuro”.

“Al Rey de España —continúa “ND”— no se le puede negar un voto de confianza plena cuando sus primeras palabras han sido pronunciadas como ofrenda para la armonía de todos”.

“Confianza sin limitaciones —dice más adelante—; este es el punto de partida. Porque en la figura del Rey se estrechan todos los caminos, todas las aspiraciones, todos los puntos de vista, y sólo su persona, hoy por hoy, puede hacerlos compatibles. Solamente quedan excluidos el ánimo de revancha o la avidez del mono olo”.

“Síntesis de todas las legítimi-

que la Corona entiende como deber fundamental el reconocimiento de los derechos sociales y económicos para asegurar a todos los españoles las condiciones de carácter material que permita el efectivo ejercicio de todas las libertades en la sociedad libre y moderna que la Corona desea para España. Una España que permita reconocer “la diversidad de pueblos” que la forman. Una España que ha de estar presente en Europa, como europeos que somos, y que de ello se extraigan las consecuencias que se derivan de esta necesidad de entendimiento, que es necesidad del momento”. Y concluye: “podemos afirmar ya que el monarca cuenta con el amplio respaldo de la sociedad, para llevar a cabo la etapa creativa que se anuncia. Asistencia en un noble y nada fácil empeño, que “Diario de Barcelona” quiere brindar también”.

“AL SERVICIO DEL PUEBLO”

“La Vanguardia Española”, por su parte, escribe bajo el título “Al servicio del pueblo” “...tras el fenómeno históricamente irrepetible de Franco, el Rey Don Juan Carlos I representa una voluntad de renovación: al frente de la nación, nos encontramos ahora con un árbitro y coordinador de funciones que vigilará la acción de las instituciones y garantizará que los derechos de los ciudadanos sean respetados y protegidos”. “Se trata no sólo de hacer cada vez más cierta y eficaz la participación —se dice más adelante— sino también de alcanzar de verdad el consenso y la concordia nacionales”. “Si todos permanecemos unidos...”, ha sido la cláusula condicional con la que el Rey ha cerrado su mensaje con los mejores augurios para el futuro. De todos depende pues”.

“El Correo Catalán”, por su parte, titula su editorial “Un crédito a la esperanza”, y resalta tres puntos del mensaje del Rey a la nación. “Nuestro futuro —afirma Juan Carlos— se basará en el efectivo consenso de concordia nacional”. En esta frase

les en juego tan delicado como el de la concordia nacional, hipócritamente predicada, por el comunismo tiempo atrás. En medio del respetuoso silencio general, ya se alzan voces exigiendo, no meramente aconsejando, que el Rey queme etapas, (así varios editoriales y artículos de hoy) en la liquidación de estos cuarenta años de historia, “única forma de evitar la revolución”. Nosotros decimos: El Rey va a serlo de todos los españoles. Pero precisamente por eso, porque va a ser el Rey de todos, si no puede ser el Rey de un simple continuismo, tampoco puede ser el Rey de la liquidación. El monarca que abra las compuertas de una revolución incalculable e incontrolable so pretexto de evitar males mayores. Como si los hubiera”.

“Mundo Diario”, por su parte, escribe bajo el título “Ganar el futuro”: “Las palabras de Juan Carlos I han representado un salto por encima del tiempo y el espacio, colocando la convivencia de los pueblos de España en unas posibilidades de vincularla a la gran historia de este viejo país y a las características de sus vecinos. (...) El Rey ha sido claro y taxativo”. “La institución que personificó integra a todos los españoles”. (...) el Rey ha terminado su mensaje con este canto a la participación y a la responsabilidad: “Si todos permanecemos unidos habremos ganado el futuro”. De eso se trata”.

(CIFRA)

LA PROCLAMACION DEL REY EN LA PRENSA ANDALUZA

SEVILLA, 23.—La proclamación de Don Juan Carlos de Borbón como Rey de España, acaparan hoy los más amplios espacios en los diarios andaluces muchos de los cuales ya dedicaron ayer ediciones especiales a los actos celebrados en las Cortes Españolas.

Junto a grandes fotografías del acto de la jura y proclamación y otros documentos gráficos relativos a distintos momentos de la vida del soberano, los diarios andaluces incluyen comentarios editoriales sobre el momento histórico y el mensaje dirigido por

MADRID, 23.—Unas trescientas mil personas desfilaron ante el cadáver del Generalísimo Franco, a lo largo de los dos días que permaneció en el Palacio de Oriente.

El desfile público comenzó el viernes a las ocho de la mañana y se ha prolongado hasta las ocho aproximadamente de esta mañana, en que quedó cerrada la capilla ardiente.

Durante estos dos días, las cosas han alcanzado varios kilómetros y hubo momentos en que las personas tuvieron que esperar hasta 14 horas para que les tocara el turno.

Con el fin de que el mayor número posible de personas, que aguardaban aún a últimas horas de la noche en largas filas, pudieran rendir su último adiós al Jefe del Estado fallecido, la capilla ardiente, por expreso deseo de la familia de Franco, fue trasladada desde el Salón de las Columnas al zaguán de la puerta principal de la Plaza de la Armería.—(CIFRA).

MENSAJE DEL PRIMER MINISTRO MARROQUÍ

RABAT, 23.—El primer ministro marroquí, Ahme Osman, ha dirigido al presidente del Gobierno español, don Carlos Arias Navarro, un mensaje de condolencia por el fallecimiento del Generalísimo Franco.

Su texto es el siguiente: "Con gran emoción y tristeza he recibido la noticia del fallecimiento del Generalísimo Franco, Jefe del Estado español.

En esta dolorosa circunstancia, le ruego que acepte en mi nombre personal y en el del Gobierno de Su Majestad el rey Hassan II la expresión de nuestra profunda condolencia y de nuestra sincera amistad en este doloroso luto que aflige a España, a su pueblo y a su Gobierno.

Considero un deber tributar en estos momentos el debido homenaje a la personalidad del gran desaparecido que ha sabido conducir al pueblo español con dignidad y estabilidad a la prosperidad y al bienestar.

Que Dios acoga el alma del ilustre difunto en su santa misericordia y que le conceda sosiego a su familia y al pueblo español en esta prueba.

Le ruego, señor presidente del Consejo, que reciba la seguridad de mi más alta consideración.—(EFE).

TRANSMISION DE LOS FUNERALES

MADRID, 23.—Diecisiete cadenas de televisión están ofreciendo en directo, vía "Eurovisión" y "Mundovisión", los solemnes funerales que por el alma del Generalísimo se ofrecen en la Plaza de Oriente de Madrid.

Los países que siguen el acto en directo son los siguientes: los dos cadenas de la televisión francesa, Suiza, Marruecos, Jordania, sistema "Televisa" de Méjico, Perú, Kuwait, Venezuela, Chile, Brasil, Panamá, Costa Rica, El Salvador, Honduras, Guatemala y Nicaragua.

Esta tarde, en diferido, y en un amplio reportaje de casi media hora de duración, recibirán imágenes del mismo acto Inglaterra, Alemania, Austria, Italia, Bélgica, Noruega, Suecia, Luxemburgo y Portugal.

Todas las emisiones producidas por Televisión Española están siendo ofrecidas por sistema de color.—(EFE).

COMENTARIOS DE LA PRENSA...

(Viene de la página anterior)

mer mensaje al país, entendemos que trazó un auténtico programa de Estado, cuyo cumplimiento será posible a partir de la herencia de paz y de prosperidad que recibimos, como precioso legado del Caudillo Franco".

Después de comentar diversos pasajes del mensaje del Rey, "El Correo Español-El Pueblo Vasco" termina su editorial diciendo: "He aquí la gran llamada a la responsabilidad de todos los españoles. Conscientes de que, en el relevo histórico que acabamos de vivir, la nave del Estado sigue en manos de un buen capitán, colaboremos todos con él—cada cual desde nuestro puesto de trabajo, por modesto que sea— para que, si supimos cimentar el presente bajo la capitania de Franco, ganeamos también el futuro de la mano de nuestro Rey".—(CIFRA).

Unas 300.000 personas desfilaron ante el cadáver del Generalísimo

Mensaje de condolencia del primer ministro marroquí a Arias Navarro • Diecisiete cadenas de televisión transmitieron los funerales

LUTO CUBANO POR FRANCO
LA HABANA 23.—(Efe, por Francisco Rubiales).

Pocas horas después de conocerse la muerte del General Franco, el Gobierno revolucionario de Cuba decretó luto oficial por tres días.

Desde el jueves, las banderas ondean a media asta en todo el territorio cubano.

El presidente de la República, doctor Oswaldo Dorticós, envió en la mañana del jueves un mensaje de condolencia al presidente del Gobierno español, Carlos Arias Navarro.

Aquí, en la capital cubana, el ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, Raúl Roa, e sumó en la mañana del viernes a los miles de personas que firmaron en los libros de condolencia abiertos en la cancillería española.

Después de firmar, Roa se entrevistó con el embajador de España en Cuba, Enrique Suárez de Puga, durante 20 minutos en su despacho de la embajada.

Pero, por encima del luto oficial, el impacto producido por la muerte de Franco ha sido visible en las calles, fábricas y oficinas, en el seno del pueblo cubano.

Por aquí nadie ha olvidado que España adoptó una postura arriesgada al rechazar las presiones norteamericanas de bloqueo a la naciente revolución cubana.

Tampoco se olvidan episodios como el del "Sierra de Aránzazu", aquel navío español cargado de muñecas que fue agredido en alta mar, cuando se dirigía a Cuba, por una organización anticas-trista radicada en Miami.

El Gobierno español decidió regalar a Cuba los miles de muñecas que encerraba la bodega del "Aránzazu" poniendo broche de oro a un episodio que ha quedado definitivamente grabado en la historia difícil de este pueblo hispano.

Durante el gobierno de Franco, España se ha convertido para

Cuba en el primer socio comercial de Europa y en el tercero del mundo, después de la URSS y Japón. Todo eso se sabe en Cuba porque la prensa se encargó de hacerlo público en el pasado.

Donde más visible se hace el luto es, quizá, dentro de los 116 asociaciones culturales hispanas existentes en la isla. Gallegos, asturianos, leoneses, andaluces y naturales de otras regiones españolas han desfilado por la embajada para expresar su condolencia.

El lunes próximo, todas esas organizaciones hispánicas asistirán, junto con los representantes oficiales de España en Cuba, a un solemne funeral por el alma del Caudillo.—(EFE).

PESAME CHILENO

SANTIAGO DE CHILE, 23.—Instituciones del comercio chileno formularon ayer votos para que la nación española continúe por la senda actual de progreso que le trazara el Generalísimo Franco, a la vez que resolvió hacer llegar al Gobierno de Madrid las condolencias por su fallecimiento.

El importante Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile (SIDECO) hizo extensivo sus sentimientos de pesar a los familiares del estadista, a la misión diplomática de España en Chile, a la Cámara Oficial Española de Comercio y a la colectividad española residente.—(EFE).

MISA DE LA COMUNIDAD GITANA

MADRID, 23.—A las doce del mediodía de mañana, lunes, se celebrará una misa en la Iglesia San Francisco el Grande en sufragio del alma del Generalísimo, ofrecida por los gitanos españoles.

La comunidad gitana ha cursado sendos telegramas de pésame a doña Carmen Polo, viuda de Franco, y a Sus Majestades los Reyes de España, cuyos respectivos textos son los siguientes:

"Deseamos hacerle constar inmensa pena por irreparable pérdida de su esposo, nuestro Caudillo, quien con espíritu cristiano integró en la sociedad a los gitanos españoles erradicando la discriminación padecida por este pueblo. Lloramos su ausencia y le tendremos siempre presente en nuestras oraciones".

"El pueblo gitano, como parte integrante de la sociedad española, desea hacerle constar su total adhesión y sumisión a Sus Majestades, en quienes tienen puestas todas sus confianzas. Rogamos acepten nuestro más sincero pésame por sensible pérdida del Caudillo".—(CIFRA).

ADORNAN LA ESTATUA ECUESTRE DE FRANCO

VALENCIA, 23.— Continúa adornada la estatua ecuestre de Su Excelencia el Jefe del Estado, Francisco Franco, con abundantes ramos de flores y coronas diversas de flores, que han sido nutridas con ingentes aportaciones de las floristas valencianas que tienen sus puestos en la Plaza del Caudillo.

Ayer, las floristas, se reunieron en gran número, y fueron a depositar a los pies de la estatua del Generalísimo sendos ramos de flores, al mismo tiempo que rezaban y lloraban.

"Ha sido un gesto espontáneo, ha dicho Teresa Galán, la popu-

lar florista valenciana, que ha salido de la sinceridad de nuestros corazones; todas las floristas hemos ido a venerar la figura de tan ilustre personaje, y le hemos entregado lo que es realmente nuestro: las flores, las lágrimas y las oraciones".

Al mismo tiempo ha dicho que muchos valencianos se han acercado hasta sus puestos en demanda de flores, para ofrecerlas al Caudillo de España, en señal de respeto y consideración.—(CIFRA).

LA MADRE PATRIA CUENTA CON LAS MAS VIVAS SIMPATIAS

SANTIAGO DE CHILE, 23.—El matutino "La Tercera de la Hora" al comentar el juramento del Príncipe Juan Carlos de Borbón como Rey, dice:

"El Rey, llega al trono en medio de variados augurios y expectativas cuando aún está latente el dolor provocado por la muerte del Generalísimo Francisco Franco. Afirma que España, la Madre Patria, cuenta en estos instantes con las más vivas simpatías y se espera que enfrente sin alteraciones el vacío humano y político provocado por el deceso de su Jefe de Estado". Es demasiado importante el rol que España juega en el ya convulsionado mundo contemporáneo como para siquiera especular sobre la posibilidad de un serio trastorno dentro de ella", dice.

Reiterando el convencimiento que España superará todos los obstáculos señala el matutino de circulación masiva que el íntimo conocimiento entre el Jefe del Estado fallecido y el entonces Príncipe permite aguardar que cada uno se haya penetrado perfectamente bien del ideario e inspiración del otro. Termina expresando que indudablemente España seguirá adelante rodeada del afecto de sus hijos en todo el mundo.

Los demás órganos de prensa destacaron hoy en primera plana ilustrada con fotografías en colores, el juramento del nuevo Rey de España, Juan Carlos I. La radio telefonía y televisión puso de relieve este acontecimiento, que fue transmitido en directo desde Madrid y los comentarios han sido para formular éxito al nuevo monarca.—(EFE).

EL SEPULCRO EN LA TELEVISION FRANCESA

PARIS, 23.—La televisión francesa ha ofrecido hoy en directo, el programa completo de las honras fúnebres rendidas al que fuera Jefe del Estado español, así como todo el reportaje del sepelio de los restos mortales del Generalísimo Francisco Franco.

A través de las dos cadenas de la televisión gala, se transmitió amplísimo reportaje con todo detalle a partir de las once de la mañana, después en los boletines informativos siguientes desde primeras horas de la tarde se incluyeron en los boletines de noticias abundante documentación y comentarios acerca de los actos desde la Plaza de Oriente de Madrid, al entierro en el Valle de los Caídos.

Durante la presente jornada del domingo las banderas estuvieron izadas a media asta en todos los ministerios y edificios oficiales de París, así como en numerosas embajadas y consulados extranjeros en la capital francesa.

En la misa de las seis de la tarde en la célebre iglesia de La Madeleine, en pleno centro de la ciudad—templo al que se suelen asistir numerosísimos españoles e hispanoamericanos—, el sacerdote celebrante pidió en castellano oraciones en sufragio del alma de Francisco Franco y en pro de que Dios inspire al Rey don Juan Carlos I, y extienda su protección a España.—(EFE).

Dé los actos de ayer, en Madrid

EDICIONES ESPECIALES DE "PUEBLO" E "INFORMACIONES"

MADRID, 23.—A las dos y media de la tarde de hoy el diario "Pueblo" ha lanzado a la calle una edición especial, con el titular en primera página "Adiós a Franco", en la que recoge una amplia información sobre la misa de "corpore insepulto" celebrada esta mañana en la Plaza de Oriente por el Caudillo Francisco Franco.

En la edición especial se recogía también el texto de la homilía pronunciada por el cardenal

primado, monseñor Marcelo González Martín y un extenso reportaje gráfico y literario sobre la ceremonia religiosa, así como otro sobre las últimas horas del homenaje rendido por el pueblo español ante los restos mortales del Generalísimo Franco.

En sucesivas ediciones "Pueblo" publicará una amplia información sobre el traslado de los restos mortales del Caudillo a la Basílica del Valle de los Caídos y su posterior inhumación.—(CIFRA).

EDICION ESPECIAL DE "INFORMACIONES"

MADRID, 23.—Con una amplia y cuidada información el vespertino madrileño "Informaciones" ha lanzado a la calle una edición extraordinaria.

En primera página y bajo titulares "El Rey presidió las exequias", "Franco, enterrado en el Valle de los Caídos" ocupa una fotografía a toda página en la que se recoge el momento en que el ataúd que contiene los restos del Generalísimo es depositado en la fosa.

En páginas interiores figura una amplia información de las ceremonias de esta mañana que subraya con gran número de fotografías.

Otro esfuerzo, pues, de "Informaciones" que, en estos días, ha mantenido informados puntualmente a sus lectores mediante el indudable esfuerzo del magnífico equipo de profesionales que lo han hecho posible.—(CIFRA).

EN BETANZOS

se vende la "HOJA DEL LUNES en el kiosco de Prensa de la Plaza García Hermanos.

1.200 PLAZAS-SIN TITULO- Mínimo al mes 16.750 Ptas.

Convocatoria EXCEPCIONAL de la Dirección General de C. y Telecomunicación para cubrir 1.200 PLAZAS EN MADRID, en Capitales de provincia y en poblaciones importantes (Ibiza, Marbella, Sabadell, Elche, Gijón, Plasencia, Vigo, etc.). Cuerpo de Carteros Urbanos (categoría de funcionarios públicos con todos sus beneficios). AHORA con más posibilidades de acceso al Cuerpo Auxiliar Administrativo (EN OFICINAS). Retribuciones (para un soltero al ingresar) 16.750 ptas. mensuales (COMO MINIMO), más pagas extras, ayuda familiar, locomoción, etc., (véase GUIA GENERAL DE INFORMACION). Se exige ser español, varón, edad 18 a 45 años. NO SE PIDE TITULO. Sólo estudios primarios. Pruebas FACILISIMAS para ingresar que puede preparar en su misma casa. Exámenes en MADRID y provincias. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

Urgentemente (HOY MISMO) infórmese gratuitamente y sin compromiso: recoja personalmente ó pida por correo la GUIA GENERAL DE INFORMACION con MODELO OFICIAL DE INSTANCIA. Diríjase a:

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4 - Teléfonos 4459288 - 4459885

Según "The Observer", "El nuevo Rey de España apunta al cambio"

- "Juan Carlos renueva la proclamación sobre Gibraltar", dice "Sunday Telegraph"
- La prensa alemana subraya que "el monarca ha prometido mayor participación a los españoles"

LONDRES, 23.—Toda la prensa londinense del domingo destaca con amplios titulares y fotografías en primera página el juramento como Rey de España de Juan Carlos I.

"El nuevo Rey español apunta a la democracia", titula el liberal "The Observer". "El nuevo Rey de España apunta al cambio", es el título similar del "Sunday Times". El "Sunday Telegraph", por su parte, destaca en su título "Juan Carlos renueva la proclamación sobre Gibraltar".

Los tres principales periódicos del domingo incluyen amplias crónicas de sus corresponsales en Madrid sobre el desarrollo del acto de las Cortes del sábado.

El discurso —escrito el "Sunday Times"— fue una llamada cuidadosamente balanceada a la opinión pública en la que Juan Carlos abrió la puerta al progreso y al cambio, prometió comprensión a las aspiraciones regionales y puso énfasis en el papel fundamental de las Fuerzas Armadas. El dominical destaca preferentemente la referencia del Rey prometiendo ser "moderador y guardián" del sistema constitucional.

"Franco dio a España la estabilidad política necesaria para un desarrollo económico que ha conseguido más en los últimos veinte años de lo que hubiera sido posible en otras circunstancias durante un siglo", escribe en el diario dominical londinense "Sunday Telegraph" el especialista en cuestiones españolas, John Organ.

En un artículo titulado "El último regalo de Franco a España", Organ explica que Franco actuó como el cirujano de acero que opera y mantiene vivo a su paciente muy enfermo al caer en sus manos, España.

Este mismo periódico dominical conservador publica otro gran artículo en sus páginas editoriales titulado "Por qué Franco nos hizo reconocer a los rojos", en el que su autor Peregrine Wortstone, critica duramente a los diputados laboristas que se han mostrado contrarios a que lord Sheperd, líder de la Cámara de los Lores, viajara a Madrid como representante británico en los funerales del Jefe del Estado español.

"Para la izquierda laborista —señala— Franco era el demonio encarnado. Pero odiar a Franco, en la forma paranoica en que esos lo han hecho ha sido sólo explicable como una forma de tapado amor al comunismo. Insultar a Franco que ganó a los comunistas era la única forma de demostrar la fe en la causa".

"Ahora que Franco ha desaparecido —termina diciendo— no habrá nada tan útil para indicar quiénes son de verdad rojos. Porque haciendo de él su demonio nos mostraron quién es todavía su dios".

En un breve editorial, este mismo diario señala que todos los observadores imparciales sienten una "simpatía personal por el Príncipe Borbón, de 37 años, ahora coronado, por fin, como Rey Juan Carlos I de España".

"El trabajo al que se enfrenta, manejando el toro fiero de la política española es ciertamente tan difícil como el más duro abordado por cualquiera de sus predecesores", concluye el editorial.

Pero el aspecto más importante destacado por el "Telegraph", también recogido hoy en resto de la prensa inglesa, fue la referencia del Rey en su discurso a la unidad territorial española, que se interpretó inmediatamente en Londres como una señal de que Juan Carlos seguirá persiguiendo la incorporación de Gibraltar a España.

Por otra parte la prensa dominical destaca asimismo los rumores sobre la participación de una figura importante de la Familia Real británica en el "te deum"

y recepción del próximo jueves en Madrid.

Según el "Sunday Telegraph" gran parte del Gobierno y en especial el secretario del Foreign Office, James Callaghan, quieren que la representación de este país resida en el duque de Edimburgo, esposo de la Reina Isabel II.

El "Observer" apunta que será el príncipe Felipe o el príncipe Carlos, heredero de la corona, quien viaje a Madrid. Ambos periódicos creen que el anuncio será efectuado el próximo lunes.—EFE.

COMENTARIOS DE LOS PERIODICOS ALEMANES

BONN, 23.—La prensa dominical alemana dedica sus titulares de portada y varias páginas interiores a la proclamación del Rey Juan Carlos I de España, coincidiendo todos en señalar que el nuevo monarca ha prometido mayor participación a los españoles. "Welt am Sonntag", de la "Cadena Springer", titula a cinco de sus siete columnas: "Tras el juramento, Madrid acoge con júbilo a la joven pareja real".

El mismo periódico califica de "equilibrado" y dotado de "nuevos acentos para el futuro" el discurso del Rey ante el Consejo del Reino y el pleno de las Cortes, acompañando su información de portada con una fotografía del Rey leyendo su alocución.

Según el "Welt am Sonntag" el discurso de Juan Carlos I ha sido acogido positivamente también por la oposición española, bajo el titular "Oposición española.—Comienzo positivo". El mismo rotativo incluye en su edición declaraciones de Marcelino Oreja, García López y Fernando Alvarez Miranda.

Para el "Express" de Colonia, "el Rey Juan convoca a los españoles a la libertad", y subraya que España, al cabo de 44 años, se convierte de nuevo en Monarquía. Del discurso de Juan Carlos I destaca las alusiones hechas a una mayor participación en los medios informativos.

En Páginas interiores el "Express" constata que "todo Madrid acogió con júbilo a la pareja real" y que la proclamación de Juan Carlos "inicia una nueva época" en la historia de España.

Su portada y dos páginas interiores inserta hoy el "Bild am Sonntag" sobre los actos de ayer en Madrid. Al igual que el resto de las ediciones dominicales, el "Bild" inserta numerosas imágenes de la Familia Real y de los actos de proclamación.—(EFE).

RECONOCEN A JUAN CARLOS PRUDENCIA Y EQUILIBRIO

ROMA, 23.—Toda la prensa italiana dedica hoy un lugar preferente a las informaciones sobre el juramento y la proclamación del Rey Juan Carlos, acompañándolas con comentarios al discurso de la corona.

En general los periódicos coinciden en reconocer al soberano español prudencia, equilibrio, deseo de concordia nacional, vocación europea y un cauto propósito aperturista.

Estas opiniones se reflejan de forma destacada en los grandes titulares y subtítulos de la información.

"El Rey Juan Carlos —afirma "Corriere della Sera", de Milán, en primera plana— apunta hacia Europa. También en primera página y con un titular a seis columnas, "Il Giornale", de Milán, señala que "Juan Carlos, con un medido discurso, se coloca de árbitro entre las partes políticas". "La Nazione", de Florencia, considera que el Rey ha presentado "un programa equilibrado para evitar polémicas y rupturas", haciendo alusiones a los perfeccionamientos y a las autonomías regionales.

"Roma", de Nápoles, subraya que el soberano "ha afirmado que una sociedad libre requiere de una participación de todos". "Moderada apertura de Juan Carlos",

titula "Il Templo", de Roma, en primera página. Según "Avvenire", también de Roma, el soberano "ha dejado entrever una política de aperturas".—(EFE).

CLAVE PARA ENTENDER LA VIDA ESPAÑOLA

WASHINGTON, 3.—El "Washington Post" informa hoy sobre la proclamación de don Juan Carlos y dice que el Rey en su discurso de 12 minutos expresó que el legado de Franco es la clave para entender la vida política de España.

El "Post" recoge en el principal titular de primera página la información del juramento del Rey, con una fotografía en la que se ve a los Reyes en las Cortes.

Destaca el corresponsal norteamericano, Nelson Rockefeller, asistió a la ceremonia junto con el embajador Wells Stabler, del que dice "han estado en contacto con Juan Carlos en los últimos meses".

Pasa revista al discurso del Rey y subrayó la referencia a Gibraltar, que fue recibida con una gran ovación de los 533 procuradores, y las frases destinadas al Ejército.—(EFE).

EL JURAMENTO DEL REY EN LOS DIARIOS VENEZOLANOS

CARACAS, 23.—Toda la prensa venezolana dedica hoy grandes titulares y los espacios más importantes de sus primeras planas, a las informaciones en relación con el juramento del Rey de España, Juan Carlos I.

La prensa venezolana señala, en ese sentido y con grandes caracteres tipográficos, el mensaje que el Rey pronunció a poco de su coronación.

Asimismo, los diarios capitalinos hacen especial hincapié en los informes sobre la inhumación del Generalísimo Francisco Franco, Jefe del Estado español, en la basílica de Santa Cruz del Valle de los Caídos.

Se subraya especialmente la presencia del Rey de España, Juan Carlos I, y de las altas autoridades nacionales y extranjeras que llegaron desde hace dos días a Madrid.—(EFE).

HOMENAJE POSTUMO A FRANCO

BOGOTÁ, 23.—Un homenaje póstumo se rindió anoche a la memoria del Generalísimo Francisco Franco en la televisión nacional.

En la emisión de "Vea Colombia, revista del sábado", que dirige el periodista Alberto Acosta y que se transmite por el canal nacional, se presentó un programa dedicado al estadista fallecido, en donde se destacó la obra realizada como Jefe del Estado español.

En el mismo programa se rindió también un homenaje al nuevo Rey de España, S. A. R. Juan Carlos de Borbón.

Durante el programa, intervino el embajador de España en Colombia, Fernando Olivie, quien destacó que el Generalísimo Franco había dejado como herencia a su país una revolución cultural, otra social y una tercera económica que ha permitido a España, entre otras cosas, desterrar el analfabetismo y convertirse en la novena nación industrial del mundo.

El embajador Olivie destacó también la política exterior realizada por el Generalísimo Franco durante los últimos 36 años y comentó que "nadie puede decir que por culpa de España algún país se haya sentido lesionado en sus intereses o derechos, o en sus asuntos internos".

Durante el programa, en homenaje a la memoria del Jefe del Estado español, se presentaron escenas del tributo que ha rendido su pueblo con el continuo desfilar de millares de españoles ante el féretro de su Caudillo.—(EFE).

SALIDA DE LAS DELEGACIONES Y MISIONES EXTRANJERAS

MADRID, 23.—A partir de las 13,20 horas, comenzaron a salir hacia sus respectivos puntos de destino algunas de las delegaciones y misiones extraordinarias extranjeras que llegaron a Madrid,

días pasados, para asistir a los actos oficiales celebrados hoy.

A dicha hora y en avión especial partió la delegación de Arabia Saudí, presidida por el hermano del rey y jefe de la Guardia Nacional, Abdallah Ben Abdul Aziz.

Una hora después lo hizo, también, en avión especial, la misión de la República Federal de Alemania, que presidió el ministro de Alimentación, Agricultura y Montes de aquella nación, Josef Ertl.

Minutos más tarde, en vuelo regular a París, hizo su salida el embajador del Senegal en aquella capital, Andre Guillabent.

Cerca de las cinco de la tarde partió el señor Edmont Wellens-tein, que asistió a los actos en calidad de representante de la Comunidad Económica Europea.

Alrededor de las seis salió la delegación de Argelia, que estuvo encabezada por el ministro de Educación Superior, señor Benyahia Mohamed Seddik, que lo hizo en un vuelo especial, casi al mismo tiempo que la delegación de Marruecos, que presidió el primer ministro de dicho país, Ahmed Osman.

Poco más tarde, en vuelo regular de "Iberia" partió hacia París el secretario general adjunto de la OCDE, y cerca de las seis y media salió el representante de la República del Tchéco, señor Debege, dignatario de Asuntos Exteriores de aquella República.

Rondando las siete de la tarde, lo hizo el representante de Kuwait, señor Salem al Sabah, ministro de Asuntos Sociales y Trabajo, de su país.—(CIFRA).

SALIDA DE OTRAS DELEGACIONES

MADRID, 23.—Poco después de las siete de la tarde, en avión especial, con destino a París, salió el ministro de Defensa de la República francesa, señor Ivon Bourgens, que presidió la delegación de su país en los actos oficiales celebrados—estos días en Madrid.

Minutos antes de las ocho, en vuelo regular de "Air France", con destino, igualmente, a la capital francesa, hicieron su salida las delegaciones de Irán y de Túnez, presidiendo la primera de ellas el hermano del Sha, príncipe Abdor-Reza Pahlavi, y la segunda el ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Habib Chatty.—(CIFRA).

MENSAJE DEL SHA DE PERSIA

Teherán, 22 noviembre 1975, del Sha del Irán al Rey :

"Con ocasión del acceso al trono de Vuestra Majestad, me alegro dirigiros mi felicitación más calurosa, así como los votos más sinceros por vuestra felicitación personal y la de Su Majestad la Reina, así como por vuestro éxito en tan alta misión al servicio del noble pueblo español.

Tengo la convicción de que los estrechos lazos de amistad de cooperación que felizmente existen entre España e Irán seguirán estrechándose cada vez más en el futuro para bien de nuestros dos pueblos.

Recibid, Majestad, las seguridades de mi muy alta y amistosa consideración.

Mohamed Reza Pahlavi". —(CIFRA).

Yo la elegí

FOR

y acerte plenamente

Las prendas de lluvia en la evolución de la moda

TRINCHERAS
GABARDINAS
IMPERMEABLES

FOR Sánchez Bregua, 4
FOR San Andrés, 72
FOR Santa Catalina, 8
FOR Real, 68
FOR Torre, 73

Detrás de esta cabina

de perfecto diseño, está el tipo de vehículo que usted necesita, porque AVIA admite cualquier tipo de carrozado.



es un vehículo proyectado y fabricado por expertos para poder ofrecer todo lo que se exige de un vehículo industrial, combinando la comodidad de marcha en carretera con la facilidad de maniobra indispensable para el duro trabajo en ciudad.

AVIA camiones furgones

AVIA RENTABILIDAD
VERSATILIDAD
FUNCIONALIDAD
RELACION PESO-POTENCIA

AVIA, sinónimo de CONFIANZA para sus miles de usuarios.

DISTRIBUIDOR PARA LA PROVINCIA

J. L. DE PALACIOS

Carretera Madrid-Coruña (Km. 600). Telfs. 287972 - 285499 y 236740 (Ext. 120). PERILLO (La Coruña)

SUCURSALES EN FERROL Y SANTIAGO

"Todos tenemos gravísimos deberes que cumplir", dijo el Primado

"Brille la luz del agradecimiento por el inmenso legado de realidades positivas que nos deja este hombre excepcional"

● "Que toda la nación avance hacia una integración más serena de sus hijos"

MADRID, 23.—Homilía del cardenal primado durante la misa de Franco:

"Hoy celebra la Iglesia la solemnidad de Jesucristo, Rey del Universo, Rey de la vida y de la muerte. De la vida porque de El, como de Dios, la hemos recibido. De la muerte, porque su resurrección la ha vencido en su cuerpo glorioso, y ha asegurado la misma victoria a los que creen en El. "Yo soy la resurrección, y todo aquel que vive y cree en Mí aunque haya muerto vivirá, y todo aquel que vive y cree en Mí no morirá para siempre". (Jn. 11.25).

Dejad que estas palabras crucen los cielos de la Plaza de Oriente y lleguen al corazón entristecido de los españoles. Transmitidse las vosotros mismos, los que con el más vivo dolor podéis repetirlas porque creéis en Jesucristo, y por lo mismo, podéis demostrar que vuestra esperanza es al menos tan grande como vuestro dolor.

Vosotros, Excmo. señora y familiares de Francisco Franco, Reyes de España, Gobierno e instituciones de la nación. Su eco os será devuelto inmediatamente por un pueblo inmenso cuyo rumor se extiende sobre todas las tierras de España.

Estamos celebrando el santo sacrificio de la misa y elevamos nuestras plegarias a Dios por el alma del que hasta ahora ha sido nuestro Jefe de Estado. He ahí sus restos, ya sin otra grandeza que la del recuerdo que aún puede ofrecernos de la persona a quien pertenecieron mientras vivió en este mundo. Frente a ellos nuestra fe nos habla, no del destino inmediato que les espera al ser depositados en un sepulcro sino de la eternidad del misterio del Dios salvador en que su alma será acogida, como lo será también ese mismo cuerpo en el día de la resurrección final.

¡Oh cristianos, niños y adultos, mujeres y hombres creyentes, hermanos míos en la fe de Jesucristo! Que vuestro espíritu responda en este momento a las convicciones que nacen de nuestra conciencia religiosa. Ante ese cadáver han desfilar tantos que necesariamente han tenido que ser pocos, en comparación con los muchos más que hubieran querido poder hacerlo, para dar testimonio de su amor al padre de la Patria, que con tan perseverante desvelo se entregó a su servicio.

Presentaremos a la adoración de todos la Hostia santa y pura de Eucaristía, nos sentiremos incorporados a la oblación del Señor con la nuestra, podremos ceder, en beneficio de Aquel a quien amábamos, los méritos que por nuestra participación pudieran correspondernos, y juntos rezaremos y cantaremos el Padrenuestro de la reconciliación y la obediencia amorosa a la voluntad de Dios, que está en los cielos.

Ese hombre llevó una espada que le fue ofrecida por la Legión Extranjera en 1926 y un día entregó al cardenal Goma, en el templo de Santa Bárbara de Madrid para que la depositara en la catedral de Toledo, donde ahora se guarda. Desde hoy sólo tendrá sobre su tumba la compañía de la cruz. En esos dos símbolos se encierra medio siglo de la historia de nuestra patria, que ni es tan extraña como algunos quieren decirnos, ni tan simple como quieren señalar otros. Ojalá esa espada —él mismo lo dijo— no hubiera sido nunca necesaria; ojalá esa cruz hubiera sido siempre dulce cobijo y estímulo apremiante para la justicia y el amor entre los españoles.

En este momento en que hablan las lágrimas y brotan incontenibles las esperanzas y los anhelos de toda España, el patriotismo, como virtud religiosa, no como exaltación apasionada, pide de nosotros que levantemos nuestra mirada precisamente hacia la cruz bendita para renovar ante ella

propósitos individuales y colectivos que nos ayuden a vivir en la verdad, la justicia, el amor y la paz, exigencias del Reino de Cristo en el mundo.

Brille la luz del agradecimiento por el inmenso legado de realidades positivas que nos deja ese hombre excepcional. Esa gratitud que está expresando el pueblo y que le debemos todos, la sociedad civil y la Iglesia, la juventud y los adultos, la justicia social y la cultura extendida a todos los sectores. Recordar y agradecer no será nunca inmovilismo rechazable, sino fidelidad estimulante, sencillamente porque las patrias no se hacen en un día, y todo cuanto mañana pueda ser perfeccionado encontrará las raíces de su desarrollo en lo que se ha estado haciendo ayer y hoy, en medio de tantas dificultades.

Con la gratitud por lo que hizo, y siguiendo el ejemplo que nos dio, es necesaria, mirando al futuro, no sólo la esperanza, irrenunciable en cualquier hipótesis mientras que el hombre es hombre, sino algo más, la ilusión creadora de paz y de progreso, que es una actitud menos conformista y más difícil, porque obliga a conciliar a todos los esfuerzos de la imaginación bien orientada con la bondad de corazón y la buena voluntad. Ardua tarea a la que hemos de entregarnos a través de las pequeñas cosas de cada día y con las decisiones importantes de la vida pública, para que la libertad sea eficiente y ordenada, el pluralismo nos enriquezca en lugar de disgregarnos, la comprensión facilite el análisis necesario de las situaciones, y toda la nación, jamás esclava de las ideologías que por su naturaleza tienden a destruirla, avance hacia una integración más serena de sus hijos, unidos en un abrazo como el que él ha querido darnos a todos a la hora de morir, invocando en la conciencia los nombres de Dios y de España.

Mas ¿qué fácil es proclamar principios y manifestar deseos cuando no se tienen las responsabilidades, que atan o abren las manos? Por eso, en este momento, todavía lleno de aflicción, pero ya abierto hacia los nuevos rumbos que se dibujan en el horizonte, incapaz yo de dar consejos y temeroso de que también los hombres de la Iglesia podemos excedernos, con nuestra mejor voluntad, me detengo con respeto ante

vosotros, hijos de España, y apelo a vuestra conciencia de ciudadanos rectos, o a vuestra fe religiosa en los que la profesan, para que no os canséis nunca de ser sembradores de paz y de concordia al servicio de un orden justo, dentro del cual y sin tratar de imponer a nadie convicciones que pueda no compartir, habéis de permitir, a quien habla como obispo de la Iglesia, que afirme su fe en que siempre hay una voz que puede ser escuchada; la voz de Dios que en la vida y en la muerte nos llama sin cesar al perdón, al amor, a la justicia, y a las realizaciones prácticas con que esas actitudes tienen que manifestarse en la vida social de los pueblos. Estoy hablando de Dios porque creo muy poco en la eficacia duradera de los simples humanismos sociales. Jamás han existido tantos, y jamás han aparecido tantas incertidumbres en las conciencias de los hombres que se llaman libres.

Ese pueblo que sufre es también un pueblo que espera y sabe amar. Todos, desde el más alto al más bajo, en esta hora solemne en que se escriben capítulos tan importantes de nuestra historia, tenemos gravísimos deberes que cumplir; a todos se nos dice que el grano de trigo no muere y se hunde en la tierra, queda infecundo. La civilización cristiana, a la que quiso servir Francisco Franco, y sin la cual la libertad es una quimera, nos habla de la necesidad de Dios en nuestras vidas. Sin El y sus leyes divinas, el hombre muere, ahogado por un materialismo que envilece.

Para vos, Majestad, que al día siguiente de ser proclamado Rey os toca presidir las exequias del hombre singular que os llamó a su lado cuando erais niño. Pido al Señor que os dé sabiduría para ser Rey de todos los españoles, como tan noblemente habéis afirmado, y que el combate por la justicia y la paz dentro del sentido cristiano de la vida no cese nunca. Y pido, para el que os llamó, que el mismo Dios le acoja benigno en su misericordia infinita, tal como humildemente se lo suplicó cuando le llegaba la muerte.

Y que la Patria perdona también a sus hijos, a todos cuantos lo merezcan. Será el primer fruto de un amor que comienza, y el postrero de una vida que acaba de extinguirse. Requiem aeternam dona ei, Domine, et lux perpetua luceat ei."

TELEGRAMA DE ADHESION DE LA CORUÑA A S. M. EL REY

En la tarde de ayer, el alcalde accidental de La Coruña, don Odón Luis Abad Flores, cursó el siguiente telegrama de adhesión a S. M. el Rey de España Don Juan Carlos I:

"Excmo. Sr. Jefe de la Casa de S. M. el Rey.—Palacio de la Zarzuela.—Madrid.—En nombre de la ciudad de La Coruña, Corporación Municipal y en el mío propio, ruego transmita a Su Majestad la más ferviente adhesión a su real persona.—Odón Luis Abad Flores, alcalde accidental."

TODA UNA SELECCION PARA QUE VD. ELIJA.



NOS HEMOS UNIDO EN ESTA PROMOCION PARA OFRECERLES LO MEJOR DE LA MODA ACTUAL.

¡¡¡Tenemos lo que Vd. busca!!!

La más poderosa cadena para la moda de invierno

FOR

con sus 5 establecimientos y las secciones especializadas de GALERIAS

maisonfor

de Real, 94 a Olmos, 21

ARRIBO UNA DRAGA HOLANDESA CON UNA ENFERMA LLEGO UN DRAGAMINAS PARA SU DESGUACE EN LA CORUÑA

Arribó la draga "MT-CO843", que procede de Holanda, donde fue construida, y que se dirige a un puerto de la China continental (República Popular), que la adquirió en los Países Bajos. El motivo de su venida a La Coruña ha sido para desembarcar a la esposa del primer oficial quien, al parecer, sufre trastornos mentales. Fue internada y sometida a observación en el Sanatorio Modelo.

A bordo figuran tripulantes holandeses y chinos. Esta mañana,

a las ocho, saldrá para el puerto de destino.

LLEGO UN DRAGAMINAS PARA SU DESGUACE

También arribó el carguero español "Noreña II", que traía a remolque un dragaminas de la Armada española, adquirido en Cádiz por un industrial chatarrero gallego, para su desguace en el puerto coruñés.

El "Noreña II" continuó viaje a Vigo, para donde lleva sal, procedente de Roquetas.

MOVIMIENTO DE BARCOS

Son esperados: "Ciudad de Pamplona", del Norte; "Bilbao" e "Ildefonso Fierro", con crudos; "Juan Cardona", a repostar; "Cementador", con cemento; y "Camporraso", "Campocríptana", "Campogris" y "Camponavia".

AVISO A LOS NAVEGANTES
En posición 43-49-05 N y 07-20-0' W, emerge un contenedor, peligroso para la navegación, según comunica la Comandancia de Marina. Tiene ocho metros de longitud, dos de anchura y dos de alto. Es de forma cilíndrica, protegido lateralmente por un armazón rectangular en cabeza y dos lados, en color azul. Peligroso para la navegación.

Tinte RAMA
Llame al teléfono
28-30-40
Recojida y entrega rápida de prendas a domicilio

DISCUTEN a mi lado dos entrañables compañeros de trabajo acerca de si la formación memorística tiene la misma importancia de antaño. Durante mucho tiempo el hombre que retenía innumerables conocimientos pasaba por persona culta. Conocimientos, claro está, de indudable trascendencia. Pero, ya por aquel entonces, los estudiantes "memoriones" eran considerados despectivamente por el resto de sus camaradas. Tuvimos noticia de un notario bilbaíno que llegó a saberse de carrerilla los quinientos catorce artículos de la Ley Hipotecaria. Consecuencia: terminó en una casa de salud.

En periodismo, a pesar de ser una profesión que cultiva la actualidad palpitante, la memoria tiene cierta importancia. Sucede que, como el tiempo actual corre a velocidad supersónica, la memoria juega malas

llas o de hechos gloriosos, para atender a esos aspectos tan fundamentales como son la sociología y la economía en las distintas épocas.

La memoria, empero, sigue siendo una buena facultad para brillar en los ambientes sociales. Los que recuerdan hechos y anécdotas pasan por avisados. Hay gentes que, a tono con tal circunstancia, procuran cultivar la retentiva. Pero esta cualidad, que hace las delicias de una conversación, suele ser poco práctica en sus aplicaciones a la vida. Sobre todo, desde el mismo punto y hora en que el correr de los días envejece en seguida las cosas. Así se explica el desconocimiento casi absoluto que entre los jóvenes de hoy existe con respecto a los hechos ocurridos, como quien dice, ayer.

Los muchachos actuales viven inmersos en su tiempo. No pre-

recuerdo el Latín aprendido en nuestro bachillerato, con ripios como aquel que decía: "Los en "um" sin excepción--del género neutro son"... También evoco a un condiscípulo de los años mozos que terminó loco con su idea de establecer un método mnemotécnico para facilitar el aprendizaje de las asignaturas. Toda su idea se centralizaba en aprenderse unos cuantos esquemas que "facilitaran" las cosas al estudiante.

Abomino, también, de aquellos profesores que nos obligaban a repetir como loros la lista de los reyes godos, sin explicarnos apenas lo que ese pueblo supuso para la cultura española. Habían convertido la Historia en una especie de gimnasia mental. El que fallaba en alguno de sus ejercicios era "dejado para septiembre". Y por ser numerosas las ciencias hispanas que no se resignaban a que las saturasen de vaciedades, el número de repetidores que tenía aquel catedrático formaba legión.

La memoria, algo admirable en otros tiempos, es considerada hoy carente de importancia. Claro que en la actualidad también se cultivan los ejercicios memorísticos. Si el alumno de hoy no se sabe la lista que va de Atáulfo hasta Don Rodrigo, es muy probable, sin embargo, que conozca al dedillo las alineaciones de diversos equipos de fútbol; que sepa innumerables detalles íntimos del cantante o del actor cinematográfico a la moda. La memoria se sigue ejercitando como antes; pero sobre otras actividades.

El individuo, a pesar de lo denostada que está la retención de conocimientos, tiene que seguir poseyéndola. Se dice que los animales --sobre todo, los elefantes-- conservan el recuerdo durante mucho tiempo. Pero su ejercicio es puramente instintivo; no aparece impregnado de reflexión como ocurre con la persona. Sucede que a la memoria hay que unir la inteligencia, la sensibilidad. Se trata, pues, de un elemento auxiliar muy importante; pero no de algo indispensable. Pensarlo así llevará a agudizar la mente, a desconfiar de los fallos que deparan leves recuerdos. Porque lo importante en el hombre no reside en ser almacén de conocimientos, sino en transformarse en fábrica de ideas...

Temas al azar

CONDICIONAMIENTOS DE LA MEMORIA

Por EMILIO MERINO

pasadas. Cajal se refería con frecuencia a estos fallos, en ocasiones provocados por la arterioesclerosis. En su caso asociaba estas quebras a la vejez, y a lo que nosotros nos referimos es, simplemente, a la importancia o no importancia del recuerdo.

A pesar de que Unamuno decía que la memoria es la inteligencia de los tontos, él poseía una retentiva asombrosa. No cabe duda que la memoria aparece condicionada por los nuevos aires que soplan, por la frecuente aparición de novedades. En nuestros días, muchas materias, antes puramente memorísticas, se explican de una manera más racional. Tal ocurre con la Historia, que deja de ser una simple cronología de bata-

cisan ejercitar la retentiva, porque, salvo excepciones, tampoco cultivan la oratoria. De ahí, que cuando se hace referencia en su presencia a hechos pasados, ellos se limiten a repetir: "Eso es historia"... Se explica, pues, su repugnancia a ese sistema de oposiciones en que la memoria juega un papel principalísimo. También a nosotros siempre nos parecieron absurdas esas pruebas en que se exige al opositor que ponga de relieve una memoria portentosa. Mucho más interesante que saberse unos cuantos artículos al pie de la letra nos parece situar un hecho en su contexto y obtener de ello una lección provechosa.

Atrás se queda, pues, una pedagogía basada en la capacidad retentiva del alumno. Más aún;

ATALAYA MEDICA

UTOPIAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

El mundo es tan antiguo y repetido que cualquier suceso actual tiene su precedente en épocas remotas. Desde luego todo se fundamenta en el pasado, y, mejor todavía, aparenta una copia de lo acontecido en pretéritas civilizaciones y costumbres. Claro que sometido a las variantes de tiempo y lugar, aunque lo esencial se encuadre dentro de similares normas. Afirma Renán: "Persia, desde hace milenios, concibió la historia del mundo como una serie de revoluciones --quillasmas-- a cada una de las cuales preside un profeta", con mil años de reinado. Y al fin de los tiempos, cuando el círculo se haya agotado, empezarán eras de paz, de sosiego, de tranquilidad, de calma. Los hombres vivirán dichosos, nuestro planeta será una verdadera llanura, y no habrá sino una lengua, una ley y un gobierno para el orde entero.

Por lo visto constituye una utopía, especialmente esa última parte, posible de emparejarse con lo expuesto en "La ciudad del sol" en donde Campanella describe un Estado ideal, o con la obra de Sir Tomas Moro, o con el libro de Arnheim Neustás "Utopía", y partiendo de que la palabra utopía, de origen griego, significa "en ningún lugar". La ficción ya había aparecido en forma literaria en el "Estado" de Platón, o modelo de cuantas variantes utópicas luego verían la luz. "En Moro --afirma Neustás-- se alían una crítica dura a la injusticia social, según observamos en el periodo transitorio del feudalismo al capitalismo, con una melancólica visión retrospectiva sobre la Edad Media".

Nicolás Berdieff, en "Una nueva Edad Media" --1937-- manifestaba que el devenir histórico cam-

bia y se torna catastrófico, que la historia se sujeta a un ritmo, a una acompasada sucesión de épocas y de periodos, a una alternancia de tipos culturales diversos, de flujos y reflujos, de encumbramientos y depresiones, al igual que la naturaleza y el variar individuales. "Convengamos --añade-- en que nuestra época es el final de los tiempos modernos y el comienzo de una nueva Edad Media", puesto que "los principios espirituales de los tiempos modernos están gastados y sus fuerzas espirituales agotadas".

El fontanar de la historia fluye constante y continuo. Su cauce es el mismo, sus aguas cambian, y su invariable avance no permite retrocesos ni vueltas a sus pasados caminos. Opina Bloch que la esperanza de igualdad, libertad y fraternidad, bullía en la manera de ser de los pueblos primitivos; que el movimiento husita representa la primera tendencia comunista; que las cosas humanas, como la revolución, no se pueden llevar a cabo sin hombres visibles, sin la presencia de hombres reales; que el deseo de un jefe debió ser el deseo más antiguo, y que el quillismo encarnó la ciencia de la revolución, es decir, su objetividad y su inevitabilidad. Por su parte Renán añade: "En todos los pueblos la minoría es la que hace las grandes cosas", también para sentar: "La oposición ocasiona siempre la gloria de un país".

Los hombres en la mayoría de las ocasiones han visto o ven la felicidad en donde ellos no están, aunque el deseo de buscarla nunca se proyectó sobre un futuro vacío.

La existencia se afina en un sentido y nuestro quehacer radica en no perder la brújula.

REACCIONES INSTINTIVAS

El comportamiento del individuo, en diversas manifestaciones de la vida, acude a la alternativa de lo lógico o de lo místico. El raciocinio le lleva a reflexionar sobre las cosas; pero su componente instintivo le induce a adoptar resoluciones sin haber meditado sobre su alcance. El fanático de lo que sea tal vez pertenezca a este segundo terreno. El hombre amigo de examinar los pros y las contras de los hechos entra en el campo del primero.

El mundo de las ideologías está asociado con frecuencia a lo instintivo. Ortega solía decir que mientras las ideas se tienen, en las creencias se está. Con ello pretendía subrayar el mayor esfuerzo que supone el pensamiento frente a lo irrazonable. Se comprende, también, la abundancia que existe de creyentes en lo que sea, desde el terreno político hasta la simple afición al deporte. Para nosotros aparecen casi equiparados los que se sienten conservadores a ultranza con los "hinchas" de un conjunto futbolístico. Es posible que en un terreno de jerarquías, los primeros sobrepasen a los segundos; pero, con lo cuarteadas que aparecen las ideas, frecuentemente uno tiene mayores satisfacciones en mostrarse incondicional de unos colores deportivos que en militar en una tendencia política.

A pesar de que Aristóteles consideraba al hombre como "animal político", la despolitización alcanza, hoy día, vastos sectores de la sociedad. En los países que conocieron totalitarismos --como ocurre con la República Federal Alemana--, con frecuencia hay un total desinterés hacia la cosa pública. Conforme existe absoluta mayoría por parte de uno de los grupos políticos, la oposición apenas se ejercita. Llegó a hablarse, incluso, del "gran bostezo de Bonn" por lo supuriferas que resultaban las sesiones del Bundestag con unos discursos gubernamentales llenos de estadísticas pero sin apenas palpitación.

Ello nos lleva a pensar en un fenómeno frecuente en la irrupción de los tecnócratas en un campo que antes era exclusivo de los políticos profesionales. Frente a los expertos en diversas materias surgen los cultivadores de mitos, los forjadores de "estados de opinión". Es probable que Churchill, que nunca fue técnico en materias propias de los profesionales, no hubiera tenido una gestión tan brillante si no se hubiera rodeado de un buen plantel de colaboradores. Recordemos que en el War Cabinet, o Gabinete de Guerra, abundaban los entendidos en diversas materias castrenses.

Tal vez por su tendencia a la mitificación, la política jamás haya sido considerada como una ciencia exacta. Está sujeta a innumerables imponderables, e incluso a improvisaciones. Hay como un instinto especial, empero, entre los hombres públicos. De ahí que el mismo Ortega enfrentase a Kant, como modelo de lo intelectual, con Mirabeau, ejemplo clásico del hombre de acción. Al paso que el filósofo de Koenisberg lo pensaba mucho antes de exponer uno de sus enjuiciamientos, el político francés siempre estaba dispuesto a entregarse a la lucha. Conforme en el primero todo era reflexión, en el segundo lo instintivo siempre se sobreponía a lo razonable.

Lo mismo que nos referimos a la política --que exige la existencia de partidarismo--, podríamos hacer hincapié en las innumerables reacciones de otro tipo que existen en la naturaleza humana. No olvidemos la proliferación que magos y hechiceros alcanza en época aparentemente tan descreída como la actual. Es curioso que los pueblos que pasan por más cultos sean aquellos en que la magia adquiere mayor difusión. Díganlo, si no, Alemania, Inglaterra y Francia, indudables cunas de cultura.

El hecho viene a subrayar que, a pesar de que el hombre es considerado como ser supremo de la Creación, muchas veces se comporta de manera instintiva. Claro que el progreso alcanzado por la técnica moderna fomenta al emperreamiento de las personas. Al ahorrarle muchas meditaciones, contribuye a que se refugie en el mito. De ahí que otorgase valor extraordinario a cantantes o a intérpretes que, a la postre, se demuestran que no pasaban de mediocres. Y de ahí como, en una completa subversión de valores, trata de sustituir el vacío de fe con el recurso de la magia.

Estas reacciones aparecen fomentadas por el lado ilógico del hombre. Porque si fe no alcanzada entre tentaciones de duda no es fe fundada en obras duraderas --según nos recordaba Tomás de Aquino--, creer en magos o hechiceros, o mostrarse fanático por cosas de "tejas abajo" recuerda con frecuencia el lado animalizado de la criatura humana. En esos momentos la mente se obnubila, se cierra a la comprensión de los fenómenos. Se sustituye el conocimiento por la superchería. Y en definitiva, el individuo prescinde de la conciencia, es decir, de esa facultad por la cual el alma conoce en sí sus propios actos.

La realidad es que en cualquier parte nos encontramos con oleadas de fanáticos, con millones de seres que aparecen como animalizados, que se comportan de una manera instintiva. La bella condición del homo sapiens se bate con frecuencia en retirada. Las reacciones instintivas, el gesto destempleado, la chulería y otros factores negativos transforman al hombre en esclavo de sus bajas pasiones. Más le hubiera valido esforzarse en reflexionar un poco, en comportarse de manera razonable. Pero como esto supondría un indudable esfuerzo mental, en un tiempo en que todo se ofrece como hecho, de ahí que el hombre, por temor a tener que pensar con tanta frecuencia recurra al mito.



EL SEÑOR

Don Manuel Trigo Gómez

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 51 años de edad

D. E. P.

Sus hermanos, Esperanza, José, María y Josefina Trigo Gómez; hermanos políticos, Edilberto, Edelmira, José y Jaime; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto de sepelio al Cementerio General se efectuará, a las DOCE de la mañana del día de hoy.

Casa mortuoria: Depósito del Cementerio. (No se recibe duelo) La Coruña, 24 de Noviembre de 1973

(Pompas Fúnebres, S.A.)

M.

VENTANA al MUNDO

TENDRIA QUE CAMBIAR LA MENTALIDAD

PASAN los años y los pueblos árabes no acaban de llegar a un acuerdo. Hace ya muchos años sus dirigentes vienen clamando por un mando unificado. Pero, a la hora de llevarlo a la práctica, siempre surgen inconvenientes. Existe una instintiva desconfianza, herencia, acaso, de su pasado tribal, que les impide llegar a una auténtica cohesión.

LA vieja doctrina geopolítica del dominio sobre las tierras próximas es algo que contribuye a esta desunión. Casi todos los países del Oriente Medio arden en deseos de dominar los territorios próximos. Ya no se trata tan sólo del caso de domeñar a Israel, creación artificial de Lord Balfour al establecer el "Hogar Judío". Aquel núcleo primitivo había de alentar, al correr del tiempo, el nacionalismo de los israelíes.

UNA de las razones de la supervivencia del Estado de Israel es que, a pesar de encontrarse en notoria inferioridad numérica --e incluso, en ocasiones de armamento--, los árabes jamás han conseguido cuartear su unidad. Existe entre los israelíes un arraigado sentido unitario, condicionado tal vez por su ansia de supervivencia.

EL caso es que no sólo han logrado sostener luchas en varios frentes, sino coronarlas con victorias tan espectaculares como la de la "guerra de los seis días". Bien es cierto que, a raíz de la pasada confrontación bélica, las cosas estuvieron más igualadas. Pero la primitiva sorpresa de egipcios y sirios fue pronto contrarrestada con las decisiones del mando israelí.

SI es triste el destino de un pueblo que se ve obligado a luchar constantemente por la supervivencia, no menos lamentable es la falta de entendimiento entre los pueblos árabes. Mas la cuestión aparece planteada en unos términos que lindan con el fatalismo.

LO inteligente hubiera sido la adopción de aquel plan alentado por Hussein de Jordania en el sentido de llegar a un acuerdo entre los judíos y los pueblos árabes de su zona. Al paso que los israelíes se comprometían a contribuir con técnicos y capital, los árabes sólo aportarían la mano de obra.

PARECE que Hussein contaba con la colaboración de Nasser para llevar adelante el proyecto. Pero, a la postre, ante las defecciones de otros pueblos árabes, el dirigente egipcio también dio vuelta atrás. De esta manera un proyecto que podría resolver el problema de la zona, se vino abajo.

LA realidad es que entre los árabes existe siempre temor al predominio de uno de sus países. Precisamente, por considerarse avasallados, los sirios rompieron pronto su primitiva asociación con Egipto. Algo parecido ocurrió entre El Cairo y Jartun. Recordemos, también, que mientras la Arabia Saudita apoyaba a los realistas yemeníes, Egipto enviaba divisiones completas para luchar en favor de los republicanos del país.

LO primero que debiera cambiar es la mentalidad de los árabes. Si llegaran a comprender que un acuerdo como el patrocinado por Hussein resultaba conveniente para la zona, todo marcharía bien. El fantasma de la guerra se habría disipado de una vez para siempre. A la vez que sucedía esto, la zona conocería una prosperidad de que ahora carece. Pero lograr un acuerdo como ese parece, según están las cosas, poco más que imposible.

MENDA

Por Manuel de Saubermann

A primeras horas de la tarde de ayer terminó el luto decretado para los espectáculos, con motivo del fallecimiento de S. E. el Jefe del Estado. En consecuencia, los cines reanudaron sus habituales exhibiciones de películas, de las cuales cuatro son estreno. Naturalmente la premura de tiempo, dadas las circunstancias, nos impide ofrecer hoy a nuestros lectores las correspondientes críticas. Por ello, nos limitaremos a una simple referencia que sirva de orientación sobre las novedades habidas en la cartelera coruñesa.

CINE RIAZOR: "El blanco, el amarillo y el negro".

Intérpretes: Giuliano Gemma, Tomás Milian, Eli Wallach.
Director: Sergio Corbucci.
Tema: Comicidad en el Oeste.

CINE PARIS: "La lengua de fuego de la iguana".

Intérpretes: Luigi Pistilli y Dagmar Lassander.
Director: Willy Paretto.
Tema: Terror e intriga.

TEATRO ROSALIA CASTRO: "Perfume de mujer".

Intérpretes: Vittorio Gassman, Alessandro Momo, Agustina Belli.
Director: Dino Risì.
Tema: Tragicomedia realista, de crudo humor, con la que Vit-



Vittorio Gassman, intérprete de la película "Perfume de mujer".

torio Gassman ganó el premio de interpretación en el último Festival de Cannes.

CINE AVENIDA: "Dioses de bambú y karate".

Intérpretes: James Iglehart y Shirley Washington.
Director: César Gallardo.
Tema: Aventuras y acción, en torno a las conocidas luchas de karate y kung-fu.

TEATRO ROSALIA CASTRO

¡El olor a hembra le hacía vibrar y le ponía en guardia!

PERFUME DE MUJER (Technicolor)

Vittorio Gassman - Agustina Belli
5-7,45-10,30. (Exclusivamente mayores 18 años)

CINE RIAZOR

HOY: 5-8-10,30 (Tolerada menores)

¡ESTRENO FORMIDABLE!! La historia más loca y divertida que jamás haya sucedido en el salvaje Oeste.

"EL BLANCO, EL AMARILLO Y EL NEGRO" (Color)

Giuliano Gemma - Tomas Milian - Eli Wallach.

CINE PARIS

HOY: 4-6-8-10,30 (Mayores 18 años)

¡SORPRENDENTE ESTRENO! Una sacudida de terror, una obsesión de intriga, ¡un film impresionante!

"LA LENGUA DE FUEGO DE LA IGUANA" (Color)

Luigi Pistilli - Dagmar Lassander - Valentina Cortese.

CINE REX

HOY: 6-8-10,30. (Mayores 14 años y menores acompañados)

¡GRAN EXITO! Una bella historia del Oeste. "MI NOMBRE ES NINGUNO" (Color)

Terence Hill - Henry Fonda

desde mi BUTACA

Ayer fueron reanudados los espectáculos, tras el luto por el Jefe del Estado

HUBO CUATRO ESTRENOS DE CINE

De los otros cines que habitualmente ofrecen estrenos, el Teatro Colón continúa proyectando "Confidencias", en pleno éxito;

por su parte el Goya y el Coruña exhiben las reposiciones "El libro de Buen Amor" y "Oscar", respectivamente.



El día más feliz

Gracias al moderno "invento" de las Listas de Boda, los invitados aciertan siempre con los deseos de los novios y éstos nunca reciben dos regalos iguales. Además, los preparativos de la boda exigen una atención y un tiempo del que a veces no se dispone. Déjenos ayudarle. Le informaremos ampliamente sobre:

- * Expedientes matrimoniales
- * Servicio fotográfico y cinematográfico
- * Invitaciones de bodas
- * Viajes de novios
- * Salones para banquetes
- * Equipos de novia
- * Coches de alquiler
- * Trajes de ceremonia

Listas de Boda: PLANTA SOTANO

Barros

Los grandes almacenes de La Coruña

El "Bentley", 8 L de los años 30, un coche tan bueno, que podría hacer sombra al "Rolls"

Silencioso, confortable y... 160 Kms./hora sin el más ligero ruido ● La fama y la calidad del coche hicieron que "Rolls-Royce" se anexionara la firma y se hermanara con ella, respetándola hasta ahora

Por ROBERTO PATO

ACTUALMENTE, y haciéndose verdadera justicia a la historia, se considera que la mejor época del automóvil estuvo centrada entre los años treinta, por línea, diseño y acabado, ya que no podemos decir lo mismo por perfección mecánica que lógicamente va progresando sin interrupción de día en día.

En aquellos felices años se construyeron los automóviles que podrían haber pasado de generación en generación, si no llega a ser porque la sociedad de consumo imponía una política diametralmente opuesta. Había que fabricar coches más "modernos" y lanzarlos al mercado en oleadas para que el consumidor se viese en la obligación social de tener que cambiar de vehículo cada uno o dos años a lo sumo.

Pero aquellos automóviles se resignaron a morir aparentemente, porque da la casualidad de que hoy en día son mayoría los que se conservan procedentes de aquella época, en comparación con los de años anteriores. Y aún más podemos decir en su favor, por el simple hecho de que si algún vehículo antiguo se cotiza, y se paga mucho mejor que cualquier automóvil moderno y nuevo, son los de entonces.

DEMASIADO BUENO PARA SOBREVIVIR

todo lo mucho bueno que entonces se fabricaba y no es necesario hacer resaltar la razón ya que todo estaba en proporción inversa a la mecanización del ingenio; es decir, que su perfección estaba en que la mayoría de los vehículos habían sido fabricados de un modo artesanal, sin prisas, y con materiales de primerísima calidad.

Por distinguir uno entre los muchos que buscaban la perfección podríamos citar al Bentley y lo hacemos porque en aquellos años dejó de existir precisamente por ser demasiado bueno.

No es un contrasentido afirmarlo así y la explicación está en el hecho de que la firma Rolls Royce se anexionó la Bentley para librarse del único oponente que en Inglaterra alcanzaba más perfección que sus productos. Para ello la R. R. se anticipó a las gestiones que la Napier estaba haciendo para unirse a la Bentley, lo que daría como fruto un oponente muy peligroso, ya que Napier aportaba la tradición y Bentley pondría el genio creador.

Ese producto que Bentley tenía en el mercado y en el que Rolls Royce veía su peor enemigo

para su comercializado Continental Phantom segundo, no era otro que el Bentley ocho litros. Lo cierto es que los días del modelo fueron contados. Apenas su fabricación superó el año, entre 1930 en que fue lanzado y 1931 en que la firma fue anexionada por la Rolls.

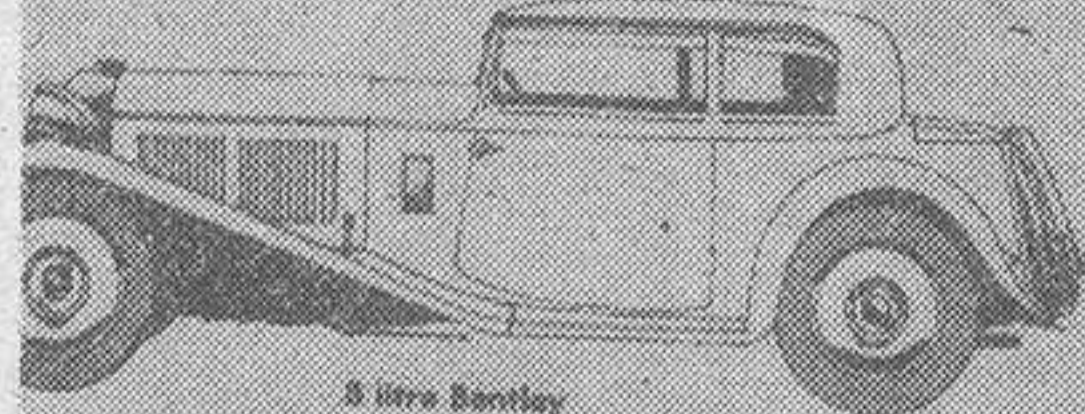
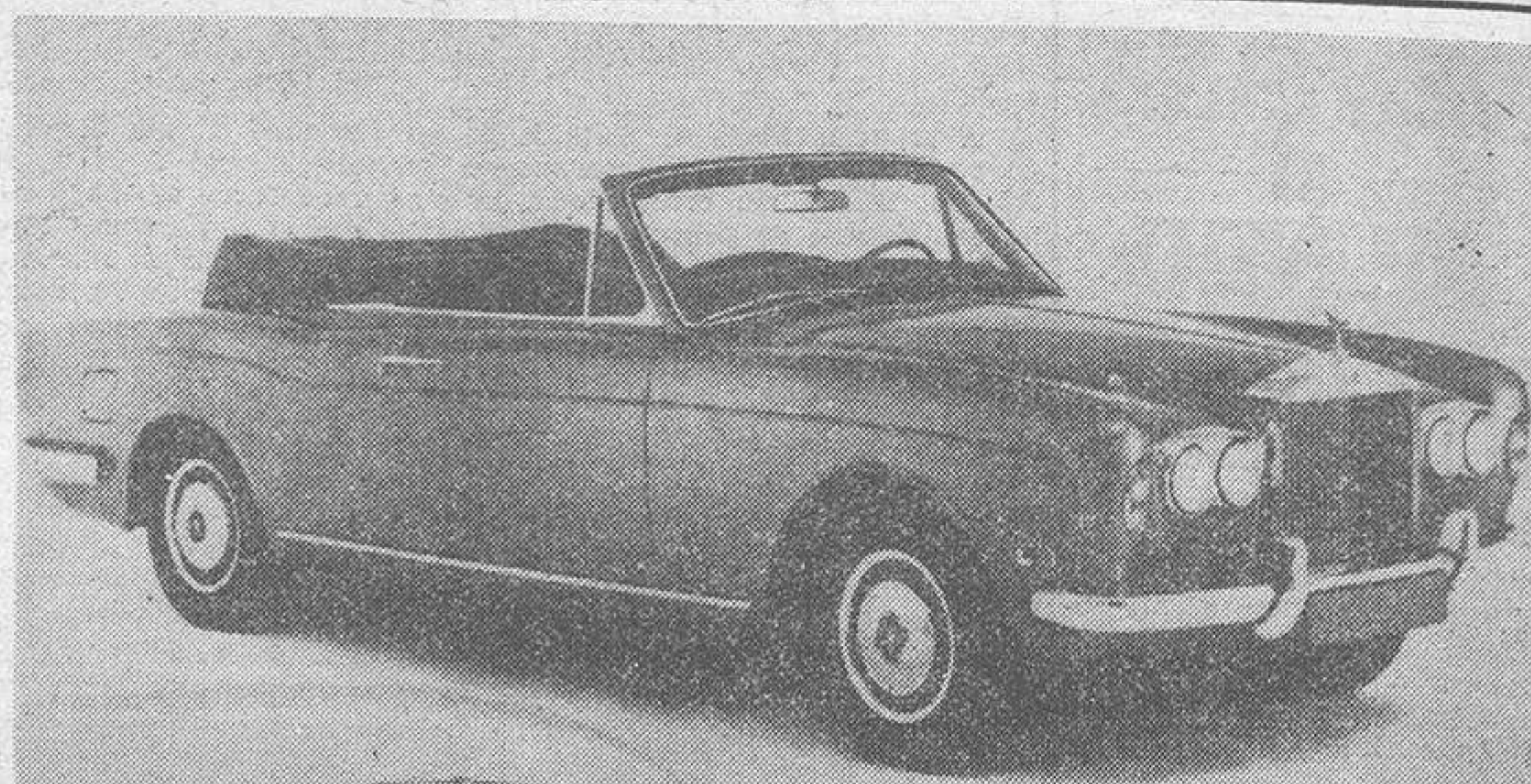
Ni que decir tiene que el hecho ha quedado registrado en la historia del automóvil como de verdadera tragedia para el automovilismo en general. Ahora bien, en honor a la Rolls Royce hay que hacer notar que la firma Bentley no desaparecería y que ha llegado hasta nuestros días como "segunda" de la casa, puesto que todos los modelos comercializados por la R.R. desde entonces han tenido una segunda versión, más económica pero no menos perfecta, que se podía comprar con la denominación Bentley en vez de la Rolls Royce.

Pero aquel ocho litros terminó en el año 1931. Apenas un centenar de coches vendidos, pero qué impacto el suyo...

Especialistas de distintas épocas, mecánicos y técnicos en general, han coincidido siempre en afirmar que reunían tantas cualidades sobresalientes, que ningún otro coche ha podido alcanzarle. El propio Bentley había hecho muchos planes para perfeccionar su modelo y desarrollarlo en posteriores versiones; pero no tuvo ni el dinero ni tiempo para materializar nada de ello.

Aquel del que se llegaron a fabricar cien unidades, se vendió bajo distintos modelos de carrocería, pero la que más gustó fue la fabricada por Weymann, aunque en cualquier de ellos se podría alcanzar los 160 kms. a la hora a notar el más leve ronroneo del motor, y no sólo por el aislamiento del habitáculo, guarnecido con los mejores cueros y repujados, sino porque el ruido no encajaba con los gustos de la época.

Silencio, confort, perfección mecánica y rapidez aunque sin perder la compostura, pasaron a ser sello y distintivo exclusivo de Rolls Royce, firma que había conseguido, en Inglaterra una exclusiva que aún hoy en día no se le ha perdonado, pese a que para mitigarla, se sigan lanzando al mercado vehículos que aún siendo idénticos por dentro y por fuera, sólo se diferencian en la calandra del radiador y en el nombre...



El dibujo de Bentley 8 litros entre los modelos "Corniche de Rolls" (arriba) y Bentley, ambos descapotables.—(Foto EFE - FIEL)

HOY, AYER, MAÑANA TODAVIA

Por A. PADIN

DESDE su Freixeiro de "Ferrolterra", nos escribe Alvaro Paradela o Amaro Orzán, ese racial escritor coruñés, médico vocacional y hombre de una pieza a quien nuestra referencia a su seudónimo habitual le incita a escribir lo siguiente:

1.—El nombre o no nombre en cuadro, colaboración o similares no importa fundamentalmente. Razón potenciada; sabes hay poemas, libros, cuadros, retablos, etc. estupendos y de "nombres anónimos". Esto lo vemos "todos los días a diario diariamente".

2.—Todo médico rural debe ocultar su nominación de pila: gran razón —personal— máxima: llevo años en este cicostema y no he encontrado, ni para mí ni para los sufrientes, venta alguna.

3.—Con el seudónimo, "suffit" basta. La "élite" que interesa o interesada lo archisabe O lo pregunta. Y basta".

Curiosos pero contundentes razones para el médico-escritor (o escritor-médico) que, por cierto, tiene por seudónimo dos de los nombres más entrañables de la tierra coruñesa, su tierra.

BUERO: "ADMITO TODAS LAS INFLUENCIAS"

Buero Vallejo es sin duda uno de nuestros mejores autores teatrales contemporáneos. Su obra, espaciada pero con una firmeza y una continuidad encomiables, se ha visto en ocasiones comparada a algunos autores, españoles en algunos casos, extranjeros en otros, de los que presuntamente Buero había tomado ideas y hasta desenlaces con que adornar su trabajo. Es inevitable,

creemos, esta inmersión en predios ajenos para quien realiza una obra de la categoría de la buerovallejiana. Pero no por carencia de ideas propias, sino por la singular importancia del autor y su formación literaria.

Recientemente el escritor castellano lo decía: "Yo mismo he declarado influencias en mi obra, que, en el fondo, me halagan, como pueden ser las de Unamuno, Galdós, la generación del 98 en general, incluso Ibsen. Precisamente para salir al paso de otras muchas que se me imputan para ponerme a los pies de los cazadores de gazapos, admito todas las influencias. De todas ellas quisiera destacar, por petulante que parezca, las de Cervantes y Calderón, como más claras e importantes".

PRINCIPAL OBRA BUEROVALLEJIANA

Por lo demás, Buero obtenía en 1949 el "Lope de Vega" con su "Historia de una escalera" y a partir de este año, el artista que iba para pintor (estudió incluso en la Academia de Bellas Artes de San Fernando) se convirtió en un autor dramático de primera línea. Siguió "En la ardiente oscuridad", "La tejedora de sueños", "Madrugada", "Irene o el tesoro", "Hoy es fiesta" (Premio Nacional de Teatro), "Un soñador para un pueblo", también con importantes premios, "Las Meninas", "El concierto de San Ovidio", "El tragaluz", "El sueño de la razón", "La fundación" y otras. En 1968, una obra suya, "La doble historia del doctor Valmy",

fue estrenado en Inglaterra con caracteres de estreno mundial. Y muy bien acogida, por cierto.

MI LITERATURA: TODAVIA ALETEANTE

Buero parece tener cierta obsesión con las influencias de otros escritores. Y al respecto señala: "No hay gran escritor que no sea epigono de alguien porque es imposible ser totalmente original. Casona tuvo influencias de Cervantes y Wells, también; y si "La vida es sueño" es una obra de desalienación igual que el Quijote, en "El alcalde de Zalamea" don Mendo y don Nuño son semejantes a don Quijote y Sancho".

Al citar a Casona debemos añadir que por algunos críticos se ha acusado a Buero de que "En la ardiente oscuridad" estaba muy influida por "La sirena varada". Pero ya ven lo que dice Buero al respecto.

En este repaso a la obra de Buero Vallejo consideramos interesante traer su opinión sobre su propia producción literaria: "No escasea la gente que piensa que mi literatura está muerta, ni tampoco los que creen que, por el hecho de estar demasiado viva, habría que matarla. Personalmente pienso que está viva, acaso moribunda, pero todavía aleteante".

De lo que no cabe duda alguna —y lo señalábamos al comienzo de esas líneas— es de que Antonio Buero Vallejo (Guadalajara, 1916) es uno de los más importantes autores dramáticos españoles. O tal vez el más importante.

En CEE

se vendá la "HOJA DEL LUNES" en el kiosco La Junquera de la viuda de Cobas y en el kiosco de Prensa de don José Recaman Casal.

ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.



MARTES, DIA 25 DE NOVIEMBRE DE 1975

De 8 a 18 horas.— E. T. CARNOEDO (Pueblo).

De 9 a 15 horas.— EE. TT. de FOLLENTE (Ayuntamiento de Vilasantar), FOLGOSO, SOBRADO DE LOS MONJES, CUMBRAOS, CRUCES, LAGE, GRIJALBA, ROADE y EE. TT. particulares de PROPECSA, CANTERAS LA UNION, EJERCITO (en el Ayuntamiento de Sobrado de los Monjes).

FENOSA

SERVICIO DIURNO (De 9 de la mañana a 10 de la noche).
 Don Eugenio Macías Ceballos. Barcelona, M-R. Teléfono 256339 (Zona Agra del Orzán).
 Doña María Jesús Iglesias Fernández Real, 40. Teléfono 222728.
 Doña María del Pilar Cordido Fanego. Cabo Santiago Gómez, 25. Teléfono 252141 (Zona El Lagar).
 Don Pío Rascón López. Venezuela, 10. Teléfono 253389 (Zona Ciudad Escolar).
 Doña Marta Marcos Villa. Fernández Latorre, 44. Teléfono 231322 (Zona Cuatro Saminos).

FARMACIAS DE GUARDIA PARA HOY LUNES

Doña Emma Elvira Espinosa Pérez-Alcalde. Torre, 72. Teléfono 203842 (Zona Torre).

Doña Ofelia del Amo Pol. Canteira de Eiris, 13. Teléfono 286187 (Zona Monelos).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 de la noche a 9 de la mañana).
 Doña Josefina Calvo Estrada. Avenida de Finisterre, 135. Telé-

fono 252893 (Zona Santa Margarita).

Don Agustín Castro Castro. Fernández Latorre, 43. Teléfono 230709 (Zona Cuatro Caminos).

Don José Luis Simón García. Castrillón E, 45. Teléfono 280563 (Zona Castrillón).

Don Ramón Varela y Gutiérrez. Ronda de Outeiro, 53. Teléfono 232712 (Zona Los Mallos).

Don Roberto Vidal Macho. Estrecha de San Andrés, 15. Teléfono 221849.

Herederos de don Víctor Vigil Vigil. Cantón Grande, 25. Teléfono 222427.

MAÑANA, FUNERAL POR DON ALFONSO MOLINA

Mañana martes serán oficiadas solemnes exequias por el eterno descanso del que fue alcalde de La Coruña, don Alfonso Molina Brandao, cuyo 17 aniversario de su muerte, en Río de Janeiro, se cumple ahora.

En tan triste fecha, los coruñeses le recordarán con cariño y sentimiento, y es de esperar que dada la ascendencia de que gozaba en La Coruña, dichas honras fúnebres estarán muy concurridas de amigos y coruñeses en general.

La HOJA DEL LUNES renueva su condolencia a la familia, especialmente a su madre, doña Evarista Brandao, viuda de Molina, y hermanas, a la vez que rogamos a nuestros lectores una oración por su alma.

MISA POR FRANCO, DEDICADA POR LAS MARISCADORAS DE LA CORUÑA

Ayer domingo, a las seis de la tarde, en el templo parroquial de Santa María de Oza fue oficiada una misa por el alma del Jefe del Estado, Francisco Franco,

HOY, CULTOS A MARIA AUXILIADORA, EN LOS SALESIANOS

Hoy día 24, a las ocho de la noche tendrán lugar los cultos mensuales en honor de María Auxiliadora con misa y las correspondientes precés de la bendición de la Virgen tan recomendada por San Juan Bosco a todos cuantos querían obtener sus favores.

El día 25, aniversario del fallecimiento de la madre de San Juan Bosco, "Mamá Margarita", a las 8'30 de la tarde se celebrará también una misa por el eterno descanso de los salesianos, don Manuel Lino Cabado y don Ernesto Armelles Pallarés, primeros directores de este Colegio en su actual ubicación. Por todos los cooperadores, archicofrades de María Auxiliadora, antiguos alumnos y familiares fallecidos. El Colegio y las Juntas respectivas, invitan y agradecen la asistencia.

Generalísimo de los Ejércitos y Caudillo de España. La misa fue dedicada por la Agrupación de Mariscadoras de La Coruña y constituyó una gran manifestación de duelo. El templo estuvo abarrotado de mariscadoras y fieles en general.

Hussein y Hassan se entrevistaron en Rabat

FELICITACION DE CHINA POPULAR A DON JUAN CARLOS

PEKIN, 23.—La República Popular de China felicitó hoy, domingo, a Juan Carlos I, Rey de España, por su coronación.

En un mensaje dirigido al nuevo soberano, el mariscal Chu Teh, presidente del comité permanente de la Asamblea Popular, declaró: "Con motivo de vuestra proclamación como Rey de España, deseo expresar mis felicitaciones así como mis votos para el desarrollo futuro de las relaciones entre China y España y de la amistad entre nuestros dos pueblos".—EFE.

EL REY DESPIDE AL PRESIDENTE CHILENO EN BARAJAS

MADRID, 23.—Su Majestad el Rey de España, don Juan Carlos I, despidió esta noche, aproximadamente a las doce, al presidente de Chile, general Augusto Pinochet, quien, a bordo de un avión "Boeing 703" de la compañía "Lan Chile", emprendió viaje de regreso a su país, tras haber asistido a las honras fúnebres programadas con motivo del fallecimiento del Generalísimo Franco.

En la escalera del avión, despidieron, también, al general Pinochet diversas personalidades civiles y militares españolas.

Antes de que el general Pinochet emprendiera su viaje, mantuvo una conversación privada, de algunos minutos de duración, con el Rey de España.

Su Majestad, Juan Carlos I, abandonó seguidamente el aeropuerto madrileño conduciendo su propio automóvil, con destino al Palacio de la Zarzuela.—(CI-FRA).

TENIS

ORANTES PERDIO LA FINAL DE CALCUTA ANTE UN "DESCONOCIDO"

CALCUTA (INDIA), 23.—Vijay Amritraj, de la India, ha dado la gran sorpresa en el torneo internacional de tenis que se ha venido celebrando aquí, al vencer en la final al tenista español Manuel Orantes, por 7-5 y 6-3, con lo que se ha adjudicado el primer premio de la competición, dotada con 50.000 dólares.

Durante el partido, Orantes pareció mostrarse por bajo de sus posibilidades, mientras que el jugador hindú se portó maravillosamente ante sus partidarios y dominó claramente el segundo set.

Con su triunfo, Amritraj se embolsó 10.000 dólares, mientras que Orantes se llevó por su segundo puesto 5.600.—(ALFIL).

Baloncesto

Ganó el Madrid en Lugo: 65-114

Resultados de los encuentros de la décima jornada de la Primera División de Liga de Baloncesto, disputados ayer:

Pineda, 91 - Vasconia, 64
 C. Católico, 76 - Barcelona, 75
 Breogán, 65 - R. Madrid, 114
 Juventud, 103 - Manresa, 79
 Estudiantes, 78 - Hospitalet, 76
 Náutico, 87 - Aguilas, 58

VIOLENCIA EN ARGENTINA: DIECISIETE MUERTOS

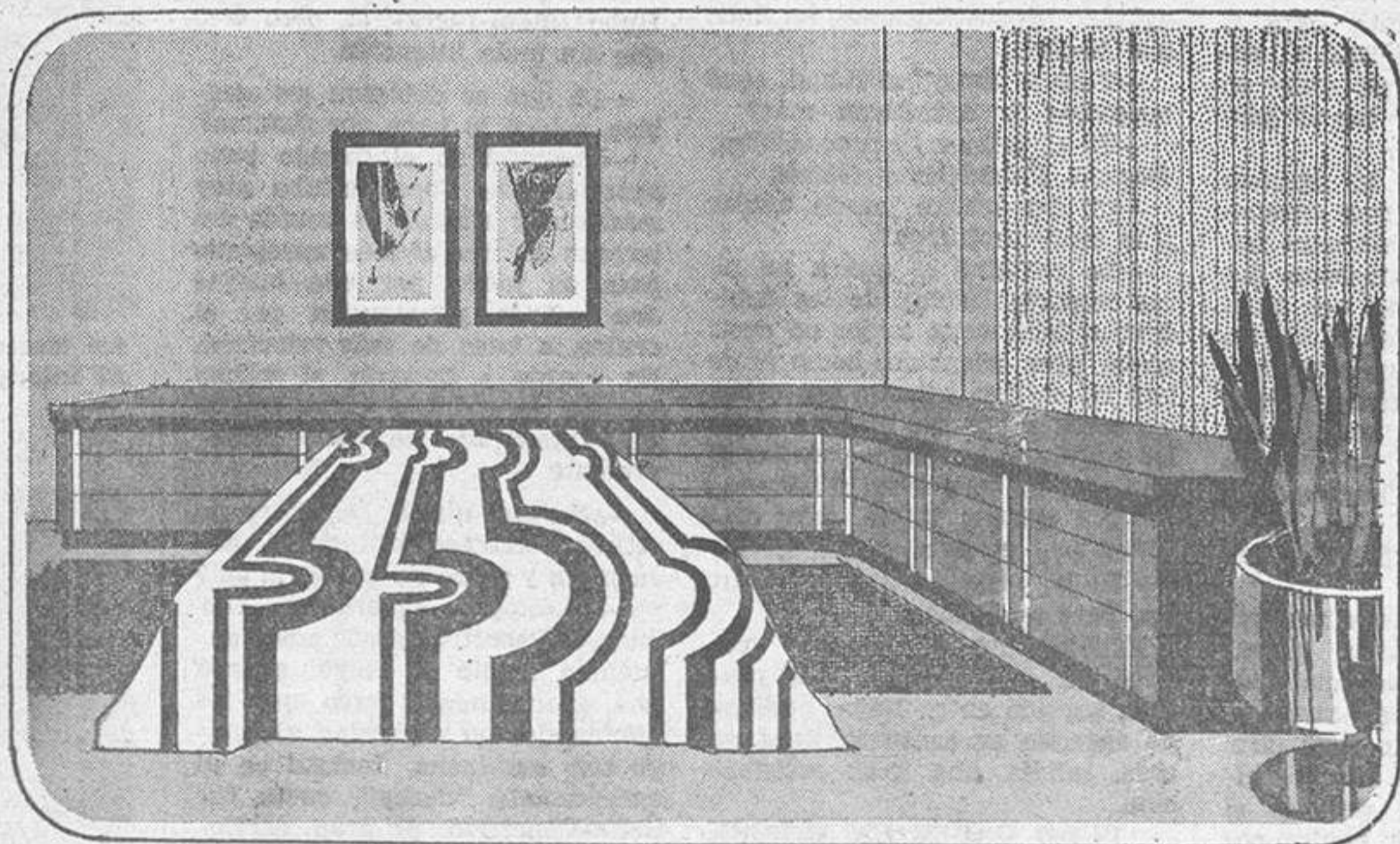
BUENOS AIRES, 23.—A diecisiete asciende el número de muertos debidos a la violencia política durante la semana que concluye hoy, según datos oficiales.

Seis muertes produjo el terrorismo político en Tucumán —en el norte de la República—, diez en la provincia de Buenos Aires y uno en la capital federal.—(EFE).

En CARIÑO

se vende la HOJA DEL LUNES en el Kiosko de Prensa de don Angel Miranda Fragueta.

si vd. pasa
 1/3 de su vida en
EL DORMITORIO
 elijalo bien
 y para siempre



MODELO NIZA - DORMITORIO ARTESANIA (Palisandro)

EXPOSICION DE MODELOS EXCLUSIVOS

VITANDE

CONCEPCION ARENAL, 1. - TELEFONO 23 03 00
 LA CORUÑA

En el "derby" regional el Deportivo superó al Celta, en Riazor: 2-0 (0-0)

Tras un primer tiempo equilibrado, los coruñeses se impusieron claramente en la última fase • En las filas celestes resultaron lesionados, y sustituidos, Castro y Juan • García y Pousada marcaron dos goles espléndidos que desmoralizaron a los olivicos • Varios millares de vigueses dejarón oír el "¡Hala Celta!" en las gradas del Estadio

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR.
EQUIPO ARBITRAL: Luis Medina Díaz, auxiliado por Damin Rendón y Vargas Martínez, del Colegio Andalués.
R. CLUB DEPORTIVO DE LA CORUÑA (camiseta blanquiazul y pantalón azul marino con franja lateral blanca, como novedad): Seoane; Pardo, Piris, Belló; Gallego, Canario; Pousada, García, Cocco, Albino y Rabadeira.
R. CLUB CELTA DE VIGO (camiseta azul celeste y pantalón blanco): Fenoy; Villar, Rivas, Navarro; Castro, Manolo; Waldo, Juan, Doblas, Félix y Del Cura.
GOLES: Deportivo, 2 (García y Pousada); Celta, 0.
SAQUES DE ANGULO: Celta, 5 y 5; 10; Deportivo, 2 y 2; 4.
AMBIENTE. Aunque la tarde amenazaba lluvia, lo que se confirmó, sobre todo durante el segundo tiempo, Riazor experimentó ayer la mayor entrada de toda la temporada. Varios millares

de seguidores celestes, con tren especial, ómnibus y vehículos de toda clase, estuvieron presentes en nuestro Estadio y se dejaron oír animando a los célticos, aunque conforme el partido avanzaba, menguaron los "Hala Celta". Cuando los vigueses salían al campo se oyen muchos pitos y algunas palmas, al revés de lo que ocurrió al irrumpir los blanquiazules, pues entonces la cerrada ovación casi no dejó oír algunos silbidos. Aplausos para el trió arbitral. Actúan como capitanes Canario y Juan, que, al igual que sus respectivos compañeros, llevan brazalete negro por el fallecimiento de Francisco Franco. En el sorteo, la moneda favoreció al Celta, que eligió a favor de la ligera brisa. Gran expectación cuando Cocco pone en movimiento la "bola", después de la oración que el público puesto en pie rezó en honor del finado jefe del Estado. Radio Popular de Vigo radió el partido.
PRIMER TIEMPO.

Minuto 15. Se lesiona Santiago Castro, que se retira, mientras ocupa su puesto Sanromán.
Minuto 21. El árbitro muestra tarjeta blanca a Navarro por entrada violenta a Canario. En ese momento se enciende el alumbrado eléctrico.
Minuto 26. Una brillante jugada de Pousada, la coronó con cierto pase a García, que dispara para, frustrando el palo el gol que se cantaba.
Minuto 40. Juan se lesiona contra uno de los anuncios del campo. Es retirado en camilla, pero Villar no designa sustituto.

SEGUNDO TIEMPO: En el Celta se observa la ausencia de su capitán, reemplazado por Gonzalo, mientras que el cuadro blanquiazul mantiene su formación inicial.
Minuto 4. En un acoso coruñés y pese al gran número de hombres concentrados en el área viguesa, García con absoluta precisión, dispara colocadísimo al ángulo derecho del portal adversario y el balón se cuele por el punto previsto por el interior blanquiazul, sin que Fenoy logre tocarlo. Un magnífico tanto, aplaudido con calor.
Minuto 11. Naya dispone el cambio de Cocco por Piño, que pasa a su ala y Pousada al centro.
Minuto 19. Rabadeira recibe una pelota adelantada y galopa con ella. Ya en el área pasa a Pousada y éste alcanza el segundo gol de un disparo bombando por encima del portero, aprovechando su salida "in extremis".
Minuto 21. Fenoy agrade a García, sin que tenga la pelota, pero el árbitro no se da por enterado del hecho que debió motivar la expulsión del meta argentino.
Minuto 25. Medina Díaz, por fin, muestra tarjeta blanca a Villar que venía haciendo objeto a Rabadeira de toda clase de brusquedades.
Minuto 31. Canario, ligeramente "tocado", pide relevo y es sustituido por Piña, pasando a Piris el brazalete de capitán.

COMENTA FRANJILLA
El gran "derby" jugado ayer en Riazor entre nuestro Deportivo y su tradicional rival de siempre, el R. C. Celta de Vigo, congregó en el Estadio a varios millares de espectadores de toda Galicia que siempre encuentran el máximo aliciente en estos choques, no obstante lo mucho que suelen defraudar las contiendas de la "máxima rivalidad". Porque los equipos, normalmente, juegan estos encuentros, con evidente cautela, llenos de nervios, y en ellos no suelen ser el buen fútbol la nota predominante, aunque sí la emoción, cuando al resultado se mantiene incierto.
El de ayer, fue, sin embargo, uno de los mejores partidos entre olivicos y coruñeses, sobre todo en el segundo tiempo. Porque durante la fase inicial, los contendientes estuvieron más preocupados del marcaje de los rivales que de practicar un buen juego.
En ese primer tiempo el Celta, apoyado por la ligera brisa, se defendió muy bien cerrando líneas y sujetando muy de cerca a los delanteros locales que, aun-

que con cierta holgura al Celta, no encontraban ocasión propicia para marcar, en lo que influía mucho el certero marcaje que hizo a Cocco adelantándose por lo que, unido a lo resaca del terreno, a la posición retrasada de García y a los dos extremos, sirvió para que el marcador no sufra mayor alteración, si bien se realizaba este tiempo el balón muy cerca del área que parte del público protestó por entenderse una infracción había sido dentro del recinto en el campo máximo.
El Celta se vio con serios problemas cuando ese dudoso penalti, (Pasa a la página 18)



Este es el momento en que García, al sacar de forma extraordinaria una falta sobre la portería céltica, logra el primer gol de la tarde, a poco de iniciarse el segundo tiempo del partido de ayer en "Riazor".— (Foto Quián)

HABLAN LOS ESPECTADORES

"Si se logra mantener el equipo titular estamos en Primera" (Abad González)

- "EN TARDE GRIS NO SE PUEDE VESTIR AL PORTERO DE AMARILLO", REPROCHA JOSE SANCHEZ
- RODRIGUEZ ZAPATA DICE: "EN EL SEGUNDO TIEMPO LOS HEMOS COMIDO"

AMBIENTE de enorme expectación. Y, consecuentemente, abarrotado. Si algo menos de un millón de pesetas quedó libre en la confrontación contra el Madrid, lo de ayer, la afluencia motivada, supone un respiro, sin llegar a hondo, para las áreas exhaustas del Deportivo; y la victoria abre un camino esperanzador para que el público, en lo sucesivo, se vuelque con el equipo. Sólo falta, se me antoja, que los deportivistas den el do de pecho, en el próximo desplazamiento, y se alcen con dos puntos a domicilio, que buena feita hacen para encandilar a la afición. Y para ello habrá que pensar en lanzarse a un ataque descarado, pase lo que pase.
EL GOL DE GARCIA
La llegada inopinada de mi amigo Manolo Escámez y su mujer, recién casados, me obligó a llegar tarde al Estadio. Manolo Escámez me decía:
—No te preocupes. Total vais a ganar.
Yo no quería perderme la emoción de la lucha, ni el ambiente de estos encuentros de rivalidad regional, ni el contemplar un Riazor completo de público. Quería vivir a plenitud el encuentro. Y lo que pude ver me satisfizo, porque fue, precisamente, lo mejor. Efectivamente, Gregorio Bartolomé me pone al corriente de lo acontecido en la primera tanda, que no fue demasiado.
—Si acaso, a fuer de sincero, debo indicarte que el Celta fue superior en medio campo y que los 45 minutos no pasaron de discretos.
Posteriormente las cosas habrían de variar. Y el mismo Gregorio, ante el gol de García, se quedó boquiabierto:
—Fue una precisión, de película.
Después le habla de preguntar a Javier Guimaraens Judel:
—¿Qué te pareció el partido?
—Muy bueno.
—¿Y lo que te gustó más?
—El gol de García.
¡AHI VA EL CANARIO!
El Dr. don José Sánchez Sánchez, es socio desde el año 1929.

Y hacia un par de ellos que no acudía a Riazor, cansado de lo que veía, disgustado ante las derrotas, acojonado ante el mal juego de su equipo favorito. Y ayer retornó. Y no salió disgustado. Y reprocha:
—En una tarde gris no se puede vestir al portero una camiseta amarilla rabioso. Recuerdo cuando charalaba, en las tómbolas, que ese era el color preferido para hacer diana. ¡Ahi va el Canario!, solíamos decir. Y ¡paf!, diana. Eso es dar facilidad al equipo contrario.
Piensa, en definitiva, que se ganó merecidamente. Y observa otro cuestión que tampoco le gusta:
—El público de Riazor sigue sin animar a su cuadro favorito, por lo menos de la forma que lo hacen por otros campos.
YA SE PIENSA EN EL ASCENSO
Estos partidos de rivalidad regional son comprometidos pero dejan secuelas profundas, crean pesimismo a rajatabla y optimismo a ultranza, según se incline la balanza. Pues bien, como el resultado favoreció a los coruñeses, su público, de repente, se ha vuelto optimista.
—Si se logra mantener al equipo titular podemos asegurar que estamos en primera.
—¡Hombre!
—Evidentemente, si jugamos al ataque.
Así se expresa, de manera tajante, mi compañero Abad González, que tiene frases de elogio para Gallego y García y que, en el descanso, no podía suponer que las cosas se deslizaran después de forma tan positiva. Más cauto es el Dr. Picos.
—Se puede ascender, pero posiblemente sería mejor ir consolidando el cuadro, que rendirá mucho más a medida que se conjunte.
Y, en definitiva, Rogelio Sánchez Penas confía especialmente en Piris, Rabadeira y García. Lo del ascenso puede que sea otra cuestión.

FOR LO PRONTO, LA GRAN SATISFACCION
Ascenso más o ascenso menos, eso es otra historia. Por lo pronto, ayer quedó la gran satisfacción de derrotar al rival de siempre, que el año pasado se encontraba tan lejos, en la primera división, cuando nosotros padecíamos la tercera. Una temporada, y los dos juntos. Y fervientes deseos que, la próxima vez vuelvan a encontrarse en la máxima categoría, que es lo que Galicia, cuna de grandes futbolistas, en definitiva, se merece.
Pero si la alegría va por barrios, preferimos que sea precisamente por el nuestro. Y así, Tomás Rodríguez Zapata, directivo encargado del dinero está contento, por la taquilla y por lo otro:
—En el segundo tiempo los hemos comido.
El socio número uno del Club, don Virgilio Rodríguez Rincón, para el cual estas jornadas tienen un especial carácter, remacha:
—¡Bárbaro!
En los medios directivos se piensa que la victoria ha venido como anillo al dedo, en un momento crítico, y que servirá para tranquilizar a todos, jugadores y público. Eso, que sólo falta una victoria fuera.
BENDITA AGUA
Y llovió y llovió y llovió. El terreno de juego estaba resbaladizo y Villar patinaba y patinaba frente a Rabadeira, y daba ocasión a que el público gritase encoerizado:
—¡Ea, ea, ea, el Celta se...!
Acaso en razón del agua, tan ansiada últimamente por estas tierras, Gregorio Bartolomé fuera contundente cuando concluyó la primera tanda:
—Se ganará por 2-0.
La cuestión es que llegaron los tantos. Y Rafael López Santos ha de exclamar:
—Magnífico partido del Deportivo al contraataque.
Se venció en un encuentro decisivo y frente al rival más temible siempre. Se puso entusiasmo y pundonor. Y ahora bueno sería que se ganasen dos puntos por ahí fuera:
—¡Ea!

RUBEN.
Naturalmente, sin llegar a la irreverencia.
Por parte deportivista, Pardo estuvo hecho un coloso en la defensa; Piris, bien como siempre; Gallego mejoró mucho; Albino, incansable; y Canario, el mejor.
Cocco, pensando en Buenos Aires.
Al Celta, le faltó la garra y la velocidad, que fueron siempre características consustanciales con sus actuaciones futbolísticas de pasados tiempos.
Sin eso el Celta, no es nada.
La buena entrada que registró "Riazor" habrá supuesto un buen refuerzo económico para las vacías arcas deportivistas y un alivio en el ánimo de los directivos firmantes de letras bancarias.
Hay que ir "trampeando" como se pueda.
En resumen, a los deportivistas les bastó medio tiempo para imponerse a un Celta de escasa potencialidad.
Y sin mayores dificultades, se salvaron los dos puntos.
También se salvó la melena de Naya.
Ya saben ustedes, que el entrenador blanquiazul prometió cortarse sus melenas, si no se le ganaba al Celta.
Habrá que regalarle un peine y un secador.
M. H.

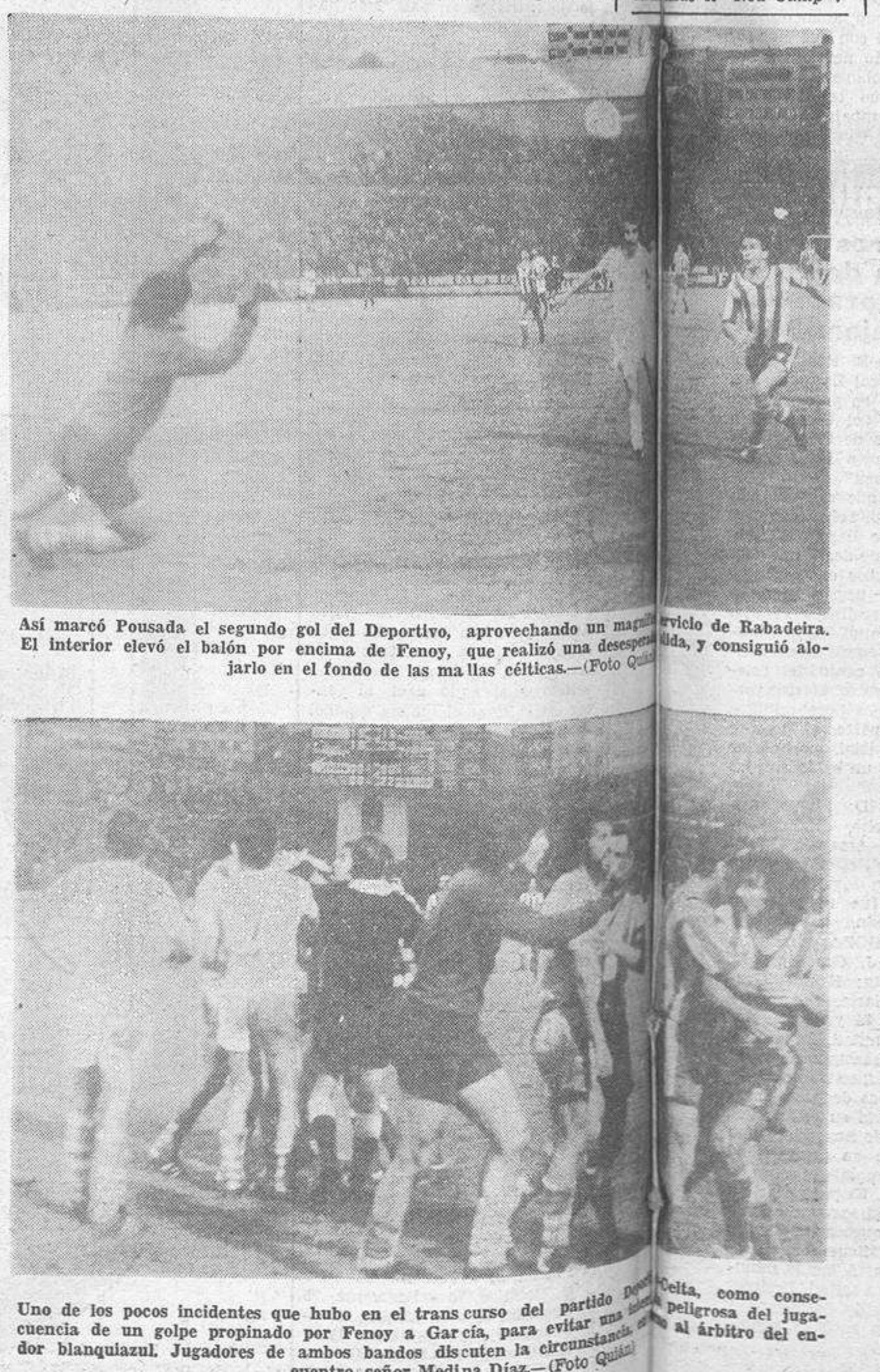
DEINAN UNOS Y OTROS

"Las pérdidas de Juan y Castro y el penalti escamoteado, factores decisivos en nuestra derrota" (Villar)

Unos minutos después de que finalizase el encuentro, Villar acudió a la sala de prensa, donde atendió a los informadores con gran amabilidad, pese a que su cara no estaba precisamente risueña.
LESIONES IMPORTANTES
La primera pregunta para el "mister" vigués, se refirió al encuentro, para que nos diese su impresión de lo que fue el partido:
—Bueno, durante la primera mitad, creo que fue muy competido, con la mala suerte para nosotros de que se lesionasen dos jugadores clave, como son Juan y Castro. Para como, el árbitro dejó sin sancionar un claro penalti en el área coruñesa; mejor dicho, la sancionó, pero fuera del área, cuando en realidad la falta se produjo tres metros dentro.
—Entonces no está de acuerdo con el resultado?
—Ambos equipos tuvieron oportunidades. El Deportivo marcó dos goles y no hay nada que oponer, pero si el árbitro sanciona el penalti, el resultado sería otro, pues, un equipo que marca primero coge moral y después el contrario tiene que ir contra corriente. Creo que un 1-0 o 1-1 hubiese reflejado mejor lo acontecido en el campo, y además, los goles deportivistas se debieron más a fallos propios.
—¿Podría citar dónde radicaron los fallos?
—Bueno, en el primer gol, hubo un fallo de marcaje, pues, García quedó completamente solo, y en el segundo, al coger la defensa adelantada y sin marcar pues, mis jugadores buscaban con ansia la igualdad y se fueron adelante sin atender los contrastaques del Deportivo.
—¿Usted, que vio muchas veces al Deportivo, a qué nivel lo encontró?
—Más o menos como siempre. Es decir, bien. Sus jugadores lucharon mucho.

"Se jugó con garra, ganamos justamente y aún se pudo haber marcado un tercer gol" (Naya)

—¿Y del Celta, qué nos puede decir?
—Bien, también lucharon y pusieron toda la carne, pero tuvimos el "handicap" de las lesiones y eso trastocó los planes; incluso Del Cura jugó un poco tocado, pero como ya habíamos agotado las sustituciones, no hubo que hacerle.
—Y en el plano individual, ¿qué jugadores le agradaron más?
—En el primer tiempo, Albino; después, Rabadeira y García.
—¿Y del árbitro, puede hablar o lo tiene prohibido?
—La realidad es que a mí no me importa hablar de los árbitros, si bien sería mejor no decir nada, pues colegiados como el de hoy no debían actuar. Ahí están las cosas y por eso muchas veces los jugadores se lisan a patadas al no haber un juez sobre el terreno.
—Por último, Villar, ¿qué significa esta derrota para el Celta?
—Nada, simplemente dos puntos, pero nada más.
Agradecemos al "mister" celeste sus declaraciones y a renglón seguido entra Naya, pudiendo apreciar su contento, pues, su cara refleja una gran satisfacción.
PUDO HABER UN TERCER GOL
Felicitamos al entrenador deportivista y a continuación nos dio una impresión del partido sin que siquiera le preguntásemos:
—Creo que el triunfo es justo, con un resultado muy bonito e incluso pudo haber un tercer gol.
—¿Contento con los muchachos?
—Mucho; todos habrán podido observar que lucharon y cumplieron las consignas ante un difícil rival que lo puso muy caro. Incluso parecía que al Deportivo le costaba trabajo arrancar, pero después fue superior al Celta.
—¿Y del Celta, qué nos puede decir?
—Un conjunto muy bueno, que tuvo la desgracia de perder dos



Así marcó Pousada el segundo gol del Deportivo, aprovechando un magnífico servicio de Rabadeira. El interior elevó el balón por encima de Fenoy, que realizó una desesperada cabeceada en el fondo de las mallas célticas.—(Foto Quián)

desde RIAZOR CON HUMOR
Un nuevo partido de rivalidad regional entre el Deportivo y el Celta. Pero con menos rivalidad que los de antaño.
Los tiempos cambian, hasta en fútbol.
Se temía, lógicamente, al equipo vigués; se temía, también, a la "marcha celeste" sobre Riazor.
Y se temía, más que nada, a la tarde "ton-ta" del Deportivo.
Los hechos demostraron, después, que no había motivo para tanto temor junto.
Ciertamente durante la primera parte la cosa no se vio nada clara para los blanquiazules, por falta de goles y oportunidades de conseguirlos.
Hubo que esperar al segundo tiempo para sentirse tranquilos.
Efectivamente, a los cuatro minutos llegaba el primer gol deportivista, obra de García, que materialmente "lo dibujó".
Sacó el tirallines del bolsillo y metió el balón por la mismísima escuadra.
La verdad es que este García es mucho García cuando se le ocurre jugar como él sabe hacerlo, avanzando sobre la portería contraria. ¡Si se llamara Garcacovich...!
El otro gol fue conseguido, también espléndidamente, por Pousada, en perfecta penetración con Rabadeira, y ante la desesperada salida de Fenoy.
Un gol que dejó a los célticos desconcertados y maltrechos.
Desde aquel momento dejó de sonar, afortunadamente, un bombo que entusiásticamente aporrea desde el principio los componentes de las peñas célticas.
Un bombo de dolor de cabeza.
En cambio la afición deportivista estuvo tan fría como de costumbre, hasta que el equipo deportivista logró su segundo gol y aseguró la victoria.
Los ánimos de las gradas llegaron cuando ya no hacían falta.
El árbitro del partido fue el señor Medina Díaz, de triste recuerdo en "Riazor" por pasados escándalos, que con otras lamentables actuaciones, le valieron su descenso a Segunda División.
Y creemos que debería estar en Tercera.
Ayer escamoteó un penalty al Celta; anuló un gol auténticamente legal al Deportivo; no se atrevió a expulsar a Fenoy, por agresión a García y se olvidó de enseñarle catorce tarjetas—por lo menos— a Villar, por sus continuas durezas.
¡Total, nada!
El juego duro céltico hizo aparición cuando rubió el segundo gol al marcador, y el público, muy expresivo, empezó a corear:
¡Ea, ea, ea, el Celta se cabrea!
El diccionario de Camilo José Cela, aplicado al fútbol.
Los espectadores, también hicieron comentarios intencionados muy diversos, al referirse al extremo céltico Del Cura.
Naturalmente, sin llegar a la irreverencia.
Por parte deportivista, Pardo estuvo hecho un coloso en la defensa; Piris, bien como siempre; Gallego mejoró mucho; Albino, incansable; y Canario, el mejor.
Cocco, pensando en Buenos Aires.
Al Celta, le faltó la garra y la velocidad, que fueron siempre características consustanciales con sus actuaciones futbolísticas de pasados tiempos.
Sin eso el Celta, no es nada.
La buena entrada que registró "Riazor" habrá supuesto un buen refuerzo económico para las vacías arcas deportivistas y un alivio en el ánimo de los directivos firmantes de letras bancarias.
Hay que ir "trampeando" como se pueda.
En resumen, a los deportivistas les bastó medio tiempo para imponerse a un Celta de escasa potencialidad.
Y sin mayores dificultades, se salvaron los dos puntos.
También se salvó la melena de Naya.
Ya saben ustedes, que el entrenador blanquiazul prometió cortarse sus melenas, si no se le ganaba al Celta.
Habrá que regalarle un peine y un secador.
M. H.

El único triunfo en campo ajeno lo consiguió el At. de Madrid en Oviedo

Empates favorables al Salamanca, Sp. de Gijón y At. de Bilbao

Continúa de líder el Real Madrid, seguido de cerca por el Hércules

No mereció el Oviedo un resultado tan adverso ante el At. de Madrid: 0-2

OVIEDO, 23. — El Atlético de Madrid ha derrotado por dos goles a cero, en partido correspondiente a la décima jornada del Campeonato de Liga de Primera División, jugado en el "Estadio Tartiere" esta noche.

Los dos goles de la victoria madrileña se lograron en la segunda parte. Arbitraje a cargo del colegiado navarro Juango, correcto. Mostró tarjeta blanca a Fraguas y Durcovic.

REAL OVIEDO: Durcovic; Carrete, Tensi, Laguna; Jacquet, Vicente; Ortuondo (Mariano), Iriarte, Galán, Maxi (Vall-Lloveras) y Alarcón.

ATLETICO DE MADRID: Reina; Fraguas, Laguna, Marcelino; Pereira, Eusebio (Heredia); Leal, Leivinha, Gárate (Baena), Alberto y Ayala.

A los 17 minutos de la segunda parte, Gárate consiguió el primer gol para el Atlético de Madrid, al rematar de cabeza un centro de Leivinha.

En el minuto 37, en un rechace en corto del portero Durcovic, a un tiro de Baena, Leivinha marca el segundo gol de su equipo.

El Real Oviedo no ha merecido un resultado tan adverso, ya que en muchas fases del encuentro fue superior al Atlético de Madrid. Nada más ponerse el balón en juego pasó a dominar el Real Oviedo, merced sobre todo a las rápidas internadas que realizaban los extremos. Los diez primeros minutos fueron de constante presión por parte ovetense, limitándose el Atlético a defenderse como podía. Sin embargo,

transcurrido este espacio de tiempo, el Atlético de Madrid consiguió cierta imposición en la zona central del campo, eludiendo así el constante peligro que se cernía sobre la portería de Reina y tratando de crear, por otro lado, algo de peligro sobre el portal ovetense, aunque esto no lo conseguía.

El Oviedo por su parte, pasó por una etapa de gran imprecisión entre sus delanteros, ya que no lograban entenderse en los pases, hasta que en los minutos finales volvió a poner cerco nuevamente a la portería de Reina.

En la segunda mitad, todavía salió el Oviedo con más fuerza que en la primera y sus delanteros dieron una sensación de gran movilidad durante los primeros 15 minutos de esta segunda parte. Sin embargo en la vanguardia local se notaba claramente la falta de un rematador que pusiera fin a las jugadas de peligro que se creaban. Para mayor desdicha del equipo local, el Atlético de Madrid consiguió su primer gol a los 18 minutos en uno de los escasísimos contrataques que había realizado y ello derrumbó en gran parte al Oviedo, que a partir de este momento tuvo menos fuerza y serenidad en sus ataques. Por el contrario el equipo madrileño aumentó la peligrosidad de sus contragolpes, hasta que consiguió el segundo gol que dejaba ya prácticamente resuelto el encuentro. El Atlético ha tenido sus mejores hombres en Reina y Luis Pereira, mientras que en el Oviedo destacaron Carrete, Jacquet y Alarcón. — (ALFIL).

Sarriá

Expulsión de Fernández Amado y victoria del Español sobre el Elche: 2-0

BARCELONA, 23. — Por dos goles a cero, marcados uno en cada tiempo, ha vencido el Español al Elche en encuentro de superior dominio españolista, aunque escaso juego.

Antes de comenzar, formados los dos equipos en el centro del campo, con brazaletes negros, junto al trío arbitral, que los llevaba blancos, se rezó un Padrenuestro en memoria del fallecido Jefe del Estado Francisco Franco.

Arbitró, bien al principio pero después con muchos errores, el señor Lamo Castiella. Los equipos fueron:

ESPAÑOL. — Echevarría; Ramos, De Felipe, Verdugo; Ferrer, Fernández Amado; Cuesta, Solsona, Amiano, Osorio y Jeremías.

A los 83 minutos José Manuel Suplió a Jeremías y en los últimos segundos José María a Osorio.

ELCHE. — Díez; Cortes, Canós, Indio; González, Montero; Sitja, Félix, Alfonseda, Gómez Voglino y Melenchón.

El árbitro mostró tarjeta blanca a Fernández Amado a los 36 minutos por agarrón; a los 80 Roja al mismo jugador, por tocar el balón con la mano, siendo su segunda amonestación, y Blancas a Melenchón a los diez por agarrón y a los 68 a González por protestar tras el segundo gol españolista.

A los dos minutos de juego, un tremendo fallo ilicitano facilitó al Español su primer gol. Al lanzarse una falta, González envió

el balón hacia atrás a su portero sin percatarse de que allí estaba Cuesta, que de disparó por bajo batió a Díez. Después se impuso el Español, que dominó intensamente todo el primer tiempo, pero el Elche se defendió bien. A los 28 minutos, un buen disparo bombeado de Jeremías dio con el balón en el larguero para salir finalmente fuera.

En la continuación siguió presionando el Español. El juego se endureció ante la pasividad arbitral. A los 17 minutos, un claro derribo de Fernández Amado a Sitja en el área, fue pasado por alto por el árbitro y poco después el derribo de Cuesta en el área ilicitano tuvo igual actitud por parte del colegiado. A los 23 minutos en un centro de Verdugo, faltan Díez y Cuesta y es este quien consigue, de cabeza, enviar el balón al fondo de las mallas logrando así el 2-0 definitivo.

El partido careció de calidad y el Español, aunque dominó con intensidad, se mostró poco resolutivo en el área. Sus mejores fueron Ramos, Verdugo, Cuesta y Osorio. De Felipe tuvo una reparación afortunada y Fernández Amado un buen debut, que empañó con algunas incorrecciones.

El Elche bien defendido pero sin poder en el contragolpe pese a que en el segundo tiempo dominó algo más y llegó a lanzar hasta ocho saques de esquina. Los mejores del cuadro ilicitano fueron Canós, Indio, Montero y Gómez Voglino. — ALFIL.

Alocha

Empate en el R. Sociedad - Salamanca, y expulsión de Juanjo: 1-1

SAN SEBASTIAN, 23.—Con el resultado de Real Sociedad, 1; Salamanca, 1, ha finalizado el encuentro disputado hoy en "Alocha", en partido del Campeonato Nacional de Liga de Primera División.

Al descanso se llegó con ventaja local de 1-0.

Dirigió el encuentro el colegiado castellano, señor Melero, cuya labor ha sido más bien regular. Casi al final del primer periodo decretó la expulsión de Juanjo por golpear a Martínez sin balón. Mostró tarjeta blanca a Robi, y amonestó a Idigoras.

REAL SOCIEDAD: Urruticoechea; Gaztelu, Martínez, Uranga; Urreisti, Elcoro (Amas); Araquistain, Murillo, Satrustegui, Zamora e Idigoras.

SALAMANCA: D'Alessandro; Iglesias, Reza, Lanchas; Robi, Juanjo; Galleguillos (Alvarez), Pita, Enrique (Lacasa), Víctor y Pérez.

1-0. Minuto 29. Tiro de Zamora sobre puerta. Rebota el balón en un defensor salmantino, circunstancia que aprovecha Satrustegui, que pilla al meta mal colocado, y con un hábil remate

coloca el balón en las mallas.

1-1. Minuto 18 del segundo tiempo. Pérez efectúa un disparo desde fuera del área, el esférico toca en el cuerpo de Satrustegui, y luego penetra en la puerta local.

El partido disputado hoy en "Alocha" ha sido jugado a un fuerte ritmo, muy disputado en todo momento, con aparición de juego algo brusco tras el gol local.

El primer periodo fue de dominio local, que creó ocasiones de peligro ante el portal de D'Alessandro. Tras el descanso, a pesar de la superioridad numérica, el conjunto donostiarra no logró romper la barrera defensiva del Salamanca, que por su parte no renunció al ataque, decisión que le valió el haber obtenido la igualdad.

Antes de comenzar el partido Real Sociedad-Salamanca, el capellán del conjunto donostiarra rezó un responso por el alma del Jefe del Estado, que fue seguido por todo el público puesto en pie. Los jugadores y el trío arbitral lucieron brazaletes negros en señal de luto por su muerte.

(ALFIL)

Dos goles de Chinchón dieron la victoria al Santander sobre el Sevilla: 2-1

SANTANDER, 23.—El Racing de Santander ha vencido al Sevilla por dos goles a uno (2-1), en partido de fútbol del campeonato de Liga de Primera División, disputado esta tarde en el estadio del "Sardinero". Finalizó el primer tiempo con empate a cero.

Con jugadores y equipo arbitral luciendo brazaletes negros y formados en el centro del campo, antes de comenzar el encuentro se rezó un Padrenuestro por el eterno descanso del Generalísimo Franco, en medio de un silencio impresionante. Concluida la emoción se escucharon vivas a Franco.

RACING: Santamaría; Díaz, Chinchón, Portu; Juan Carlos, Camus (Errandonea); Quinto, Ufarte, Aitor Aguirre, Genupi y Sergio (Lolo).

SEVILLA: Paco; Juanito, Gallego, Hita; Jaén; Pulido; Biri-Biri, Blanco, Cantudo (Alonso), Villargá (Alvarez) y Plaza.

Dirigió el partido el señor Crespo Aurre, santanderino de naci-

miento pero perteneciente al Colegio Catalán.

Todos los goles se marcaron en el segundo tiempo. Inauguró el marcador el Sevilla, en el minuto 9, con un disparo de Cantudo desde lejos. Los dos tantos racinistas fueron obtenidos por el defensa Chinchón, tras córners botados en los minutos 22 y 25.

Partido emocionante, máxime cuando los locales consiguieron dar vuelta al marcador cuando se temía lo peor.

El dominio ha correspondido al Racing, que, sobre todo en la segunda parte, montó numerosas jugadas sobre la meta sevillista. Pero la defensa andaluza, muy segura, y los aciertos del portero Paco impidieron que fructificasen estos ataques. Con el marcador en contra, y en una fase de furia, los locales fueron en tromba con todos sus elementos en busca del gol, logrando dos y un resultado merecido.

Del equipo local cabe destacar a Chinchón, y en el Sevilla a "Super-Paco". — (ALFIL).

L. Casanova

No hubo goles en el Valencia - Sp. Gijón

VALENCIA, 23.—En partido de fútbol correspondiente a Primera División Nacional el Valencia y el Sporting de Gijón empataron a cero, en el estadio "Luis Casanova".

Tarde primaveral, soleada con ligera brisa, buena entrada y terreno de juego en perfectas condiciones para la práctica del fútbol.

Los dos equipos lucían brazaletes negros así como el trío arbitral en señal de luto por la muerte del Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

Antes de dar comienzo el partido el vicepresidente del Club, Alfredo Corral, se dirigió al público asistente por los servicios megafónicos del estadio indican-

do que, como homenaje a la memoria del Caudillo, se iban a rezar unas oraciones por el eterno descanso de su alma. Dirigió la palabra el asesor religioso del Valencia reverendo Elías Llagarias, pronunciando la plegaria que fue contestada por el público puesto en pie, cerrándose este emotivo acto con ¡vivas al Rey! y a ¡España!.

Dirigió el encuentro el colegiado guipuzcoano Guruceta Murro, que tuvo una actuación regular, aplicó bien la ley de la ventaja, pero fue protestado, no pito un penalti a favor del Valencia.

VALENCIA: Basauri; Trapu, Cerveró, Claramunt; Barrachina, Cordero; Sancayetano, Barrero (Keita), Quino, Planelles y Val-

dez. SP. GILJON: Castro; Fabian, Cundi, Redondo; José Manuel, Garzón; Churruca, Ciriaco, Quini, Fanjul (Herrera), y Ferrero.

Empezó el partido con dominio insistente del Valencia que durante los cinco primeros minutos encerró al Gijón dentro de su área, pero el Sporting se cerró muy bien y empezó a neutralizar el empuje con que había salido el equipo valenciano, fue igualando la contienda, ejerciendo un marcaje acertado sobre Claramunt y Cordero, lo cual hizo que el Valencia quedase roto en el centro del campo.

En esta primera mitad el Sporting se contentó con neutralizar al Valencia retirándose los equipos al descanso con el empate inicial.

En la segunda parte, el Valencia jugó con más rapidez pero el Gijón continuaba su marcaje lo que hacía que el equipo local no consiguiera fruto del ligero dominio que ejercía, ya que este era esporádico y sin ligazón. Faltando unos diez minutos para finalizar el encuentro el Valencia se volcó sobre el área visitante, pero el Gijón se defendió ordenadamente y ahicó balones, con acierto y en todo momento no perdió el aplomo con que empezó a jugar, poniendo nervioso a los jugadores valencianistas, que al final veían como terminaba el partido con el empate inicial.

(CIFRA)

Bernabeu

Pasó apuros el Madrid para derrotar al Zaragoza, que jugó mejor: 3-2

MADRID, 23.—El Real Madrid ha vencido al Real Zaragoza por tres goles a dos, en partido de la décima jornada del Campeonato Nacional de Liga de Primera División, jugado esta tarde en el "Estadio Bernabeu" de la capital de España, que registró una entrada de 80 mil personas.

Al descanso se llegó con ventaja madridista de dos a uno. Los jugadores de ambos equipos lucieron brazaletes negros por la muerte del Generalísimo Franco, por quien se rezó un Padre Nuestro antes de comenzar el encuentro. Arbitraje a cargo del colegiado catalán Tomeo. Mostró tarjeta blanca, a los doce minutos de la primera parte, al jugador del zaragoza Rubial, por cortar voluntariamente un balón con las manos.

REAL MADRID: Miguel Angel, Sol, Camacho, Pirri, Benito, Del Bosque; Amancio, Breitner, Santillana, Netzer y Roberto Martínez. En la segunda mitad Miguel Angel fue reemplazado por García Remón.

REAL ZARAGOZA: Irazusta; Royo, Blanco, J. González; M. González, Violeta; Rubial, García-Castany, Diarte, Simarro y Juanjo. A los 34 y 40 minutos de la segunda mitad, Simarro y Juanjo fueron reemplazados por Rico y Porta, respectivamente.

A los 3 minutos de juego marcó el Real Madrid su primer gol, por intermedio de Amancio, quien recibió un pase en profundidad de Breitner, rematando sobre la marcha a la red. Empató Diarte a los 14 minutos, al aprovechar una caída de Sol, quebrar a Benito y cuando salía Miguel Angel, remachar a placer. A los 36 minutos de la primera mitad, Breitner recibe un balón de Santillana y remata a puerta vacía el segundo gol madridista.

(Pasa a la página 15.)

SEGUNDA DIVISION

Abundancia de empates (cinco) en la jornada de ayer

Se mantiene el Tenerife al frente de la clasificación • Hubo varios jugadores expulsados

ALAVES - CORDOBA, 2-0 (0-0)
Por dos goles a cero ha vencido el Alavés al Córdoba en partido de Liga de Segunda División. Al descanso se llegó con empate a cero tantos.

Antes de comenzar el partido se rezó un Padrenuestro y se guardó un minuto de silencio por la muerte del Generalísimo Franco. Actuó de árbitro el señor Soriano Algren, del Colegio castellano, que tuvo una actuación mala y se mostró anticasero, por lo que fue abucheado.

CORDOBA: Domingo; Manolo, Baibueno, Salas; Varo, Urbano; Montes (Carlos), Corcuera, Cabrera, Álvarez (Abelenda) y Rivero.

ALAVES: Pereira; Zuluaga, Bea, Español; Catalán, Antonio; Ortigosa, Adorno, Baldano, Sánchez-Martín y Urquía.

1-0. 20 minutos de la segunda parte. Ortigosa fue el autor del primer tanto, que había recibido el balón de Baldano tras una jugada personal.

Minuto 44 de la segunda mitad, 2-0.

En esta ocasión en jugada por la banda izquierda se hizo Baldano con el balón y lo estrelló en la portería cordobesa.

Dominó toda la primera parte el Alavés, pero el Córdoba por su parte contuvo al equipo local que iba lanzado con Ortigosa, Baldano y Urquía al frente.

En la segunda mitad los alaveses tuvieron tres claras oportunidades de marcar, antes de que marcaran el primer tanto de la tarde. El Córdoba tras el gol intentó por todos los medios buscar la igualdad, pero nada pudo hacer porque los alaveses se crecieron aún más y consiguieron el segundo tanto minutos antes de dar por finalizado el encuentro.—ALFIL.

TARRASA - TARRAGONA 1-0 (1-0)
TARRASA (BARCELONA), 23. El Tarrasa ha vencido por un gol a cero al Tarragona en partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División. Al término de los primeros 45 minutos ya vencían los locales por dicho tanteo.

Arbitro, señor Olazagastu, del Colegio navarro.

TARRASA: Vallespi (Capo); Hachero, Gurany, Aguado; Juanete, Plans (Vila); Bio, Ramos, Domenech, Rojo.

TARRAGONA: Zamora; Angel, Pany, Robles; Pedraza, Prieto; Castillo, José Miguel, Cerros, Cáceres (Sánchez Picón), Gallardo y (Companies).

Justo resultado el conseguido por el Tarrasa ya que ha sido el único equipo que ha mostrado maneras ofensivas a lo largo de los noventa minutos, limitándose el Tarragona a defender su portería y efectuando contadas incursiones en la portería de Vallespi y posteriormente de Capo.

El Tarrasa dispuso durante toda la primera parte de grandes oportunidades para abrir y, posteriormente, para ampliar su marcador, pero unas veces Zamora y otras la imprecisión o mala fortuna, evitaron una mayor victoria de los locales.

El único gol del encuentro lo conseguiría Rojo a los 23 minutos de la primera parte, al recoger un rechace de la zaga visitante y empalmar un duro disparo que se coló en la red.

En la segunda mitad disminuyó el dominio local, merced a la dureza con que se emplearon los visitantes, pero aún así, tuvieron diversas ocasiones para marcar algún que otro tanto.

En una ocasión ante la meta local, Vallespi hubo de ser atendido de una profunda herida que motivó su sustitución por Capo. Se le hubieron de poner seis puntos de sutura.—(ALFIL).

VALLADOLID-BARCELONA AT. 0-0
VALLADOLID, 23.—Alineaciones:

VALLADOLID: Campos; Salvi, Docal, Aniba; Antón, Puig-Viñe;

BARCELONA AT.: Santos; Fuster, Serrat, Olmo; Coromina, (Majo), More; Carrasco, Costa, Durán, Martínez, Rusqui.

Arbitraje del colegiado vizcaíno Urizar, que amonestó a Lizarralde por empujón a un contrario.

Antes de dar comienzo el encuentro se guardó medio minuto de silencio y se rezó un padrenuestro por el alma del Generalísimo.

El partido ha sido soporífero. Sin jugadas de calidad en ninguno de los dos conjuntos y transcurriendo el juego en el centro del campo principalmente debido a la táctica del fuera de juego que emplearon ambos equipos con eficacia. El Real Valladolid atacó con insistencia sobre el portal de Santos pero los contragolpes del Barcelona Atlético llevaron mayor peligro sobre el marco local. Gran rapidez de sus delanteros y llevando el peligro al marco de Campos que inexplicablemente fallaron el gol en los metros finales. Así en el minuto 5, Morell se plantó sólo ante el meta local y éste en su salida desvió a córner. Dos minutos después fue Garrido al empalmar un centro de Antón, quien tuvo la gran ocasión de marcar pero su disparo salió fuera por poco. En el minuto 22 Álvarez de cabeza obligó a Santos a realizar una buena parada. En el minuto 33, fuera de juego de Costa que el árbitro no señala y sólo ante Campos envió inexplicablemente fuera.—(ALFIL).

ta; Toño (Diez), Landaburu, Álvarez, Lizarralde, Garrido (Vicente).

laga a pesar de ejercer un dominio territorial careció de garra y de mordiente, y en el que fue más intenso el marcaje onubense.

En la segunda mitad, los locales pusieron más entusiasmo en la pelea y entonces se difuminó aún más el Huelva que no ha sido capaz de inquietar y ha ofrecido una pobre impresión y aunque tuvo algunas oportunidades, pocas desde luego, apenas si dio trabajo al meta malaguista.

Partido anodino con triunfo justo aunque tal vez algo abultado.

Orozco fue el mejor hombre sobre el terreno de juego, junto a él los más destacados del Málaga, Migueli y Araez. Del Huelva, aunque todos en un tono bajo, Toñáñez, Morón y Cruz.—(ALFIL).

CALVO SOTELO-OSASUNA 2-2 (0-1)
PUERTOLLANO, 23.—(ALFIL).—Se ha disputado esta tarde el encuentro de fútbol correspondiente al campeonato nacional de Segunda División, entre los equipos de Calvo Sotelo y Osasuna, llegándose, al final de los noventa minutos reglamentarios de juego con el resultado de 2-2.

OSASUNA.—Vicuña; Gavari, Pascual, Marín; Sánchez Rubio, Berriozabal; Luengo, (Ubani), Polo, Ostivar, (Echeverría), Mata y Bosmediano.

En el minuto once de la primera parte, el Osasuna consigue inaugurar el marcador, en una jugada de Bosmediano, quien solo ante el guardameta local cede en última instancia a Ostivar

quien remata a placer consiguiendo el 0-1. Para su equipo

En la continuación, en el minuto doce, es nuevamente Ostivar al empujar un tiro de Bosmediano que se colaba en la meta local, el que logra el segundo tanto del equipo visitante 0-2.

En el minuto catorce, el colegiado muestra el punto fatídico del penalti en el área del Osasuna, por mano no muy clara de Berriozabal, dentro del área, lo lanzó Nuevo quien se encarga de transformarlo en el 1-2 al introducir el esférico en el fondo de las mallas.

En el minuto 42, un fallo defensivo navarro, que Molina hábilmente aprovecha para establecer la igualdad definitiva 2-2.—ALFIL.

SAN ANDRES - TENERIFE, 1-1 (0-0)
BARCELONA, 23.—El San Andrés ha empatado a un gol en su campo con el Tenerife, en partido de fútbol celebrado esta tarde, correspondientes a la Segunda División Nacional de Liga. El primer tiempo finalizó con empate a cero goles.

Arbitró el señor García de Loza, del Colegio gallego.

SAN ANDRES: Comas; Rodri,

(Pasa a la página siguiente)

MALAGA - HUELVA, 3-0 (1-0)
MALAGA, 23.—Por tres goles a cero ha vencido el C. D. Málaga al Recreativo de Huelva en partido correspondiente a la Segunda División de Liga. Se llegó al descanso con el resultado de uno a cero.

MALAGA: Palomo; Araez, Martínez, Requejo; Migueli, Benítez; Quevedo (Cervera), Esteban (Monreal), Orozco, Vilanova y Aicart.

RECREATIVO DE HUELVA: Romero; Isabelo, Toñáñez, Ortiz; Geralami, Espárrago (Arrazola); Lapi, Ocaña, Morón, Torres (Amate) y Cruz.

Arbitró el colegiado Trujillo Martín, tinerfeño, sin influir en el marcador. Mostró tarjeta blanca a Espárrago.

“La Rosaleda” registró tres cuartos de entrada aproximadamente en tarde soleada y de buena temperatura. Antes de comenzar el encuentro se rezó un Padrenuestro y se guardó un minuto de silencio por Su Excelencia el Jefe del Estado.

A los 44 minutos, Orozco entra al remate en un córner lanzado por Aicart te inaugura el marcador.

A los 30 minutos, Cervera, a pase de Requejo, pone el dos-cero. Minuto 34, Migueli establece el resultado definitivo al rematar una gran jugada de Orozco.

El partido ha sido de escasisima calidad sobre todo en el primer tiempo en el que el Má-

laga a pesar de ejercer un dominio territorial careció de garra y de mordiente, y en el que fue más intenso el marcaje onubense.

En la segunda mitad, los locales pusieron más entusiasmo en la pelea y entonces se difuminó aún más el Huelva que no ha sido capaz de inquietar y ha ofrecido una pobre impresión y aunque tuvo algunas oportunidades, pocas desde luego, apenas si dio trabajo al meta malaguista.

Partido anodino con triunfo justo aunque tal vez algo abultado.

Orozco fue el mejor hombre sobre el terreno de juego, junto a él los más destacados del Málaga, Migueli y Araez. Del Huelva, aunque todos en un tono bajo, Toñáñez, Morón y Cruz.—(ALFIL).

CALVO SOTELO-OSASUNA 2-2 (0-1)
PUERTOLLANO, 23.—(ALFIL).—Se ha disputado esta tarde el encuentro de fútbol correspondiente al campeonato nacional de Segunda División, entre los equipos de Calvo Sotelo y Osasuna, llegándose, al final de los noventa minutos reglamentarios de juego con el resultado de 2-2.

OSASUNA.—Vicuña; Gavari, Pascual, Marín; Sánchez Rubio, Berriozabal; Luengo, (Ubani), Polo, Ostivar, (Echeverría), Mata y Bosmediano.

En el minuto once de la primera parte, el Osasuna consigue inaugurar el marcador, en una jugada de Bosmediano, quien solo ante el guardameta local cede en última instancia a Ostivar

quien remata a placer consiguiendo el 0-1. Para su equipo

En la continuación, en el minuto doce, es nuevamente Ostivar al empujar un tiro de Bosmediano que se colaba en la meta local, el que logra el segundo tanto del equipo visitante 0-2.

En el minuto catorce, el colegiado muestra el punto fatídico del penalti en el área del Osasuna, por mano no muy clara de Berriozabal, dentro del área, lo lanzó Nuevo quien se encarga de transformarlo en el 1-2 al introducir el esférico en el fondo de las mallas.

En el minuto 42, un fallo defensivo navarro, que Molina hábilmente aprovecha para establecer la igualdad definitiva 2-2.—ALFIL.

SAN ANDRES - TENERIFE, 1-1 (0-0)
BARCELONA, 23.—El San Andrés ha empatado a un gol en su campo con el Tenerife, en partido de fútbol celebrado esta tarde, correspondientes a la Segunda División Nacional de Liga. El primer tiempo finalizó con empate a cero goles.

Arbitró el señor García de Loza, del Colegio gallego.

SAN ANDRES: Comas; Rodri,

+

LA SEÑORA

Doña Jacinta Aguiar Mallo

Que falleció en su casa de Soñeiro, a los 62 años de edad, confortada con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Hermanos, Socorro y José Aguiar Mallo; hermanos políticos, Rita y Manuela Mallo; sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma, y agradecen la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de San Julián de Soñeiro, y al funeral por el eterno descanso de su alma hoy, a las CINCO de la tarde, por cuyos favores dan las gracias.

Casa mortuoria: Soñeiro (Sada), 24 de Noviembre de 1975

+

LA SEÑORA

Doña Isabel Quintanilla Fernández

Que falleció víctima de un accidente de circulación el día 20 de Noviembre de 1975

D. E. P.

Sus apenados hijos, Manuel Rivas Quintanilla y Gory Ariznavarreta Alvarez; hermanos, Antonio y Cipriano (ausentes); nietas, Rosalía, Isabel y Chiqui; sobrinos y demás familia,

DAN las más expresivas gracias, a cuantas personas asistieron a su entierro, y ruegan la asistencia al funeral que se celebrará el lunes, día 24, a las OCHO de la tarde, en la iglesia parroquial de San Nicolás, por cuyo favor quedarán muy agradecidos.

La Coruña, 24 de Noviembre de 1975

(Pompas Fúnebres, S.A.)

+

EL SEÑOR

Don Javier Blanco Docasar

Falleció el día de ayer, domingo, día 23, a los 57 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su afligida esposa, Esperanza Rodríguez-Moret Outon; hijo, Francisco Javier; hija política, Migalros Santiago Fernández; nieta, Nuria; hermanos, hermanos políticos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio se realizará a las CUATRO Y MEDIA de la tarde. El funeral se celebrará en la iglesia parroquial de San Marcos, a las CINCO, por cuyos favores anticipan muy expresivas gracias.

Corcubión, 24 de Noviembre de 1975

CRONICA DE LATORRE

PONTEVEDRA, 23. — (Especial para la HOJA DEL LUNES). — El partido de gran rivalidad regional entre el Pontevedra y el Racing ferrolano ha finalizado con la justa y merecida victoria del equipo granate, por dos tantos a cero, aun cuando, a decir verdad, el encuentro no ha sido de gran calidad, si bien el Pontevedra mejoró en el segundo tiempo y llevó, tanto en esta fase como en la anterior, la iniciativa.

Los dos equipos y el trio arbitral saltaron al terreno de juego con brazaletes de luto, en señal de duelo por el fallecimiento del Jefe del Estado, Generalísimo Franco, en cuyo sufragio se rezó un Padrenuestro y se guardó un minuto de silencio.

La primera parte ha sido de un toma y daca, con juego aburrido, motivado, sin duda, por el nerviosismo de los dos conjuntos. El Pontevedra llevaba la iniciativa, pero no creaba demasiado peligro ante la portería de Millán, y los departamentales, que hilvanaban bien los contraataques —muy contados, desde luego—, tampoco creaban a la hora de la verdad peligro efectivo ante la meta de Sánchez.

Así fueron transcurriendo los minutos, hasta que se llegó al filo del descanso. Cuando se jugaban ya los segundos de descuento, por las interrupciones habidas, llegó el primer gol, como consecuencia de un centro de Rivas, que Santos empalmó magníficamente, por raso, al fondo de la red.

En la segunda parte, a los nueve minutos, otra buena jugada de Rivas la aprovechó Vavá para establecer el 2-0 definitivo. La jugada dio lugar a la expulsión del entrenador del Racing, Martialay, por protestar la decisión arbitral; estimaba el técnico departamental que Vavá se encontraba en fuera de juego al reci-

TERCERA DIVISION

No hubo calidad en el Pontevedra-Ferrol, ganado perfectamente por los locales: 2-0

- Igual resultado consiguió el Arosa sobre el Lugo
- Derrota del Orense en el campo del D. Gijón

bir la pelota cedida por rivás.

Este segundo tanto dio ya una gran serenidad al Pontevedra, que, a partir de entonces, dominó por completo la situación, si bien el Racing, en su intento de acortar distancias en el tanteador, insistía en su juego sobre el área pontevedresa, pero sin acierto alguno, a pesar de las sustituciones de Arteché y García, por Nando y Marcelo, a los 27 minutos, ya que con los cambios tampoco mejoró la efectividad de la vanguardia racinguista ante la portería de Sánchez.

El triunfo del Pontevedra ha sido merecido, ya que el granate fue el mejor equipo de los dos, sin que ello quiera decir que los pontevedreses realizaran un gran partido. Pero, desde luego, fue más peligroso en todo momento y llevó siempre la iniciativa del juego. Sobresalió en el equipo local la labor de Rivas, Amutio, Gabriel y Vavá.

El Racing batalló con gran entusiasmo en todo momento e insistió mucho en sus acciones parlamental que Vavá se encontraba en fuera de juego al recibir el balón. Tenía que arriesgar bastante más para sacar algún fruto en Pasarón. De todas formas, gustó el equipo ferrolano por su espíritu de lucha. Destacaron en el conjunto Millán, Collazo, García y Aurre.

Arbitró el colegiado castellano señor Millán Gao. Su labor tuvo bastantes errores, sin mayor tras-

cendencia, excepto un penalti que no señaló en el área ferrolana segundos antes de producirse el primer gol.

PONTEVEDRA: Sánchez; Santos, Gabriel, Norat; Tuto, Amutio; Sasiain, Hidalgo, Rivas, Plaza y Vavá.

RACING: Millán; Bastida, Collazo, Arturo; Aurre, Rivera; Juan Carlos, Arteché (Nando), García (Marcelo), Seijas y Miguel.

GUECHO - LANGREO, 3-0 (2-0)

GUECHO (VIZCAYA), 23.—Por tres goles a cero ha vencido el Guecho a la U. D. Langreo, en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Tercera División, grupo primero, disputado esta tarde. Se llegó al descanso con el tanteo de dos-cero.

GUECHO: Arsenio; Julián, Juan Tomás, Echeandia; Martín, Ramírez Escudero (Gangoiti); Gonzalo, Epelde, Mancisidor (Urbola II), Fernando y Lecue.

U. D. LANGREO: Juanín; Braga, Varela, Angelín; Alonso, José Ramón (Mendoza); Montera, Montes, Colas, Miguel (Paco) y Eladio.

Arbitró el señor Ruano, del Colegio navarro.

Buen tiempo y poco público en "Adura". Se guardó un minuto de silencio por la muerte del Generalísimo Franco, y todos los jugadores, así como el equipo arbitral, lucieron crespones negros por el mismo motivo.

El primer gol se produjo a los diez minutos, en un centro pasado de Pablo, que Araujo empalmó con un gran tiro a la escuadra.

En la segunda parte, a los 20 minutos se produjo el empate, Cueto no acertó a despejar un balón claro a causa del barro y dejó el cuero en los pies de Pachín, que desde lejos y con el portero fuera del marco, lo envió por alto a la red.

Faltando un minuto para terminar el encuentro, Araujo se internó y fue derribado sobre la misma lateral del área. El propio Araujo sacó la falta, muy templado, y Pablo de un cabezazo batía a Casado, logrando el gol de la victoria.—(ALFIL).

BARACALDO-SIERO, 2-0 (1-0)

BARACALDO (Vizcaya), 23.—En partido de fútbol del Campeonato de Liga de Tercera División, disputado esta tarde en el "Estadio de Lasasarre", el Baracaldo ha vencido al Siero por dos goles a cero (2-0). Se llegó al descanso con uno-cero.

Antes de comenzar el encuentro se rezó una oración por el alma del Generalísimo y se guardó un minuto de silencio en su memoria. También se elevó una oración por el eterno descanso del alma del que fuera en su tiempo jugador del Baracaldo, Jaime Gárate, recientemente fallecido.

BARACALDO: Aizpuru; Manolo, Raúl, Arechalde; Sistiaga, Carmelo; Regulez, Juan Carlos, Inoriza (Larreina), Delgado y Sebas.

SIERO: Monzón; Carriles, Valdés, Manolín; Caselles, Quinto (Luisma); Rufino, Atllano, Florín (Arturo), Parasón y Javier.

Arbitró el encuentro el colegiado navarro señor Paz, que mostró tarjeta blanca a Manolín por protestar una de sus decisiones.

El primer gol lo consiguió Arechalde, al ejecutar un penalti en el minuto 4 del primer tiempo. El dos-cero definitivo lo marcó Regulez, en el minuto 41 de la segunda parte.

El Baracaldo bajó de rendimiento a medida que transcurrió el partido. El Siero se mostró como un equipo luchador y peleón. Resultado justo.—(ALFIL).

BILBAO AT. - TURON 6-0 (3-0)

BILBAO, 23.— Con el resultado de Bilbao Athletic, 6 - Turón, 0, ha finalizado el encuentro de Tercera División disputado hoy en el campo de "San Mamés". Al descanso se llegó con ventaja local de 3-0.

Arbitró el colegiado catalán, señor Español.

BILBAO ATH.: Aguirreoa (Vicente); Galarraga, Irusta, Mazarredo; Arando, Alesanco; Badiola, Aqueche, Bengoechea. Sara-bia (Chomin) y Argote.

TURON: Julián; Fernando, Morán, Blanco (Cuquín); Quico, Veli; Gayol (Chapin), Amarildo, Pedro, Dani y Chuquín.

1-0. Minuto 2. Remate de Arando, que marca.

2-0. Minuto 12. Chut de Argote, rebota en el portero y Sara-bia, desde cerca, envía el balón a las mallas.

3-0. Minuto 30. Gol de Argote, tras tiro de Bengoechea.

4-0. Minuto 15. Segundo tiempo. Saque de córner de Badiola y remate de Bengoechea.

5-0. Minuto 36. Segunda parte. Pase de Arando y marca Badiola.

6-0. Minuto 44. Segunda parte. Gol de Argote, adelantándose a la defensa visitante.

Auténtico festival rojiblanco, que favorecido por el gol temprano, conjunción, rapidez, ilusión y juventud, fueron las notas dominantes de este Bilbao Athletic que se está convirtiendo en la sorpresa de la Tercera División. Muy bien apoyadas sus líneas, frente a un Turón flojo, pesado, que no pudo en ningún momento contrarrestar el juego atlético.—(ALFIL).

LAREDO - BASCONIA, 2-1 (Pasa a la página siguiente).

SENSACIONAL OFERTA

1 ¿QUE SABE UD. DEL AMOR TACTIL?



Nada o casi nada. Demasiados tabús recaen sobre la realización del amor físico, olvidando lamentablemente las formas del amor táctil, su significado y su realización completa. En esta obra los autores Vignati y Caballero a la vez que muestran sorprendentes técnicas, enseñan a desechar formas y costumbres erróneas.

Ptas. 175

2 EL JARDIN PERFUMADO por el Jeque Nefzawi



Una de las grandes obras eróticas del mundo desconocida hasta hoy. Su autor, trasladada a ésta su obra, el conocimiento de unas técnicas sexuales que no han sido sobrepasadas ni mejoradas. Una obra que contiene consejos prácticos para ser excelente amante, para que la esposa posea encantos sexuales y para que la edad no inhiba del amor al ser humano. 372 págs.

Ptas. 325

3 GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO Y EL MATRIMONIO Y SUS PROBLEMAS SEXUALES



Solucione todos los problemas conyugales. Todo detallado: desde lo que se ha de conocer antes de casarse, hasta la solución de los intrincados problemas íntimos del matrimonio. Pauta gráfica y explicación del Método Ogino para la regulación de nacimientos. Con revisión religiosa. Encuadernadas. Ptas. 240

CONDICIONES DE VENTA

Si su pedido supera las 300 ptas. recibirá como REGALO el volumen CRISTINA DE SUECIA.



El desbordamiento de la pasión de la reina sueca hacia el vehemente español, narrada con el verismo que enmarcará en la historia aquel inconfesable romance.

GASTOS DE ENVÍO: 35 PTAS.

VIDA CONYUGAL Y SEXUAL por el ilustre sociólogo y escritor humanista V. Moragas, en colaboración con el Dr. F. Corominas, Presidente de la Real Academia de Medicina.



¡LA MAS EFICAZ Y DOCUMENTADA EXPOSICION DE LA COMPLETA VIDA INTERSEXUAL "SIN FALSOS TABUS"!

Breve extracto de la obra: La belleza corpórea. Eva. Freud. Apetitos. Funciones físicas. Problemas sexuales. Castidad. Psicopatía sexual. Perversiones Sexualidad contraria. Sadismo. Masoquismo. Fetichismo, etc., etc. Celotipia. El beso. El desnudo. Etc. Pubertad. Adolescencia. Madurez sexual en el hombre y en la mujer. Instrucción sexual. Etc., etc.

Ptas. 333

5 EL TANTRISMO YOGA SEXUAL por Jean Luis Bernard



Los íntimos secretos sexuales hindúes por primera vez en España. Los elementos eróticos sexuales descritos desde su ángulo íntimo y vital. Esta obra expone el yoga tántrico, fusión del elemento masculino y femenino. Este yoga indica ejercicios mentales, psíquicos y las verdaderas relaciones sexuales bajo un nuevo y desconocido prisma.

Nota: Debido al auzad contenido y clara exposición de esta obra, se advierte que no debe ser leída más que por personas de sólida formación, cónyuges o parejas próximas a contraer matrimonio. Ello impide que procedamos a detallar el índice de esta obra ofertada como rigurosa novedad. 208 páginas. Ptas. 175

6 INCITACIONES SEXUALES por el Dr. Serge Môngeau



Un tema desconocido hasta hoy, es la técnica que debe emplear la pareja humana para solicitarse mutuamente. Esta obra muestra una técnica audaz para la plenitud de la excitación mediante el conocimiento de las reacciones del hombre y de la mujer en su intimidad sexual.

Ptas. 175

Orden de envío: OCACIONES LIBRERAS - Depto. K Aragón, 383 - BARCELONA-13

Mándeme a reembolso y en las condiciones señaladas los libros cuyos números a continuación señalo:

Nº

Nombre

Domicilio

Población Prov. H C

TERCERA DIVISION

(Viene de la página anterior)

LAREDO (Santander), 23.—Ajustada victoria del Laredo sobre el Basconia por dos goles a uno, después de un primer tiempo sentenciado con igualdad a un tanto.

Arbitró el señor Martínez Hernández, guipuzcoano.

LAREDO: Moncaleán; Casanueva, Junto, Pellón; Amavisca, Debrán; Rivero, Venancio, Laya, Ignacio y Badiola (Poli).

BASCONIA: Rodolfo; Charre, Echevarría, Yosu Zabala; Barrena, Betzúen; Andrés (Ortiz), Guisasaola, Zornoza, Nico Zabala y Javi Zabala.

Los dos equipos tuvieron parte de su dominio territorial y ambas formaciones crearon peligro en sus respectivas áreas rivales. El partido fue entretenido y se mantuvo siempre la incertidumbre en el tanteado.

De penal, nada justo, marcó el Laredo el primer gol por mediación de Amavisca. A los 13 minutos. A los 31 del primer periodo igualó el Basconia, en un remate de cabeza de Guisasaola. A los 4 de la continuación, Junco, tras el saque de una falta, puso el marcador en 2-1.—(ALFIL)

AROSA-LUGO, 2-0 (1-0)

VILLAGARCIA DE AROSA (Pontevedra), 23.—Antes de iniciarse el partido Arosa-Lugo que hoy se disputó en "La Lomba" se rezó un Padrenuestro por el eterno descanso del Generalísimo y el público puesto en pie, mientras los jugadores formaban en sus posiciones de juego, se guardó tras la oración un minuto de silencio. Los dos equipos saltaron al terreno de juego luciendo brazaletes negros.

El encuentro finalizó con la victoria local por dos goles a cero. Arbitró Cabezas, del Colegio madrileño, que enseñó tarjetas blancas a Seljo y a Gaona, del Arosa y a Manolo Novo e Iriarte, del Lugo. A los 43 minutos de la segunda parte expulsó a Falín, del Lugo, por propinarle una patada a Chanel.

AROSA: Rey Tapias; Millán, Penas, Seljo; Jiménez, Gaona; Nando, Alcalde, Chanel, Javier y Abeledo I. A los 29 minutos de la segunda parte Núñez sustituyó a Alcalde y a los 39 Ballesta a Abeledo I.

LUGO: Moncho; Farifia, Tapla, Iglesias; Alvarez, Falín; Novo, Iriarte, Camuel, Devesa y Unzueta. En el minuto 25 de la segunda parte Mani sustituyó a Devesa.

Cuando iban transcurridos cinco minutos de juego se produce un penal contra el marco lucense, que Nando transforma en el primer gol del Arosa. A los 9 minutos de la segunda parte Nando marca nuevamente para los locales, poniendo así en el marcador el dos a cero definitivo.

A los 42 minutos del segundo tiempo resultó lesionado Penas y fue retirado del terreno de juego por las asistencias.

El partido resultó competido y emocionante y el Arosa, a base de un fútbol entusiasta, logró imponerse a su rival.—(ALFIL)

SANTURCE-LEONESA, 1-0 (0-0)

SANTURCE (Vizcaya), 23.—El Santurce ha derrotado a la Leonesa por un gol a cero (1-0), en partido de fútbol de tercera división, grupo primero, del Campeonato de Liga, disputado esta tarde. Se llegó al descanso con empate a cero.

SANTURCE: Roguero; Regidor, Maixi, Alday; Fernández, Ferrero; Carlos, Pomar (San Martín), Estepar, Bolo y Esteban (Gonzalo).

LEONESA: Ardao; Isidro, Novo, Santibáñez; Arrieta, Gerardo; Ovalle, Villafa, Eloy, Celso y Montes.

Arbitró el colegiado guipuzcoano señor Iraola.

El único gol del partido lo consiguió San Martín, cuando faltaba menos de un minutos para concluir el partido.

Encuentro emocionante, aunque de baja calidad. El Santurce buscó afanosamente el gol, mientras los jugadores leoneses trataron de mantener hasta el final el empate, lo que a punto estuvieron de conseguir.—(ALFIL)

INGLATERRA, ELIMINADA DE LA COPA EUROPEA DE SELECCIONES

LONDRES, 23.—Los aficionados y profesionales del fútbol inglés recibieron esta tarde la mala noticia, ya esperada, de que Inglaterra ha sido eliminada de la Copa europea de Selecciones Nacionales.

La eliminación se debió a la victoria de Checoslovaquia sobre Chipre en Limassol por 3-0, que clasifica al equipo checoslovaco definitivamente a la cabeza del grupo primero de la Copa europea.

Inglaterra, que consiguió solamente empatar a uno el pasado miércoles en Lisboa contra Portugal, necesitaba que Chipre hubiera ganado hoy en su campo para clasificarse para los cuartos de final.

La noticia de la victoria checoslovaca fue difundida inmediatamente por agencias de prensa, radio y televisión para desánimo de los "hinchas" ingleses.—(ALFIL)

CHECOSLOVAQUIA, CLASIFICADA

LIMASSOL (Chipre), 23.—Checoslovaquia se ha clasificado hoy para la fase de cuartos de final de la Copa de Europa de Selecciones Nacionales, de fútbol, al vencer hoy a Chipre, por tres goles a cero, en partido jugado aquí, que había despertado gran expectación, puesto que al conjunto checo no le bastaba con el empate para clasificarse. En caso de derrota o empate checo, el conjunto que se habría clasificado para los cuartos de final habría sido Inglaterra.

Por tal motivo, la selección checoslovaca se lanzó a una ofensiva sin tregua desde que se pitó el comienzo del encuentro y producto de este continuo ataque fueron sus tres goles, logrados en la primera mitad.

El primero fue conseguido a los 9 minutos, por Nehoda; el segundo por Bicovsky, a los 28, y el tercero por Masny, a los 33.

En el segundo tiempo, ya asegurado el triunfo, el juego fue de dominio alterno, aun cuando los ataques locales fueron bien contenidos por los defensores checos, que no querían pasar al final apuros.

Checoslovaquia es el séptimo

país que se califica para los cuartos de final de la competición europea. Los seis restantes fueron Bélgica, Unión Soviética, España, País de Gales, Yugoslavia y Holanda, que obtuvo este privilegio ayer, sábado, pese a perder por 0-1 ante Italia.

El octavo país podría ser muy bien Alemania Federal, puesto que le bastaría con empatar con Malta, en la isla, en el partido señalado para el próximo mes de febrero para conseguirlo.

SORPRENDENTE TRIUNFO DE TURQUIA SOBRE RUSIA

ANKARA, 23.—Un gol marcado en propia meta por el soviético Fomenko, ha dado a Turquía una victoria sorpresa por un gol a cero sobre la Unión Soviética en partido de fútbol correspondiente al grupo sexto de la Copa de Europa para Selecciones Nacionales jugado hoy aquí.

La Unión Soviética se había asegurado ya su pase a los cuartos de final por lo que sus jugadores no pusieron demasiado empeño en el encuentro jugado ante un campo en muy mal estado por las últimas lluvias.

Turquía desencadenó una serie de tempranos ataques sobre la meta soviética y en uno de ellos a los 22 minutos de juego, Fomenko marcó en jugada desgraciada en propia meta.

REUNION PROXIMA DE LA F.I.F.A., EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE, 23.—La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), aceptó en principio en Guatemala, a celebrar en esta capital, en junio del año próximo una de sus reuniones, según se dio a conocer hoy.

La información fue proporcionada por el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Eduardo Gordón, quien regresó anoche de Guatemala. En relación a los acuerdos de las eliminatorias del Mundial de fútbol, dijo que el último clasificado de la "liguilla" que jugarán los tres ganadores de los grupos sudamericanos, jugará con el ganador del grupo 9 de Europa para ocupar el lugar 14 del Mundial de Argentina.

Gordón dijo que hay plazo

LIGA DE LA COSTA

Resultados de la segunda jornada en la Liga de la Costa:

Zas - Esteirana, 1-6.
Corcubión - Outes, 2-4.
D. Carballo - Portefío, 5-3.
Buño - Puenteceso, 1-1.
Carnota - Negreira, 3-3.
Xallas - Finisterre, 0-1.
Laxe - Bayo, 4-2.

Superioridad del Esteirana en Zas. Dos buenos puntos para el equipo de la Sierra de Outes, en

Corcubión. También el D. Carballo se anotó los dos puntos frente al Portefío. En Buño reparto de puntos entre eternos rivales. Carnota y Negreira también se repartieron, equitativamente los puntos en un partido con bastantes goles. Sigue la buena racha del Finisterre al vencer en Santa Comba. El Laxe venció al Bayo.

MARFER.

¡ AVISO IMPORTANTE! PARA PERSONAS QUE NO HICIERON EL BACHILLERATO

¿Sabe que el Título Oficial de Graduado Escolar equivale y sustituye al antiguo Bachillerato elemental y que, ahora, puede obtenerse en un sólo examen?

¿Sabe que dentro de muy poco tiempo dicho título se lo exigirán hasta en su propio trabajo?

En CEAC, con nuestro curso de Graduado Escolar, adaptado a los cuestionarios oficiales, con todas las materias íntegras -no resumidas-, y con los idiomas de Inglés y Francés, podemos prepararle para que, EN UN AÑO, usted consiga el Título Oficial.

Nuestros Honorarios están al alcance de todos los españoles. ¡Compruébelo!. Envíe el cupón hoy mismo.

Envíe este cupón para recibir GRATUITAMENTE folleto informativo del Curso de Graduado Escolar.

Nombre _____

Dirección _____

Población _____ Dist. postal _____

Provincia _____

Profesión _____ Edad _____

CEAC · Aragón, 472-Dpto. H-88 Barcelona, 13

hasta la reunión que en enero próximo celebrará la Confederación Sudamericana para determinar las fechas en que se jugarán los partidos eliminatorios entre Perú, Ecuador y Chile.

Añadió que en esa reunión se fijarán, también, las fechas de el sorteo de los grupos para las "Copa Libertadores 1976" y ediciones del 77 en adelante.—(ALFIL)

Controle su Johnnie Walker.



No hay mucho.



(Viene de la central)

con el que se le hizo a García en la segunda parte y que el árbitro mandó lanzar desde la línea del área, cuando claramente el derribo del interior deportivista había tenido lugar dentro de la demarcación viguesa. Y ya no digamos nada del gol que anuló a los herculinos, limpiamente conseguido, por señalar una falta al Celta, con lo que la llamada ley de la ventaja quedó por los suelos y el bando infractor salió muy beneficiado.

EN LA SEGUNDA PARTE SE IMPUSO EL DEPORTIVO

El preparador blanquiazul es, evidentemente, hombre de segundos tiempos. Lo mismo dentro que fuera de Riazor, los coruñeses malgastan tontamente los 45 minutos iniciales en una labor de contención, para que —según nos explicaba el propio Naya al concluir este choque— el equipo contrario malgaste sus energías y luego quede a merced del rival.

Es verdad que cada maestrillo tiene su librillo, pero no hay que olvidar que también existe un adagio muy contrastado, según el cual el que da primero da dos veces. Mas no es este el momento —cuando los lectores están ilusionados con el importante triunfo de su equipo— para analizar una vez más los pros y los contras de ese doble y diferente dispositivo táctico.

Lo cierto es que en el segundo tiempo, el Deportivo salió mucho más al ataque que en la fase inicial. García, perdido al principio en una labor defensiva que anula por completo la brillantez y eficacia de su fútbol atacante, jugó ya como interior en punta y de verdad que se notó el cambio de sistema. Claro que Naya —que ya había tenido el acierto inicial de colocar al velocísimo Pardo como lateral derecho para neutralizar al no menos rápido Del Cura— se percató perfectamente de que lo resbaladizo del terreno iba tan mal a Cocco, como la perfecta vigilancia férrea de que le hizo objeto, con la máxima limpieza, pero sin darle un momento de reposo y anticipándosele siempre, Manolo. Y retiró al argentino para dar salida a Piño, como extremo derecho y pasar Pousada al eje del ataque. El cambio también se acusó visiblemente en la marcha del De-

EN EL «DERBY» REGIONAL...

portivo y así, a los pocos minutos, una veloz galopada de Rabadeira, Pousada, que seguía muy atento a la evolución de su compañero, aprovechó el pase de éste para bombear la pelota hasta la red, ante la salida desesperada de Fenoy. Este segundo gol descompuso visiblemente a los

célticos, que durante unos minutos se desconcertaron y recurrieron a toda clase de irregularidades. Pero la ofensiva coruñesa se reiteraba tanto que fue realmente milagroso que nuestros delanteros no hubieran incrementado con nuevos goles su indiscutible victoria.

Durante todo este segundo tiempo el Deportivo superó al Celta por completo y, serenado su juego, alcanzó éste una mayor altura, ligando certeramente las líneas y cercando una y otra vez la portería olívica, sin que el equipo vigués lograra verse libre de inquietudes, pues sus escasos contragolpes no llegaron a perturbar seriamente la meta local.

En esta ocasión el «derby» regional ha tenido un claro vencedor y aunque entre ambos bandos sigan las espadas en alto para el futuro, lo cierto es que ayer las blanquiazules preponderaron nitidamente sobre las adversas y las doblegaron sin la menor objeción.

LA ACTUACION DE LOS BLANQUIAZULES

Volvió el equipo coruñés —después del inexplicable fracaso de Gijón— a recobrar su línea de pujanza y sus posibilidades de futuro, con tal de que impere el tino que ayer tuvo el entrenador deportivista en la formación del equipo, pues, otro gran acierto fue el de la alineación de Canario en la línea media. Hará falta, sí, rectificar ese cúmulo de medidas defensivas que se adoptan en algunas ocasiones. Pero, con todo, el equipo está en línea para conseguir la gran proeza y no convendrá frenar tanto las ilusiones de todos.

Individualmente el crítico enjuicia como sigue la actuación de los riazoreños.

SEOANE: Con escaso trabajo, pero siempre resuelto con acierto y seguridad (2).

PARDO: Menos alocado que otras veces, cubrió perfectamente su puesto y anuló por completo a Del Cura, pese a la contrastada valía del rápido extremo vigués (2).

PIRIS: Como siempre, un partido completo de punta a punta. Con autoridad y sin un solo fallo (3).

BELLO: Cada día mejor, incluso en la izquierda, donde no solía desenvolverse con tanto acierto. Rápido, energético, con ganas y con excelente técnica (3).

GALLEGO: El mejor partido desde que está en el Deportivo. Se va adaptando, entra en juego con más firmeza y ayer se ganó a los aficionados pues incluso mejoró su encuentro del miércoles frente al Madrid (2).

CANARIO: La auténtica figura del partido. El capitán deportivista se desenvuelve mejor en el centro del campo que de lateral y frente a su antiguo equipo realizó un partido soberbio por su nervio, su combatividad, su estar en todas partes, su rápido desprendimiento de la pelota y hasta su acierto en el pase (3).

POUSADA: Muy discreto durante el primer tiempo, para mejorar luego cuando abandonó el puesto de extremo y se movió por el centro del campo (2).

GARCIA: Tan ineficaz de centrocampista retrasado como extraordinario, peligroso y deslumbrante al ocupar una posición más adelantada en la última fase del partido, que es la suya (2).

COCCO: Mala tarde tuvo ayer el magnífico delantero argentino. La agilidad de Manolo no permitió sus perezosas florituras y, por si fuera poco, el estado del terreno ponía plomo en sus pies (1).

ALBINO: Otro de los grandes del equipo blanquiazul. Los primeros 45 minutos fueron verdaderamente modelicos, pues hasta sirvió la pelota con mayor precisión que otras veces. Luego acusó bastante el esfuerzo, pero siguió actuando con la mayor dignidad (2).

RABADEIRA: Comenzó premioso, quizá por las brusquedades de Villar, pero fue a más e hizo un segundo tiempo muy brillante (2).

PIÑO: Lo tuvieron muy abandonado y no pasó de gris (1).

PIÑA: Apenas si puede valorarse su labor por el poco tiempo que jugó.

EL CELTA DE VIGO

El crítico tenía sus referencias particulares del actual equipo vigués y por eso acudió a Riazor mucho más tranquilo que en otras ocasiones. Por las causas que sean, los celestes, en cuyo conjunto hay jugadores de evidente clase, no

forman un equipo demasiado inquietante. Y ello ocurrió lo mismo antes de lesionarse Santiago Castro y Juan, que después, ya que estos dos magníficos jugadores no han alcanzado esta temporada, hasta ahora, la forma o el rendimiento que de su categoría cabe esperar. Por eso creo que se supervaloriza sus ausencias con motivo de las lesiones sufridas, aunque, evidentemente, los dos son rematadamente capaces de decidir por sí solos un partido. Pero si bien Castro apenas tuvo tiempo de entrar en juego, Juan actuó durante 40 minutos sin lograr sobresalir. De ahí que no pueda apoyarse demasiado el entrenador Villar, como lo hizo, en estas lesiones para justificar la derrota.

Los vigueses forman un equipo luchador, corroso, de fútbol simplemente discreto y al que, cuando menos ayer, no se le vio esa «garra» que fue siempre una de las más acusadas virtudes del cuadro celeste.

Sus mejores hombres, estuvieron en las líneas de cobertura, incluido Fenoy, y, por encima de todos, Manolo que ha vuelto a recordar su gran juego y que impuso su autoridad en el área forastera, donde también lucieron mucho Villar —quizá demasiado bronco— Rivas y Navarro, en unión del centrocampista Félix y de Gonzalo. Del Cura, efectivamente extremo rápido y penetrante, jugó casi todo el partido lesionado, por lo que no logró descollar demasiado —aparte del buen marcaje de Pardo—, Waldo actuó sin pena ni gloria y Doblas, recuperándose de una grave lesión, se mostró pesado y falto de partidos para recobrar su juego.

Todo esto no significa que los «eternos rivales» con la presencia de Castro y Juan en su forma de antaño, no constituyan uno de los equipos punteros de Segunda. Pero esto habrá que demostrarlo con actuaciones más convincentes que la de ayer en Riazor.

REGULAR ARBITRAJE

Medina Díaz es un árbitro de malos recuerdos entre los aficionados coruñeses y con «cuquería» bastante para las compensaciones y ciertas habilidades arbitrales, que no son precisamente virtudes muy destacables para el cargo. Ayer no estuvo tan desahogado como otras veces, pero mostró «detalles» de los suyos. Sólo regular (1).

Luto en el deporte español

POR LA MUERTE DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 23.— En las competiciones deportivas disputadas en la tarde del domingo, los jugadores lucían brazaletes negros, se guardó un minuto de silencio y se rezó un Padre Nuestro, como homenaje póstumo a S. E. el Jefe del Estado español.— (ALFIL).

Partidos para la próxima jornada de Liga

PRIMERA DIVISION

- Santander-Oviedo
- At. Madrid-Hércules
- Granada-Betis
- Barcelona-Las Palmas
- At. Bilbao-R. Sociedad
- Salamanca-Español
- Elche-Valencia
- S. Gijón-R. Madrid
- Sevilla-Zaragoza

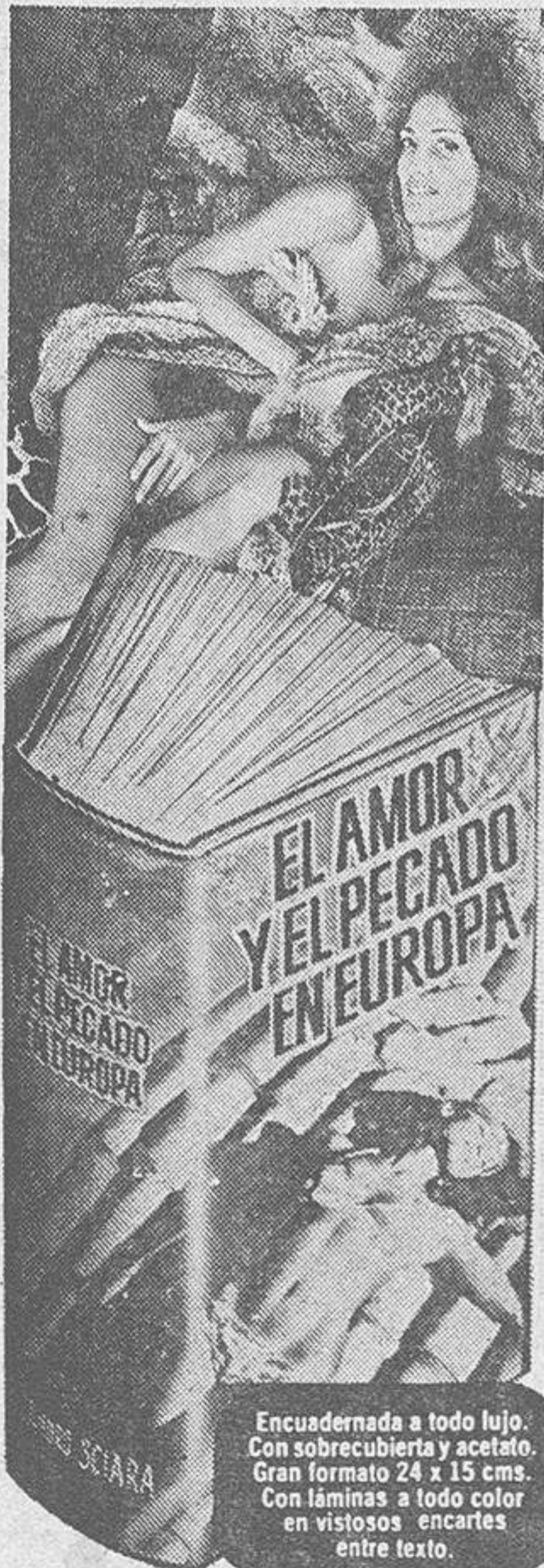
SEGUNDA DIVISION

- Málaga-Ensidesa
- Cádiz-Murcia
- Castellón-Valladolid
- Barcelona At.-Calvo Sotelo
- Osasuna-Deportivo
- Celta-R. Vallecana
- Burgos-S. Andrés
- Tenerife-Alavés
- Córdoba-Tarrasa
- Huelva-Tarragona

TERCERA DIVISION

- Arosa-D. Gijón
- Orense-Santurce
- Leonesa-Laredo
- Basconia-Lemos
- Guernica-Pontevedra
- Ferrol-Bilbao At.
- Turón-Baracaldo
- Siero-Guecho
- Langreo-Sestao
- Lugo-Torrelavega

	LA OBRA MAS AUDAZ EDITADA EN ESPAÑA		LA MAS POLEMICA	
	UN VIVO IMPACTO EDITORIAL			
	REPLETA DE FOTOGRAFIAS			



EL AMOR Y EL PECADO EN EUROPA

por Sandro Sciarra

LA MAS NUEVA Y SINGULAR GUIA DE EUROPA

NO MUESTRA MONUMENTOS, NI MUSEOS, NI PAISAJES

SOLO SE RELATA CON MINUCIOSO ANALISIS COMO SON LAS PASIONES DE LAS MUJERES Y DE LOS HOMBRES EN LAS DISTINTAS NACIONES

“DONDE EL AMOR LIBRE SE PRACTICA Y SE VIVE”

LUGARES, ANTROS Y CABARETS, MUCHACHOS Y MUCHACHAS PARA QUIENES EL JUEGO SEXUAL ES UN PASATIEMPO MAS

CADA NACION APARECE PINTADA EN EL RECONDITO PALPITAR DE LA INTIMIDAD DE SUS GENTES, DE SUS PROBLEMAS, DE SUS PECADOS, FIESTAS, CLUBS UNISEXO, DROGAS, EL ABORTO, LA MATERNIDAD SOLTERA, LA PILDORA, LA CRECIENTE INVASION DE ENFERMEDADES VENEREAS.

Obra repleta de fotografías en negro y color que completan con elocuencia este fascinador reportaje.

Breve extracto del índice: Las madres solteras en la URSS. ¿Sabe Ud. besar? Adulterio. El cinturón de castidad. La mujer más libre. Celos a la alemana. La virilidad del hombre europeo. Aburrimiento conyugal. Divorcio a la italiana. “La cabaña del amor”. Total libertad de amar. Aborto y anticoncepcionismo. Procedimientos. La pildora. Drogas y sus espantosos efectos. Platos fuertes del espectáculo. Las nuevas vikingas. Nudismo y streaking. Clubs unisexo. Prostitución. Bellas muchachas. Homosexualismo. Un increíble experimento en las cárceles suecas. Enfermedades venéreas. Inconcebibles matrimonios. Los clubs suecos. Chicas jet. Técnicas para hacer el amor. Etc., etc.

Lea esta obra para poder juzgar con frialdad y conocimiento. Saque sus conclusiones tras haber recibido en cada página un inacabable caudal de sorpresas.

UN LIBRO AUDAZ Y DESENFADADO QUE LE OBLIGARA A PENSAR SI EL DESENFRENO SEXUAL DE NUESTROS DIAS NO ACABARA DESTRUYENDONOS.

SU PRECIO: 850 Ptas.

Oferta: 499 Ptas.

(más 35 ptas. de gastos)

REGALO: Todos los pedidos de esta magnífica obra que se reciban antes de diez días llevarán un MAGNIFICO REGALO: la inolvidable novela dura, veraz y realista **CORRECCIONAL DE MUCHACHAS**. Lábregas paredes acogen toda clase de excesos. Entre ellas jóvenes y hermosas muchachas purgan una vida de desenfreno y violencia. 175 páginas. Moderna presentación.

Sírvanse enviarme EL AMOR Y EL PECADO EN EUROPA, a reembolso de 485 ptas. (más 35 ptas. de gastos) acompañado del REGALO anunciado.

Don

Calle

Población Provincia H L O

Pedidos a: OBRAS DE HOY - Depto. L - Via Layetana, 153 - BARCELONA-9

Encuadrada a todo lujo. Con sobrecubierta y acetato. Gran formato 24 x 15 cms. Con laminas a todo color en vistosos encartes entre texto.

DECLARACIONES DE PINOCHET

"Soy enemigo del comunismo; lo ataco y, donde puedo, lo destruyo"

EN EL GOLPE CONTRA ALLENDE SOLAMENTE MURIERON 2.500 PERSONAS ● LOS 580 PRESOS POLITICOS NO ESTAN EN LA CARCEL NI EN TRABAJOS FORZOSOS ● "ESPAÑA ES UN PAIS QUE ESTA LUCHANDO CONTRA EL MARXISMO-LENINISMO"

MADRID, 23.—El general Pinochet ha ofrecido una recepción a algunos miembros de la colonia chilena en España, en número de unos 150, a los que dijo que venía como el primer periodista de Chile para informarles sobre lo que estamos haciendo allí, y explicó que, esto consistía en hacer a Chile de nuevo. Dichas palabras fueron calurosamente ovacionadas por los asistentes. A continuación, señaló que estaba muy emocionado, porque había tenido la oportunidad de encontrarse con viejos amigos, y finalmente, saludó uno por uno a los presentes. Después, a las ocho y diez, veinte minutos antes de lo que estaba anunciado oficialmente, dio comienzo la rueda de prensa ofrecida por el presidente chileno.

El general Pinochet, que vestía de paisano, dijo que era muy grato para él encontrarse con los periodistas, y subrayó que "yo sé que en Europa se ha distorsionado, mentado y desinformado a la opinión pública sobre la situación actual en Chile".

"Se dice —continuó— que no se respetan los derechos humanos" y se "me hace aparecer— afirmó— como un hombre que trata de implantar una tiranía absoluta en mi país. Yo creo que en mi país existe más libertad que en muchos países de Europa".

Insistió que en Chile existe libertad, igualdad y, sobre todo, fraternidad. Señaló, además, que el país había quedado destruido después del 11 de septiembre, no por el 11 de septiembre en sí, sino a consecuencia de los tres años de gobierno comunista anteriores. Añadió que habían pasado, incluso, hambre.

"Soy enemigo —dijo Pinochet—, lo digo sincero, del comunismo; lo ataco, y donde puedo, los destruyo". Se refirió a que le han amenazado de muerte en varias ocasiones, si bien él no siente temor porque es un soldado.

Sobre su presencia en España, manifestó que "he venido con un mensaje de fraternidad de Chile, con un mensaje de dolor, con el deseo de que el nuevo gobernante tenga éxito".

Después dijo que se iba tras 48 horas en España, con una impresión óptima, después de ver el afecto que España siente por Chile, como Chile lo siente por España. Seguidamente, dijo:

"Sé que tienen muchos deseos de hacer preguntas. Yo, estoy dispuesto a contestarlas".

Sobre el futuro de España, contestó a un informador que está caminando con rumbo ascendente, y si no encuentra problemas intermedios, puesto que los comunistas acechan, va a llegar a ser un país como se merece, como lo fue en el pasado, que marcó rumbos en el mundo.

Sobre los nexos existentes entre España y América Latina, contestó que él no hablaba sobre otros países, y que sólo lo hacía acerca de las relaciones entre el suyo y España, indicando que las relaciones entre ambos se incrementan cada día y que están en enlace permanente.

Acerca de la opinión que le merecía el pueblo español que le aplaudió y vitoreó ante el Palacio de las Cortes Españolas, a su llegada para asistir a la proclamación del Rey don Juan Carlos I, el general Pinochet declaró que es un pueblo generoso y que le había causado la impresión de que España es un país que está luchando contra el marxismo-leninismo, y que el Rey está luchando por los mismos ideales que el Caudillo.

Un periodista planteó el tema de los presos políticos que existen en Chile, y le preguntó si era cierta su existencia y el número de ellos. Pinochet contestó:

"Mire, señor, cuando se produjo el movimiento del 11 de septiembre, los marxistas dijeron que habían sido encarceladas 500.000 ó 150.000 personas, después dijeron que habían muerto 50.000 personas, y fueron rebajando las cifras hasta dejarlo en 10.000".

Aclaró que en los combates no murieron más que 2.500 personas y se preguntó cuántas habían muerto en los bosques de Polonia durante la Segunda Guerra Mundial a manos de los rusos.

Explicó que, lo que calificó como "trasladados políticos", no están en la cárcel, ni llegan a 580. "No voy a ceder en nada contra el comunismo", comentó, en insistió en que "he tenido trasladados a 580, nada más".

El general Pinochet explicó que el término "trasladados" quiere decir que a dichas personas se las traslada a cualquier sitio que determine el juez o la autoridad militar. Preciso que para los detenidos políticos no hay cárceles, y negó que hagan trabajos.

Acerca del atentado sufrido por el ex ministro del Gobierno de Salvador Allende, señor Leighton, en Roma, negó cualquier relación del actual régimen chileno en el mismo, y su opinión sobre el atentado es que "es lamentable", y agregó, dirigiéndose al periodista que le había preguntado, "si a usted le pasa algo también es lamentable".

Calificó el testamento político de Franco como un documento de

mucho futuro. Acerca del Caudillo dijo que éste era un estadista que deja marcado un rumbo a su país, y que le había producido mucha emoción.

Se le preguntó el por qué de no aguardar hasta el próximo jueves para asistir al "te deum" en honor del Rey de España, a lo que contestó que ha venido a España con una obligación de chileno, de amigo de España y de admirador del Caudillo; precisó que mañana por la noche tiene que asistir a una reunión con los ministros de su gabinete.

Negó que hubiese mantenido contactos con otros jefes de Estado, alegando que no había tenido tiempo para ello, si bien le hubiese gustado poder hacerlo.—(CIFRA).

OTROS RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

GRUPO SEGUNDO
Tudelano, 1; Palencia, 1.
Moscardó, 1; Mirandés, 1.
Castilla, 0; Michelin, 0.
Getafe, 0; Eibar, 0.
Zamora, 3; San Sebastián, 1.
Salmantino, 1; Carabanchel, 0.
Talavera, 2; Real Unión, 1.
Lagun Onak, 1; Pegaso, 0.
Logroñés, 0; Torrejón, 0.
Atlético Madrileño, 2; Alfaro, 0.

GRUPO TERCERO
Mallorca, 1; Endesa, 0.
Gandia, 2; Sabadell, 0.
Onteniente, 0; Levante, 1.
Gerona, 4; Masnou, 2.
Ruesca, 2; Manresa, 1.
Ibiza, 1; Constancia, 0.
Calella, 0; Lérida, 1.
Vinaroz, 1; Villena, 0.
Mestalla, 0; Olímpico, 0.
Villarreal, 2; At. Baleares, 0.

GRUPO CUARTO
Almería, 0; Jerez C.D., 2.
Línense, 1; Albacete, 1.
Eldense, 1; Cacereño, 0.
A. Ceuta, 3; S. D. Melilla, 3.
Jerez Ind., 1; Diter Zafra, 0.
Jaén, 2; Linares, 2.
Badajoz, 5; Imperio Ceuta, 0.
Meilla C. F., 2; Orihuela, 0.
Portuense, 1; Algeciras, 1.
San Fernando, 2; Marbella, 2.—(ALFIL).

REGIONAL PREFERENTE

El Fabril se impuso al Arsenal, en el "Manuel Rivera": 3-1

● EL VISTA ALEGRE EMPATO EN CELANOVA: 2-2

● Seis goles le marcó el Compostela al Atlético Ribeira

EL FERROL DEL CAUDILLO, 23.—El Fabril ha vencido al Arsenal, en su propio terreno, por el resultado de tres goles a uno en partido correspondiente a la regional preferente. Antes de iniciarse el encuentro se guardó un minuto de silencio por el alma de Su Excelencia el Generalísimo.

Los jugadores y árbitros lucieron brazaletes negros, en señal de duelo por el fallecimiento del Caudillo Franco.

Arbitró el colegiado orensano Novo López, que tuvo una mala actuación. No quiso enterarse de lo ocurrido en el área fabrilista y señaló tres faltas que no lo eran. Mostró tarjeta blanca en el minuto 65 a Tino cuando no hubo intencionalidad en la falta señalada. Alineaciones:

ARSENAL: Rios; Lasen, Silvanof Tino; Chamorro, Piño-Amado; Albert Tone, Polito, Santiago y José. En el minuto 60 Rivera sustituye a Piño-Amado.

FABRIL: Jorge; Martín, Suso Vidal, Castillo; Lucho, Varela; Barreiro, Barallobre, Traba. Ito y Amador. En el minuto 75 Copa sustituye a Barallobre.

GOLES:
0-1. A los 3 minutos de juego mal entendimiento de la defensa local y Traba, en buena posición, logra batir a Rios.

1-1. A los 40 minutos Santiago cede muy bien el esférico a Polito y éste, ante la salida de Jorge, logra batirlo por alto.

1-2. Tres minutos más tarde Traba cruza el esférico a su extremo Barreiro y éste, sin parar, manda a las mallas.

1-3. En el minuto 80, centro de Barreiro y Copa remata a la red.

Por parte fabrilista destacó toda su defensa y el delantero centro Traba. El Arsenal tuvo su mejor hombre en Santiago.—(ALFIL).

CELANOVA - VISTA ALEGRE, 2-2 (0-1)

CELANOVA, 23.—Con empate a dos goles terminó el encuentro disputado esta tarde entre el Celanova y el Vista Alegre.

Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio y a continuación se rezó un Padrenuestro por el alma del Jefe del Estado. Todos los jugadores lucían brazaletes negros.

Arbitró Fernández Godoy, de Orense, bien.

VISTA ALEGRE: Mejuto; Iglesias, Ramiro, Suárez; Bece-rra, Sanda; Picallo, Porto, Triana, Chago y Paredes. A los 30 minutos de la segunda parte Arnes entró por Picallo,

CELANOVA: Camporro; Jorge, Cid, Doforno; Manuel, José Manuel; Ciclis Guede, Ayala, Buján y Carcia. Vigairo y Outomuro entraron por Buján y Ortiz en la segunda parte.

GOLES: A los 43 minutos de juego balón en profundidad sobre el área local y Paredes marca para los visitantes. Al minuto 1 de la segunda parte Doforno marca en propia meta y supone el cero-dos. A los 31 minutos Ayala logra el primer gol del equipo local y a los 43 el árbitro sanciona penalti contra el Vista Alegre y Guede lo transforma en el dos-dos.

Partido muy bien jugado por el Vista Alegre y resultado justo, pues si bien es cierto que los locales presionaron con insistencia durante todo el partido, el Vista Alegre supo hacer su partido cerrándose muy bien y contraatacando con mucho peligro, especialmente por mediación de Triana y Paredes.

Triana y Paredes, por el Vista Alegre y Carcacia, por el Celanova, han sido los mejores.—(ALFIL).

BARALLOBRE - BERGANTINOS, 2-0 (1-0)

FENE, 23.—El Barallobre local ha vencido al Bergantínos de Carballo, por dos goles a cero, conseguidos uno en cada tiempo, a los 42 minutos: el primero por Palenzuela y el segundo por Antonio, ambos en fallos del portero Pedro.

Buen arbitraje del colegiado ferrolano señor Pernas García.

Alineaciones:
BARALLOBRE: Otero; Méndez, Polito Lito; Tucho, Ricardo; Palenzuela, Díaz, Villa, Abade y Vila. A los 20 minutos del segundo tiempo salió Antonio por Vila, y a los 40, Pablito por Díaz.

BERGANTINOS: Pedro; Vázquez, Balaeto, Pan; Togores, Pítico; Carreira, Moreira, Braulio, Roque y Forje. En el descanso salió Benito por Braulio, y a los 22 minutos de la continuación, Lamas por Carreira.

Partido anodino, con dominio preponderante del cuadro local, cuya delantera se ha mostrado poco efectiva.

A los 13 minutos del segundo tiempo se coló el balón en la red, a disparo de Ricardo. El árbitro lo concedió en un principio, pero ante la protesta de los forasteros consultó con su ayudante, que mantenía en alto la banerola, y lo anuló, por estar rota la red y haber entrado el balón por el lateral.

Los jugadores salieron con brazaletes negros, y el trío arbitral con brazaletes blancos, en señal de duelo por la muerte del Generalísimo Franco. Antes de dar comienzo el encuentro se guardó un minuto de silencio.—(ALFIL).

NOYA, GRAN PEÑA, 0-3 (0-1)

NOYA, 23.—Por tres goles a cero el Gran Peña venció hoy al Noya en partido de regional disputado esta tarde en el campo de "San Alberto".

Los jugadores de los dos conjuntos lucieron brazaletes negros y se agudó un minuto de silencio en memoria del Generalísimo Franco.

El encuentro ha sido de total dominio visitante y el tres a cero refleja claramente la superioridad del Gran Peña sobre el Noya, que esta tarde actuó desdibujado y por debajo de sus posibilidades.

El arbitraje de Manuel Ramón García, de La Coruña, fue flojo y anticasero, pero sus decisiones no influyeron en el marcador.

A los 28 minutos de juego Paco de tiro cruzado marcó el uno a cero.

Carlos de penalti a minuto de iniciarse el segundo tiempo logró el segundo tanto forastero y Cao a los 41 minutos de esta fase final logra el tercer tanto visitante.

ALINEACIONES

GRAN PEÑA.—Alemani; Milucho, Urbano, Monroy; Carlos, Gómez; Coque, Francisco, Paco, Suárez y Cao. En la segunda parte Cándido sustituyó a Milucho y Rey a Francisco.

NOYA.—Muñiz; Díez, Mayo, Martínez; Julio Antonio, Roberto; Lorenzo, Maneiro, Lugo, Lete y Fonso. En el segundo tiempo Miró sustituyó a Lorenzo y Paco a Lete.—(ALFIL).

ALONDRAS-SARRIANA, 2-0 (0-0)

CANGAS DE MORRAZO, 23.—Por dos goles a cero venció el Alondras a la Sarriana en partido jugado esta tarde en el campo del Morrazo.

Arbitró Lobato, de Santiago de Compostela, bien. Expulsó a Mosquito y a Zoco, a los 43 minutos del segundo tiempo, por agresión mutua, y mostró tarjeta blanca a Nolo, por agarrón a un contrario.

SARRIANA: Torres; Lillo, Sano- lino, Siso; Quico, Gerardo; Roberto, Seara, Mosquito, Trabano y Félix. A los 10 minutos de la segunda parte Castro entró por Lillo.

ALONDRAS: José Luis; Vilas, Zoco, Piter; Porral, Tucho; Balbino, Del Río, Del Oyo, Vaqueiro

y Estévez. Al iniciarse el segundo tiempo entró Luis por Vaqueiro, y a los 15 minutos Dito por Porral.

GOLES: A los 18 minutos del segundo tiempo penalti por derribo a Balbi, que transforma Del Río. A los 46, cuando se jugaban los minutos de descuento, Balbi aprovecha un fallo de Quique y marca el dos-cero.

Partido aburrido, con férrea defensa de la Sarriana. El Alondras no tuvo fortuna pero en los últimos minutos supo imponerse a su rival por mejor juego y debido a su afán ofensivo.

Los jugadores saltaron al campo con brazaletes negros, en señal de duelo por la muerte del Generalísimo Franco. Se guardó un minuto de silencio.—(ALFIL).

AT. ORENSE - CAMBADOS, 1-1

ORENSE, 23.—El Atlético Orense y el cambados han empatado a un gol en partido disputado esta tarde, correspondiente a la categoría Regional Preferente. Antes de iniciarse el encuentro se rezó un Padrenuestro por el Jefe del Estado. Todos los jugadores lucieron brazaletes negros.

Arbitró el colegiado lucense Angel Alonso Abelairas, regular. Mostró tarjeta blanca en el minuto 25 del primer tiempo a Lucho.

AT. ORENSE: Javierín; Paquito, García, Novelle; Ramos, Seara; Castillo, Sandianes, Florián, Cadahía y Tomás. En el minuto 49 del segundo tiempo Jaime sustituyó a Seara.

CAMBADOS: César; Castro, Roberto, Piliado; Rial, Lucho, Costas, Gelo, Gareta, Ramón y Mundo. En el minuto 42 del primer tiempo Eduardo sustituye a Mundo que había resultado lesionado fortuitamente.

GOLES:
El primero llegó a los 6 minutos del primer tiempo, obra de Florián, que aprovecha el balón que había repelido el travasafio batiendo a César.

En el minuto 27 de este mismo período, Ramoní consigue el gol del empate ante un fallo del meta local.

El encuentro ha estado entretenido y el Atlético Orense mereció una victoria, ya que tuvo más ocasiones de marcar que su rival. A los 17 minutos del segundo tiempo a punto estuvo de aumentar el tanteo. La delantera local estuvo desafortunada.—(ALFIL).

PORRINO-BUEU, 0-0

PORRINO, 23.—Con empate a cero goles finalizó el encuentro disputado hoy en esta localidad entre el Porrino y el Deportivo Bueu.

Se guardó un minuto de silencio, luciendo los jugadores y el trío arbitral brazaletes negros, en señal de luto por la muerte del Caudillo de España.

Este encuentro se disputó ya en el Campo Municipal de Porrino al ser estimado en parte el recurso presentado por el club (Pasa a la página siguiente)



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



Su presencia siempre agrada.



PRIMERA DIVISION

Santander - Sevilla, 2-1.
 Oviedo - At. Madrid, 0-2.
 Hércules - Granada, 2-0.
 Betis - Barcelona, 1-0.
 Las Palmas - At. Bilbao, 2-2.
 R. Sociedad - Salamanca, 1-1.
 Español - Elche, 2-0.
 Valencia - Gijón, 0-0.
 R. Madrid - Zaragoza, 3-2.

CLASIFICACION
 J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	10	6	4	0	19	7	16	+6
Hércules	10	6	2	2	15	11	14	+4
A. Bilbao	10	4	4	2	16	11	12	+2
A. Madrid	10	5	2	3	19	14	12	+2
Barcelona	10	5	2	3	16	12	12	+2
Betis	10	5	2	3	13	12	12	+2
Español	10	6	0	4	14	15	12	+2
R. Socied.	10	4	3	3	12	12	11	+1
Salaman.	10	4	3	3	12	12	11	+1
Santand.	10	4	3	3	14	14	11	+1
Sevilla	10	4	2	4	13	11	10	
Granada	10	3	4	3	12	15	10	
Gijón	10	2	3	5	14	13	7	-3
Elche	10	2	2	6	12	16	6	-4
L. Palmas.	10	2	2	6	10	19	6	-4
Zaragoza	10	2	0	8	14	21	4	-6
Oviedo	10	1	2	7	5	15	4	-6

SEGUNDA DIVISION

Málaga - Huelva, 3-0.
 Ensidesa - Cádiz, 2-2.
 Murcia - Castellón, 2-1.
 Valladolid - Barcelona At. J-0.
 C. Sotelo - Osasuna, 2-2.
 DEPORTIVO - CELTA, 2-0.
 Rayo V. - Burgos 2-2.
 San Andrés - Tenerife 1-1.

CLASIFICACION
 J. G. E. P. F. C. P.

Málaga	10	6	4	0	19	7	16	+6
Hércules	10	6	2	2	15	11	14	+4
A. Bilbao	10	4	4	2	16	11	12	+2
A. Madrid	10	5	2	3	19	14	12	+2
Barcelona	10	5	2	3	16	12	12	+2
Betis	10	5	2	3	13	12	12	+2
Español	10	6	0	4	14	15	12	+2
R. Socied.	10	4	3	3	12	12	11	+1
Salaman.	10	4	3	3	12	12	11	+1
Santand.	10	4	3	3	14	14	11	+1
Sevilla	10	4	2	4	13	11	10	
Granada	10	3	4	3	12	15	10	
Gijón	10	2	3	5	14	13	7	-3
Elche	10	2	2	6	12	16	6	-4
L. Palmas.	10	2	2	6	10	19	6	-4
Zaragoza	10	2	0	8	14	21	4	-6
Oviedo	10	1	2	7	5	15	4	-6

Persianas

Colocación y reparación a domicilio

SERIEDAD Y ECONOMIA

Teléfono: 238225

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

CLASIFICACION
 J. G. E. P. F. C. P.

Tenerife	10	4	5	1	14	11	13	+3
C. Sotelo	10	4	4	2	14	11	12	+2
Barcl. At.	10	4	4	2	14	14	12	+2
Málaga	10	4	3	3	19	11	11	+1
Deportivo	10	5	1	4	12	8	11	+1
Castellón	10	4	3	3	13	12	11	+1
Córdoba	10	4	2	4	12	10	10	
Burgos	10	3	4	3	10	11	10	
S. Andrés	10	4	2	4	8	11	10	
Tarrago.	10	3	4	3	9	12	10	
Celta	10	3	3	4	10	8	9	-1
Rayo V.	10	4	1	5	14	14	9	-1
Vallado.	10	2	5	3	8	8	9	-1
Cádiz	10	2	5	3	15	15	9	-1
Osasuna	10	4	1	5	16	17	9	-1
Alavés	10	3	3	4	8	9	9	-1
Ensidesa	10	2	5	3	9	11	9	-1
Murcia	10	4	1	5	11	15	9	-1
Huelva	10	4	1	5	12	17	9	-1
Tarrasa	10	2	5	3	8	11	9	-1

CLASIFICACION
 J. G. E. P. F. C. P.

Baracal.	10	6	3	1	13	6	15	+5
Bilbao A.	10	7	1	2	17	10	15	+5
Leonesa	10	6	2	2	22	9	14	+4
ORENSE	10	6	1	3	20	9	13	+3
Guernica	10	5	3	2	9	7	13	+3
PONTEV.	10	5	1	4	10	6	11	+1
Guecho	10	5	1	4	10	6	11	+1
Sestao	10	4	2	4	14	11	10	
AROSA	10	3	4	3	10	9	10	
FERROL	10	4	2	4	11	11	10	
D. Gijón	10	4	2	4	14	16	10	
Torrelav.	10	3	3	4	10	8	9	-1
Langreo	10	4	1	5	13	17	9	-1
Laredo	10	4	1	5	8	11	9	-1
Turón	10	3	3	4	11	19	9	-1
LUGO	10	4	1	5	9	16	9	-1
Basconia	10	4	0	6	9	11	8	-2
Santurce	10	4	0	6	11	15	8	-2
Siero	10	1	2	7	7	20	4	-6
LEMONS	10	0	3	7	3	14	3	-7

CLASIFICACION
 J. G. E. P. F. C. P.

Porrño-Bueu, 0-0.
Barallobre-Bergantinos, 2-0.
Arsenal-FABRIL, 1-3.
Alondras-Sarriana, 2-0.
Celanova-Vista Alegre, 2-2.
Noya-Gran Peña, 0-3.
At. Orense-Cambados, 1-1.

Fotografía gratis en "FOTO ARTUS"

Con cada rollo que nos confie para hacer sus fotos de color, le obsequiaremos con un carrete de color GRATIS o una ampliación 13 x 18.

Sus fotocopias, ahora en papel normal, a 5 pesetas.

Riego de Agua, 56-1.-T.º 223948

TERCERA DIVISION
 (Grupo primero)

AROSA - LUGO, 2-0.
 C. D. Gijón - ORENSE, 2-1.
 Santurce - Leonesa, 1-0.
 Laredo - Basconia, 2-1.
 LEMOS - Guernica, 0-0.
 PONTEVEDRA - FERROL, 2-0.
 Bilbao At. - Turón, 6-0.
 Baracaldo - Siero, 2-0.
 Guecho - Langreo, 3-0.
 Sestao - Torrelavega, 0-0.

REGIONAL PREFERENTE

(Viene de la página anterior)

local, La sanción de clausura por tres encuentros del campo fue rebajada a dos, así como la cuantía de la sanción económica.

Arbitró Freire Pacheco, de Pontevedra, regular.

PORRÑO: Bersol; Carlitos, Sánchez, Rey; Celso, Antonio; Nano, Serapio, Rivellino, Chiffo y Sano. Al iniciarse el segundo tiempo Pistón entró por Carlitos.

BUEU: Marrugal; Gaspar, Costas, Quino; Lito, Carballo; Barros, Nito, Jorgito, Arturo y Portabales. A los 40 minutos de la segunda parte Fernando entró por Jorgito.

El encuentro ha sido de dominio constante del equipo local, pero fallaron los delanteros a la hora del disparo a puerta.

El Bueu planteó un partido a la defensiva y tuvo sus frutos con el empate.

Nano, Sano, Rey y Marrugal han sido los hombres más destacados.

Con ocasión de este encuentro se ha inaugurado oficialmente la mitad de la tribuna del estadio. La otra mitad, en período de construcción, será inaugurada en fecha próxima.—(ALFIL).

ANDURINA: Juan; Pepiño, Vidal, Neno; Lores, Ribadulla; Coira II (Sousa), Coira I, Durán, Quito y Fernández.

ESTRADENSE: Luis; Rico, Lomba, Nodar; Enrique, Suárez; Vázquez, Lijo, Paredes, Naso y Traba.

El único gol del encuentro fue conseguido por Paredes, a los 30 minutos de juego.—(ALFIL).

TURISTA - GUARDES, 1-0 (1-0)

VIGO, 23.—El público que asistió al encuentro entre el Turista y el Guardés celebrado hoy en "Barreiro" rezó un Padrenuestro en memoria del Generalísimo Franco. También se guardó un minuto de silencio y los jugadores de los dos equipos saltaron al terreno de juego con brazaletes negros.

El partido resultó malo y los dos equipos hicieron gala de un ineficaz sistema ofensivo. En el minuto 29 centró sobre puerta Julián y Quintana, al intentar despejar, introdujo la pelota en propia meta sabiendo así al marcarlo el único gol del encuentro.

Arbitró el colegiado santiagués Lema, que tuvo una actuación regular.

Alineaciones:
GUARDES: Flores; Miguel, Villar, Quintana; Coque, Carpintero; Félix, Vita, Kubala, Puskas (Pintos) y Villa.
TURISTA: Soliño; Costas, Giráldez, Aristegui; Carlos, Nando; Pepe, Domínguez, Sindo (Manolo), Gallego y Julián.—(ALFIL).

COMPOSTELA-AT. RIVEIRA, 6-0

Por seis goles a cero había derrotado la S. D. Compostela al Atlético de Ribeira en partido de regional correspondiente a la jornada de ayer y que se disputó en "Santa Isabel" el pasado domingo, día 16.—(ALFIL).

SEGUNDA DIVISION

(Viene de la página anterior)

Paquito, Moya; Curta (Garrido), Tobar; Serena, Angel, Martín, Martí-Filosía y Abad.

TENERIFE: Domínguez; Juan Miguel, Molina, Fernández; Lesmes, Pepiño; Ferreira, Montero-Castillo, Jorge, Toño, Illán (Salvador).

Goles: En el segundo tiempo, minuto 5, Ferreira centra por la derecha ante el fallo de la de-

fensa local. Pepito solo ante el portero consigue el 0-1. En el minuto 39, un centro de Serena que remata Angel Martín, de cabeza, consigue el 1-1.

Los primeros 45 minutos han sido de dominio del San Andrés, que se estrellaba contra la férrea defensa del Tenerife. En el minuto 45 por doble amonestación es expulsado Montero-Castillo.

Con diez hombres el Tenerife, en el segundo tiempo jugó mucho mejor que el San Andrés, y puso en jaque con rapidez contraataques al portal de Comas, por lo que el equipo del Tenerife no solamente mereció este empate, sino que incluso el triunfo.

Tarjeta blanca a Serena por protestar, en el minuto 26 del segundo tiempo.

Destacaron por el San Andrés Tobar y Serena, y por el Tenerife, su portero Domínguez y Jorge.

Al iniciarse el encuentro se guardó un minuto de silencio por la muerte de S. E. el Jefe del Estado.—(ALFIL).

Insular

Después de ir ganando por dos goles, el Las Palmas empató con el At. Bilbao: 2-2

R. VALLECANO-BURGOS, 2-2

MADRID, 23.—Con empate a dos goles finalizó el encuentro de Segunda División, entre el Rayo Vallecano y el Burgos, jugado en el "Estadio Vallehermoso" esta tarde. Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio y se rezó un Padrenuestro, como homenaje póstumo a Su Excelencia el Jefe del Estado.

El primer tiempo terminó con ventaja local por un gol a cero, conseguido en el minuto 40. Sacó una falta Fermín sobre el área, y Salamanca de certero cabezazo lleva el balón a las mallas.

En la continuación, y en un despiste de la defensa rayista, los delanteros burgaleses se plantan ante la meta rayista y Adzic logra el tanto de la igualdad.

En el minuto 37, Viteri se hace con el balón, se interna y cede en corto a Valdés, que larga un potente cañonazo. El meta rechaza la pelota, pero no la bloca, y Viteri aprovecha para empujar el esférico al fondo de la red.

El empate llega en el minuto 42. Potele es derribado dentro del área y el colegiado Molina Segovia señala penalti. La sanción es muy protestada por parte de seguidores y jugadores forasteros. Tras unos minutos de imponente jaleo, Benito lanza el penalti, que vale el empate a dos tantos. Con anterioridad fue expulsado el jugador Garrido por propinar un patadón al árbitro.

LAS PALMAS.—El equipo local y el At. de Bilbao, han empatado a dos goles, en partido de Liga de Primera División. Al descanso se llegó sin que fuera inaugurado el marcador. El equipo canario consiguió anotarse, en la segunda parte, dos goles de ventaja, pero el At. Bilbao logró después igualar la contienda.

Arbitró, muy mal, el señor Sotomontesinos, que alineó así a los equipos:

L. PALMAS: Carnevali; Martín, Melián, Hernández; Castellanos, Félix; Pepe Juan, Wolf, Morete (Fernández), Trona y Juani.

AT. BILBAO: Iribar; Lasa, Astrain, Escalza; Goicoechea, Rojo II; Dani, Villar, Vidal, Irureta y Amorrotu (Otaolea).

El primer gol fue marcado por Morete a los 7 minutos de juego. Después llegaron los goles vascos por obra de Villar y Vidal, a los 26 y 43 minutos, respectivamente.

Los canarios han jugado mejor que en anteriores ocasiones y prueba de ello es la ventaja que adquirieron en el marcador, pero los bilbaínos no se desanimaron por ello, y a fuerza de insistir en sus ataques, consiguieron llevarse un empate obtenido a pocos minutos del final del partido.

DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y genitourinarias, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos, Diatermia, Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA. 4.º-B.

Teléfono 222756

ANIS DE LA ASTURIANA

PRIMERA DIVISION

(Viene de la página 20)
En la segunda mitad, García Castany, completamente solo, al recibir un pase de Rubial, marcó el segundo gol zaragocista, a los 8 minutos. Y a los 41, Roberto Martínez recibió un balón de Del Bosque, rematando a placer el tercer gol del Madrid, que suponía el de la victoria de su equipo.

El Real Madrid, líder del actual campeonato y doble campeón del fútbol español, se ha encontrado hoy dos puntos en el "Estadio Bernabeu", porque en el terreno de juego ha sido muy superior el Real Zaragoza, su rival de turno.

Los maños tuvieron un mejor planteamiento táctico a lo largo de los 90 minutos de juego, fueron más rápidos y sus contraataques siempre muy peligrosos, aunque los prodigaron poco, de manera especial en las dos ocasiones en que empató el encuentro. Porque con el uno a uno, primero, y el dos a dos, después, cundió el desconcierto en las filas madridistas, que jugaron un partido sin profundizar nunca y faltos de rapidez, agudizada en su tercio centrocampista, Del Bosque, Breitner y Netzer, especialmente en este.

En cambio, el Zaragoza, que jugaba con cuatro hombres en esa zona, ya que bajaba mucho Juanjo en ayuda de José González, Simarro y García Castany, era muy rápido cuando se lanzaba al ataque y creaba gran desconcierto

en la defensa madridista, por el cambio continuo de puestos de Diarte y Rubial.

El Madrid, por ello tenía que bombear muchos balones, que no llevaron peligro nunca ante la meta de Irazusta, por la anticipación de una defensa muy segura, en la que Violeta era el hombre que situaba a sus hombres y el que organizaba, junto con García Castany, los rápidos y peligrosos contraataques aragoneses.

El Madrid marcó pronto. Y se creyó que podía venir la goleada. Porque en esos primeros minutos cundió el desconcierto en los maños, amontonando muchos hombres en el centro del campo, pero sin posición. Le falló al Madrid su tercio centrocampista y tampoco hubo rapidez en sus defensas laterales, cuando subían al ataque, especialmente Sol, muy lento, sin sitio. Y el Zaragoza se fue rehaciendo, hasta superar al Madrid, tras el gol del empate, conseguido de una jugada fortuita, al carse Sol, que dejó la pelota a los pies de Diarte, para que rematase a placer, el número nueve del Zaragoza. Si los maños hubieran tenido un poco más de ambición y no se hubieran conformado con el empate sobre todo cuando consiguieron el dos a dos, hoy se hubieran llevado los dos puntos del "Bernabeu", porque fueron superiores en todo al Real Madrid. Menos en suerte.—(ALFIL)

B. Villamarín

La codicia del Betis se impuso al tecnicismo del Barcelona: 1-0

SEVILLA, 23.—Por la mínima diferencia de un gol a cero ha vencido esta tarde el Real Betis Balompié al Barcelona Fútbol Club, en partido de Liga de Primera División disputado en el estadio "Benito Villamarín". Al final del primer tiempo se había llegado ya con el mismo resultado.

REAL BETIS: Esnaola; Bizcocho, Iglesias, Lobato; Biosca, López; Benítez, Alabanda, Mendieta, Cardenosa y Anzarda. A los 38 minutos del segundo tiempo Rogelio salió por Cardenosa.

BARCELONA: Artola; Tomé, Miguell, Costas; De la Cruz, Neeskens; Mir, Marcial, Cruyff, Sotil y Fortes. A los 27 minutos de la segunda mitad Clares ocupó el lugar de Sotil.

Se encargó de dirigir el encuentro el colegiado asturiano señor Senén Acebal, que estuvo bien en líneas generales. Algunas veces fue protestado por el público, que le reclamó algunas faltas en el área barcelonista. Mostró tarjeta blanca de amonestación al bético Biosca por protestar.

El único gol del partido subió al marcador a los veinticuatro minutos y medio de juego. Cedió el balón Anzarda a Benítez, se internó éste en el área barcelonista y fue derribado, pero el balón llegó a Mendieta que remató y el rechace débil de Artola lo remachó Cardenosa al fonde de la portería.

Buen encuentro el disputado esta tarde en el "Benito Villamarín", con un justo vencedor, el

Betis, que se hizo acreedor además a un tanteo bastante más abultado de no haberse aliado la fortuna con el equipo azulgrana.

Dominaron más los verdiblancos durante el primer tiempo, anticipándose a sus rivales y llevando más peligro a la meta contraria, en la que Artola estuvo acertado unas veces y mostró inseguridad otras. Consiguieron los locales su gol, pero siguieron luchando y podrían haberse ido ya a los vestuarios con algún tanto más a su favor de tener mejor suerte.

Tras el descanso el Barcelona pareció interesarse más en la contienda, pero la vanguardia anduvo demasiado remisa y por el contrario los béticos, jugando al contragolpe, dispusieron de cuatro o cinco ocasiones de oro para volver a marcar, no consiguiéndolo inexplicablemente.

En resumen, victoria justa de los béticos, que pusieron más codicia y entusiasmo en la pelea.

Antes de iniciarse el partido, en tarde soleada y con el estadio abarrotado, se guardaron unos instantes de recogimiento por el alma del Jefe del Estado y se rezó una oración por su eterno descanso. Finalmente, un espectador lanzó un "Viva Franco" que fue emocionadamente coreado por todos.

En el capítulo de destacados cabe señalar por los béticos a Benítez, Cardenosa y Bizcocho. Y por el Barcelona a los dos holandeses junto con Miguell.—(ALFIL)

J. Rico

Gran partido del Hércules frente a un Granada difícil: 2-0

ALICANTE, 23. — Jugó el Hércules un gran partido y batió al Granada por dos goles a cero, en el encuentro de primera división que ambos jugaron esta tarde en el estadio "Rico Pérez".

GRANADA. — Puente; Calera, Castellano, Blanco; Angulo, Edererra; Megido, Grande, Parist, Milar (Oruezabal) y Lis.

HERCULES. — Deusto; José Antonio, Giulano, Quique (Carrero); Saccardi, Rivera; Juanito, Baena, Barrios, Juan Carlos y Carceles.

El primer gol lo marcó Juan Carlos en el minuto 26. Al rematar de cabeza un centro centrado y pasado de Juanito, y el segundo subió al marcador en el minuto 44, en una gran jugada

de Saccardi que penetró por la derecha y cuando apenas tenía ángulo de tiro cruzó balón muy fuerte, llegando a las mallas.

Dirigió el encuentro el colegiado navarro, señor Orantía, con una actuación desconcertante. Falló al dejar sin sanción faltas que merecían castigo y al no interpretar correctamente la ley de la ventaja. Mostró tarjeta blanca a Juan Carlos y a Edererra.

Antes de iniciarse el encuentro se rezó un padrenuestro por el eterno descanso del Caudillo. Los graderíos se llenaron casi por completo en tarde soleada y calmosa.

El Hércules sorprendió a propios y extraños con una actuación muy completa, imponiéndose



FUTBOL JUVENIL

El árbitro suspendió el encuentro del Portazgo cuando ganaba el Cerceda por 3-1

Salvó el Miño el escollo del Gandarío y se perfila como campeón imbatido de las Mariñas • También el Santa Cruz logró mantener la imbatibilidad tras su visita, con empate, a Bétanzos

Resultados de los encuentros de juveniles en Las Mariñas, Arteijo y Costa:

PRIMERA CATEGORIA

Miño - Gandarío, 2-1
San Tirso - Carnoedo, 3-1
Curtis - Marino, 3-2
D. Obrero - Teijeiro, 6-0
Sp. Sada - Brigantium, 3-2
Sp. Mesoiro - Sta. María, 3-0
Portazgo - Cerceda, 1-3 (sin finalizar).
Carral - R. Eiris (no se presentó el Eiris).
Sp. Cambre - Torino, 1-1
Sp. Meicende - U. Cée, 0-5
Carnota - Campanal, (no se jugó).

D. Carballo - Puenteceso, (no se jugó).
Victoria apurada del Miño, que es de suma importancia dada la potencialidad del Gandarío. Con este triunfo el Miño se perfila, no sólo como campeón, sino como imbatido al final de la Liga. Normal el triunfo del San Tirso. También el Curtis pasó sus apuros para vencer al Marino. Se despacharon bien los del Obrero frente al Teijeiro. La rivalidad entre Sp. Sada y Brigantium, con signo favorable al conjunto sadense. Victoria clara del Mesoiro. No finalizó el partido del Portazgo, donde el once local iba perdiendo por 3-1. Un penalti a favor del Portazgo dio origen a los incidentes que obligaron al árbitro de turno a suspender el partido. En Carral, ausencia del Eiris. Reparto de puntos entre Sp. Cambre y Torino. Superioridad grande del Cée en Meicende. En Carnota y Carballo no se jugaron los encuentros.

SEGUNDA CATEGORIA

Mandeo - Sta. Cruz, 3-3
Hércules - U. Campestre, 3-2
Dorneda - At. San Pedro, 2-3
Juvenil - Cecebre, 7-2
B. Lema - D. Sigrás, 1-1
Suelro - Ledoño, 4-5
El Santa Cruz mantuvo su imbatibilidad ante el Mandeo. Una gran campaña de los "santorales", sin lugar a dudas. El Hércules se anotó los puntos frente al U. Campestre. Los del At. San Pedro vencieron en Dorneda. Goleada del Juvenil a costa del Cecebre. Brejo Lema y Sigrás se repartieron los puntos. En Suelro, victoria del Ledoño.

MARFER

BALANCE EN LA CAPITAL
Con motivo del fallecimiento de Su Excelencia el Generalísimo, no hubo encuentros en la capital, quedando la jornada para nuevo señalamiento, acopiándose (dentro de lo que sea posible) a las fechas del 8, 24 y 25 de diciembre, ya que el calendario seguirá rigiéndose por las fechas ya señaladas. Haciendo un pequeño resumen

de lo que llevamos de Liga, cuando faltan seis jornadas para el final, hay que destacar la marcha del Deportivo que sólo tuvo un tropiezo (frente al Español) pero que lleva tres puntos a sus seguidores, descolgando en el conjunto de Sertucha algunos jugadores como José Luis, Rego Rey, Lito, Ramonde, Nando, etc.

De segundo, el Español, que después de un vacilante comienzo se entonó mucho y con su victoria sobre los blanquiazules pasó al segundo lugar, desbancando al Oza Juvenil. Precisamente tenían que enfrentarse ambos en esta jornada aplazada y de este resultado dependerá a buen seguro la segunda plaza. En el Español, sobresale con luz propia el capitán Berto, mientras el conjunto de Monelos tiene algunas grandes promesas como Marcelino y Bautis, por citar algunos.

Ya un poco descolgados, pero sin pasar apuros, están en la zona media el Deportivo Ciudad (que también posee jugadores de gran clase, Carlis, Ramiro, Ferrándiz) pero son muy irregulares, lo mismo que el Gaitera, pues son capaces de hacer un gran partido y al otro encuentro parecen desconocidos. El Sporting Coruñés tampoco debe pasar apuros, aunque después de su brillante comienzo no aguantase el ritmo, si bien el equipo de Zalo es de los más jóvenes y tiene que pagar su escasa experiencia, pero de cualquier forma habrá que contar con ellos en futuros compromisos; y muy bien también el Orillamar en su debut en primera.

Fácil lo debía tener el Orzán, pero sus propios errores (fueron sancionados con la pérdida de tres puntos) lo tienen mal clasificado, siendo de reconocer que pese a todo es de los conjuntos que más luchan, mientras el Fabril (al que le sobraron unos minutos en algunos partidos, pues en esos minutos finales perdieron puntos después de haber aguantado), y el Santa Margarita se debaten para escapar del descenso, que este año solamente será para el último clasificado, con motivo del

ascenso del Deportivo a la liga nacional.

Por todo ello restan unas jornadas con gran emoción, pues ahora los descuidos se pagan caros y no hay tiempo a enmendarse fallos.

En cuanto a la segunda categoría, aquí hay mucha más igualdad que en primera. En uno de los grupos, el Torre marcha imbatido después de exhibir una mayor fortaleza, pero con el Sporting Ciudad pegado, y también habrá que contar con el Imperator, desinflándose mucho el Viofio, que era otro de los candidatos.

En el otro grupo, Unión Sportiva y Marte son los que tienen mayores posibilidades, destacando también Los Castros, pues nadie contaba con ellos y están haciendo un buen campeonato, máxime cuando la mayoría proviene de los infantiles.

CASTELO

LA QUINIELA DE LA JORNADA

Santander-Sevilla	1
Oviedo-At. Madrid	2
Hércules-Granada	1
Betis-Barcelona	1
Las Palmas-At. Bilbao	2
R. Sociedad-Salamanca	2
Español-Elche	1
Valencia-Gijón	2
R. Madrid-Zaragoza	1
Murcia-Castellón	1
D. Coruña-Celta	1
R. Vallecano-Burgos	2
Alavés-Córdoba	1
Tarrasa-Tarragona	1

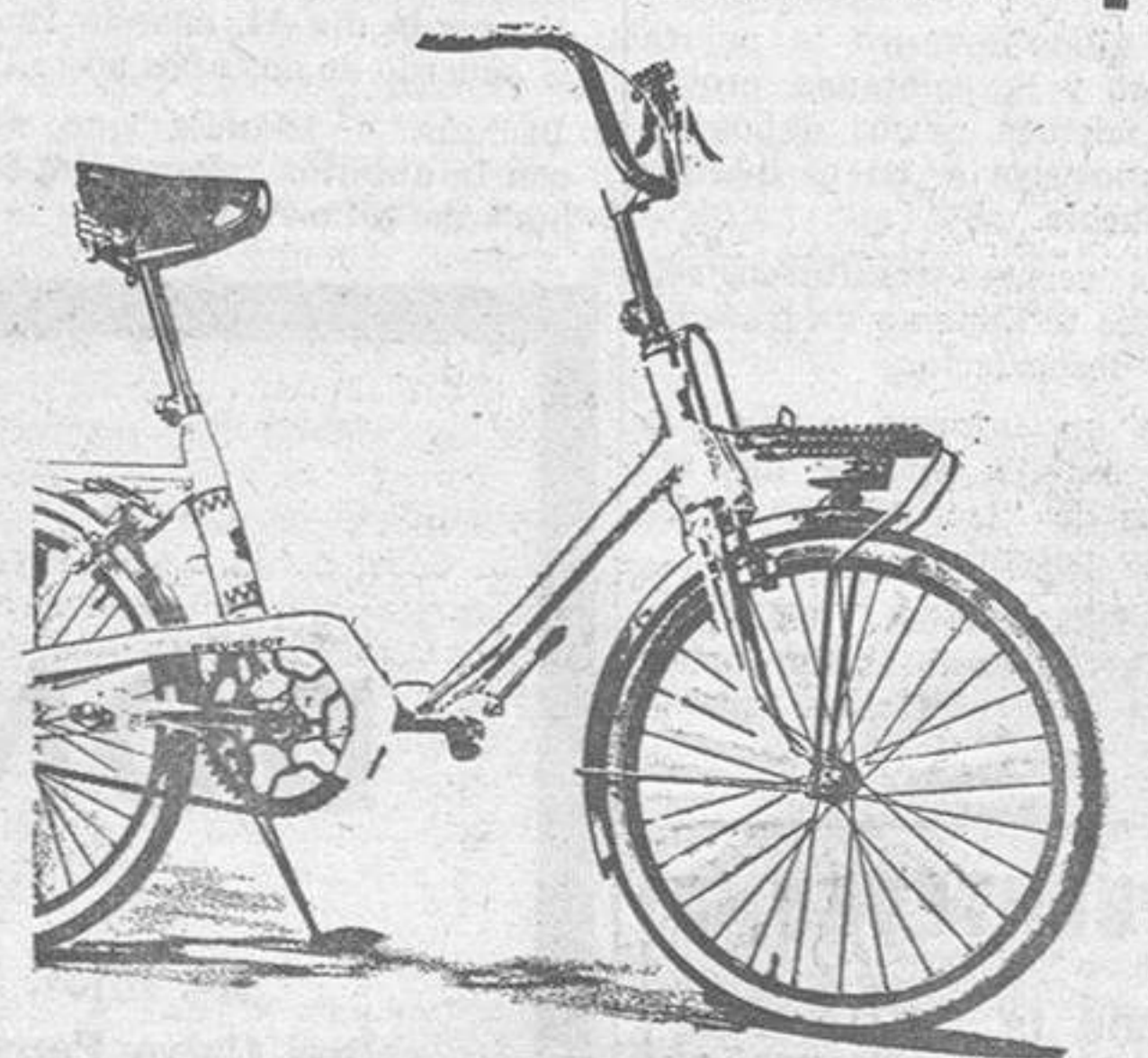
LA PROXIMA JORNADA EN CATEGORIA REGIONAL

Andurriña-Turista
S. Guardés-Compostela
At. Ribeira-Porriño
Bueu-Barallobre
Bergantiños-Arsenal
Fábril-Alondras
Sarriana-Sp. Celanova
Vista Alegre-Noya
Gran Peña-At. Orense
Estradense-Cambados

BICICLETAS

TODOS LOS MODELOS PLEGABLES Y EXTENSIBLES

¡POR 125 Pts. SEMANALES!



PEUGEOT

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

J.L.de PALACIOS

a un rival muy calificado como fue el Granada que no dio nunca por vencido y luchó con enorme entereza aun después de serle desfavorable el marcador.

El partido tuvo unos comienzos poco afortunados porque imperaron los nervios hasta que el Hércules asentó bien sus peones, dominando el centro del campo con una línea compuesta por Saccardi, Baena y Juan Carlos, y sujetando perfectamente a los hombres más peligrosos del bando granadino. De esta forma supo crear juego de calidad, imprimiendo a sus acciones una rapidez y una profundidad que hasta ahora no había exhibido.

El Hércules esta vez sí convenció porque aparte de jugar con gran entusiasmo, poner mucha garra y decisión en sus acciones y trenzar buen juego, supo tirar a puerta con reiteración, lo que le valió el triunfo algo corto para sus merecimientos.—(ALFIL)

RUA del VILLAR

El caso de Casimiro Souto

POCAS veces he conocido un personaje tan interesante y curioso como Casimiro Souto, un buen rapaz de Vilardevós, provincia de Orense, y estudiante de Leyes en la Universidad compostelana y cuya afición principal era rendir tributo le pleitesía absoluta al camastro. Bueno, digo al camastro aunque en Santiago nunca pudo disfrutar de él más de las ocho horas reglamentarias, porque en cuanto sonaban las nueve horas de la mañana en el reloj catedralicio, ya estaba la señora Agapita anunciando la hora de levantarse, unas veces con medios persuasivos y, las más, en medio de grandes voces con la promesa de que, si no eran cumplidos sus deseos inmediatamente, le plantaría la maleta en medio de la rúa.

Mas Casimiro, para lograr vencer sus afanes soporíferos, recurrió más de una vez a las butacas de los cines y aún a los servicios de las estaciones, que fueron mudos testigos de sus sueños alados y de sus ronquidos estrepitosos.

En una noche silenciosa, cuando los últimos noctívagos se retiraban tambaleantes, un pequeño altercado surgió dentro del portalón del convento de clausura de las monjitas de San Paio. Y personas formales aseguran que vieron salir a trompicones de aquel reducto dedicado a la fe, a un hombre que había quebrantado con su presencia las normas austeras de la Orden y que se hallaba amodorrado en un banco de la portería. Este no podía ser otro que el buenazo de Casimiro Souto, a quien esperaba, risueño y complaciente, el guardia municipal Benitiño, previamente alertado por la superiora del convento.

No tuvo mayores consecuencias el desenlace, porque las monjitas, en un alarde de bondad infinita, habían perdonado al advenedizo la irreverente toma de posesión de una parcela de la portería del viejo monasterio, llevado de su irrefrenable sopor, e, incluso, impetraron del santo protector, la curación inmediata de la enfermedad que aquejaba al rapaz de Vilardevós.

Desde aquel día, Benitiño fue el mejor y más desinteresado asesor de nuestro Casimiro Souto, a quien aconsejaba que para vencer los efectos perniciosos del sueño, no había nada mejor que una taza de café bien cargado con unas gotas de caña, sistema que él había experimentado durante media vida en su constante caminar bajo el cielo estrellado o plomizo de las noches compostelanas. Y la fórmula del probo vigilante debió de sentar tan bien a Casimiro, que desde aquel día su ingestión no se ajustaba a ninguna regla especial y fue entonces cuando el sopor innato dio paso al otro provocado por el alcohol, con la consiguiente secuela de que Casimiro, en vez de dormir entre las blancas sábanas de la señora Agapita, lo hacía en muchas ocasiones en los bancos de la Alameda o en algún recoveco de cualquier casa en construcción.

Afortunadamente, la definitiva solución al morbos mal que arrastraba Casimiro Souto le llegó por uno de los caminos más inesperados: el matrimonio, pues, según propia confesión, el solo pensar en procurar el sustento diario para su esposa y los seis descendientes, no le permitían cerrar un ojo ni de noche ni de día. Y corroboraba con cierto aire de resignación, aunque por su mirada parecían salir al exterior aguijones de avispas "enxebres" —y que San Rosendo le perdona la expresión desconsiderada!—, que tanto su mujer como sus retoños "comían como animales".

Yo creo que Benitiño, al enterarse del desenlace, reiría con toda la fuerza de sus pulmones, mientras atusaba su bigote de color pardo, que era su medio usual para ocultar sus toneladas de refranca.

J. TRAVIESO QUELLE

Explosión de un artefacto en el bufete de un abogado argentino

● Causó serios daños

ROSARIO (Argentina), 23.—Un potente artefacto explosivo estalló en la madrugada de ayer en el bufete de un conocido abogado de Rosario, provocando cuantiosos daños materiales, pero no víctimas.

El atentado se produjo en el estudio de Rodolfo Monserrat, en una céntrica zona de esta ciudad industrial de la provincia de Santa Fe a 487 kilómetros de Buenos Aires.

El estallido arrancó la puerta de acceso y las ventanas, provocando, además, serios daños en la mampostería y en el interior del inmueble.

Fincas vecinas resultaron con los vidrios totalmente destrozados y otros desperfectos.

Según un informe policial, la bomba contenía más de dos kilogramos de "trotul", un explosivo muy potente.

Monserrat había trabajado tiempo atrás, como asesor jurídico de la Central Obrera local.—(EFE).

En PUENTEDEUME

se vende la "HOJA DEL LUNES" en la Barbería de don Antonio Lamas Ríos, Plaza del Real, 1, y en el Estanco de don Jesús M. Tenreiro, Inmaculada, 2.

Un pesquero inglés, abordado por una patrullera islandesa

LONDRES, 23.—Un nuevo pesquero británico fue abordado esta madrugada por una lancha patrullera de Islandia cuando realizaba sus faenas dentro del límite de doscientas millas de aguas territoriales proclamado unilateralmente por esa isla nórdica.

Noticias llegadas a Londres confirmaron que el pesquero "Roas Sirius", basado en el puerto de Hull, fue abordado por un patrullero islandés, que cortó sus cables de arrastre.

Este es el sexto pesquero británico atacado en la zona desde el pasado día 14, cuando finalizó el acuerdo de dos años entre Gran Bretaña e Islandia que acabó con la anterior "guerra del bacalao" de 1973.—(EFE).

Convocatoria de plazas para médicos internos y residentes en el Hospital General de Galicia

SANTIAGO. — En el Hospital General de Galicia se hizo pública la convocatoria de plazas vacantes para médicos internos y residentes debiendo presentar las instancias de los interesados antes del día 3 de diciembre a las dos de la tarde.

Las plazas que se pretenden cubrir con esta convocatoria son las de veinte médicos internos y 36 de residentes primer año en las especialidades de: Cirugía de Digestivo, Plástica, Vascular, Urgencias y Traumatología, Neurocirugía, Dermatología, Genética, Oftalmología, Pediatría, Laboratorio Central, Radiología y Medicina Preventiva.

TORNEO DE AJEDREZ

Ha dado comienzo en la Unión Protectora de Artesanos el campeonato de ajedrez que todos los años se viene celebrando por estas fechas. Se han inscrito veinte jugadores que desarrollarán sus partidas por la modalidad suiza, es decir, ocho rondas. Se

En LARAGHA

se vende la "HOJA DEL LUNES" en el Kiosco de Prensa de don Jesús Negreira Rodríguez.

cuenta, como de costumbre, con importantes premios para los ganadores.

APLAZADO EL II FESTIVAL DE LA CANCIÓN UNIVERSITARIA

Hasta el próximo sábado ha sido aplazado el II Festival de la Canción Universitaria que estaba señalado para mañana martes. El jurado estará compuesto por don José López Calo, profesor de Historia de la Música de la Universidad; don Ramón Fernández Barros, subdirector de la Banda Municipal; don Santiago López Blanco, director del coro Apóstol Santiago; Elvira Martínez Jiménez, del Colegio Mayor "Santiago Apóstol"; Luisa Ramos Cruz, del C. M. "Fonseca" y Marcelino González Carrero, del Gelmírez.

DOS OBRAS DEL MAESTRO SANTOS BARTOLOME

El director de la Banda Municipal de Música, don Amador Santos Bartolomé, acaba de finalizar la composición de dos pasodobles, uno de los cuales, titulado "Teiraboa", está dedicado al profesor del Colegio Peleteiro don Manuel Quintáns.

También se propone el maestro Santos Bartolomé finalizar para el próximo Año Santo, una suite gallega que ofrecerá en uno de los conciertos que la Banda Municipal suele dar los domingos en la Alameda.

La zona monumental de Compostela ofrece cada día mayor número de automóviles, permitiéndose, incluso, su aparcamiento en lugares tan angostos como es el Preguntoiro, lo que dificulta el tránsito de peatones con el consiguiente peligro.

Por otra parte, sería de desejar que los indicadores de tráfico que nadie respeta, como se el que está situado a la entrada de la Rúa del Villar, fuese eliminado para mejor orientación de los automovilistas que no saben a qué atenerse, porque por esa arteria ciudadana, de forma extraoficial, se transige el paso de vehículos a todas las horas del día y de la noche.

17 ENTIDADES BANCARIAS

En Compostela existen actualmente 17 entidades bancarias, más otras que están a punto de ser abiertas al público. Es curioso resaltar de que sólo hace unos años existían en Santiago seis de estos centros bancarios. Al parecer, hoy existe trabajo para todos y en abundancia.

En GARBALLO

venden la "HOJA DEL LUNES" don Enrique Castro González, Avda. José Antonio, 20, y en el comercio "San Ramón" de Hijos de Ramón Castro.



EL SEÑOR

D. Constante López Fernández

Falleció el día de ayer, a los 57 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, doña Manuela García Blanco; hermanos, Dolores, Manuel, Ginia y Concepción; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que tendrá lugar hoy, día 24, a las CUATRO de la tarde. El funeral se celebrará el martes, día 25, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Rosendo, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: San Vicente, J.B., 2.º-Dcha.

La Coruña, 24 de Noviembre de 1975

(Funeraria Apóstol)



EL SEÑOR

D. Constante López Fernández

Falleció el día de ayer, a los 57 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus amigos, Santiago Calviño, José Luis, Jesús y Angel de la Puente, Rafael Ares, Enrique Castelo y Armando,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio General, acto que tendrá lugar hoy, día 24, a las CUATRO de la tarde. El funeral se celebrará el martes, día 25, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Rosendo, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: San Vicente, J.B., 2.º-Dcha.

La Coruña, 24 de Noviembre de 1975

(Funeraria Apóstol)



EL SEÑOR

DON JOSE LOPEZ FEAL

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, Manuel, José y Gonzalo; hijas políticas, Manuela Pita Cheda, Cruz Pazos López y Josefina Calvo Pouso; nietos, Angel Luis, Mari Dulce y José Manuel; hermanos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al sepelio, que tendrá lugar hoy, día 24, a las CINCO de la tarde, al cementerio de Magalofes, y a los funerales que se celebrarán de "corpore insepulto", en la Iglesia Parroquial, por cuyos favores anticipan gracias.

Casa mortuoria: Fontenova - Magalofes.

(Gran Funeraria)

POEMAS DE ENTRAÑABLE FONDO HUMANO

MIGUEL GONZALEZ GARCÉS

PASO SOA DE LUZ
PASO SUENA DE LUZ

VERSION BILINGÜE



ADONAI S

325-326

EDICIONES RIALP, S. A.
Madrid

EN "Paso soa de luz" (1) se recogen algunos de los últimos poemas de Miguel González Garcés. Muchos de ellos ya habían sido publicados en castellano, y ahora aparecen en versión bilingüe. Las traducciones al gallego son también obra del autor. De esta manera no pierden ninguna de las sustancias que encierran. Garcés posee una peculiar sensibilidad; lo que se pone de relieve en cada una de sus composiciones. Hay, también, en su manera de hacer auténtica singularidad. El verso del artista aparece cada vez más ahilado, más puro. Todo ello sin perder expresividad.

Las flores y el mar son casi constantes en la creación del poeta. En algunos de sus versos parece percibirse el olor o la belleza de las unas o la palpación de la otra. Pero el González Garcés que nos parece más interesante es el que se deja absorber por el campo humano, el que abandona la existencia vegetativa para entregarse a explosiones o a reflexiones sentimentales.

Lo externo y lo interno forman, a veces, armónica conjunción. Tal ocurre cuando nos dice:

Chove por min. Son de chuvia.
Difusa luz, difuso pensamento.
Un sentir vexetal. Fresco ulido a mazán
e herba, a gris, a terra mol e nova.
Mais estóu algo triste como ponla amaiada
polo peso da chuvia.

González Garcés pretende huir del mundo circundante y retornar a los maravillosos tiempos de la infancia:

Mais a veces eu sintome
como un soño de neno.
¿Podrá desfacerse neste intre
a falsa realidade que me arrodea
e depertar de min de novo neno?
O recendo de rosas e heliotropo
no fulxente frescor de mañanfa,
¿non será aquél que a miña nai prevura?
—¡Cierra la puerta, niño!,
dirá agora.

e pecharé a porta dos meus soños.

A veces se refugia en la Naturaleza o, por mejor decir, la transforma en proyección de su ser. Pero en ningún momento se deja invadir por el naturalismo, donde el escenario suele tener mayor importancia que el ser humano. Es el hombre el que, en definitiva, dice la última palabra.

Estamos solagados nos recedentes verdes
dos campos e da ría
e na vizosa felicidade irisada de rir.
Neste noso eido louro dos instantes de festa
non caben nin dragóns nin malas fadas.
A rolar a pelota. Tí, lixeiro, a persigues.

Estos poemas de Albertiño son, como indicábamos en nuestra crítica anterior sobre el autor, de los más logrados. El mundo de la infancia, las relaciones familiares, cobran una particular dimensión. Nunca la exquisitez poética de González Garcés había logrado tan bellas resonancias. Pero, al mismo tiempo, nunca se mostró tan expresiva:

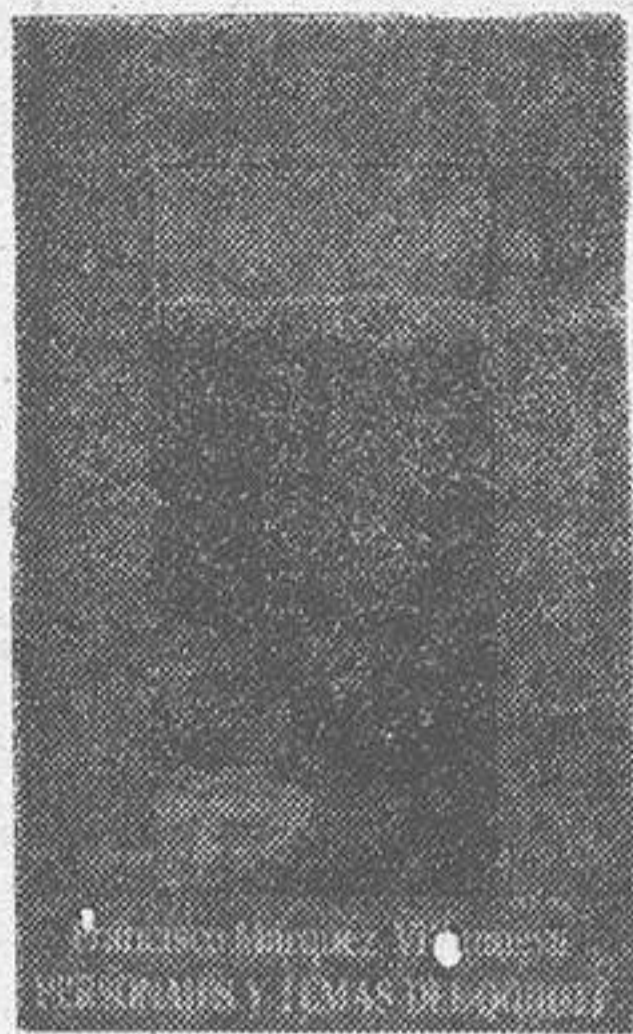
Corro agora contigo e xogaremos
a ver como as escumas irisan nos roquedos
e na praia acugada
canta a dourada cor, os reflexos do nacre
a uns pasos espidos e felices.

Si los poemas de González Garcés ya conocidos —que aquí figuran— se merecían la reedición, las nuevas muestras que ofrece ponen de relieve a cada paso que nos encontramos ante uno de los más felices líricos de nuestro tiempo. Pero ya sea lo vegetativo lo que las inspira, o ya cualquier paisaje que las envuelve, la nota distintiva de estas creaciones es su entrañable fondo humano.

E. M.

(1) PASO SOA DE LUZ ("Paso suena de luz"), por Miguel González Garcés.—Versión bilingüe.—Colección "Adonais".—Ediciones Rialp, S.A.—Madrid.

PERSONAJES
INSPIRADOS
EN EL PUEBLO



EL español Francisco Márquez Villanueva, uno de los profesores españoles que enseñan en los Estados Unidos de América, acaba de publicar un enjundioso ensayo sobre "Personajes y temas del Quijote" (1). No se trata de un estudio historicista ni de una simple acumulación erudita. La obra que enjuicamos responde a un acusado sentido analítico sobre la dimensión de la extraordinaria obra cervantina.

La formación de Cervantes era asombrosa. Los personajes que creaba solían estar inspirados en el pueblo; en cualquier caso, respondían a una profunda humanidad. De ahí lo acabado de sus estados psicológicos. Sin dejarnos arrebatar por la extraordinaria personalidad del héroe, las figuras femeninas de la novela cobran una especial proyección. Hay ternura, sensibilidad, en las descripciones. Pero hay, sobre todo, un profundo conocimiento de caracteres, algo asombroso, conforme la mujer parece como encerrada en un fanal.

Ya se trate de la narración lineal, o ya de las novelas que introduce el autor como "El cautivo" o "El curioso impertinente", en todas las partes del "Quijote" abundan los tipos sobresalientes. Y no porque Cervantes trate de crear unos arquetipos, sino porque sus héroes son producto de una observación directa o de un profundo conocimiento del corazón humano.

El fondo humanista que respira el libro se pone al descubierto en cada personaje que desfila por la narración. De ahí que todas las figuras estudiadas por Márquez Villanueva aparezcan rebosantes de personalidad. Es un mundo rico, multiforme, el que imprimen estos entes al relato. Pero, ¿son seres realmente de ficción? Muchas veces entramos en sospechas de que aquellos hombres y aquellas mujeres fueron arrancadas de la realidad. Lo cual no empece el mérito del maestro al haberlos convertido en auténticas creaciones literarias.

E. M.

(1) PERSONAJES Y TEMAS DEL QUIJOTE, por Francisco Márquez Villanueva. "Taurus Ediciones, S.A." Madrid.

UN RETORNO AL
PRIMITIVISMO

CRISTOBAL Serra es un gran escritor. Esto no constituye secreto para nin-

gún lector avisado. Suele cultivar la paradoja literaria, y las reacciones de sus personajes dejan boquiabierto al ser incapaz de remontar su vuelo espiritual. Tal ocurre con "Péndulo y otros papeles" (1), escrito en su refugio mallorquín.

Hay aquí ensayos, adivinaciones, reflexiones y paliques que pretendén exaltar la vida analfabeta. Se trata, en suma, de un retorno a la primitiva Naturaleza, algo que ya había descubierto Rousseau para llevarnos a dar unos primeros pasos en el campo del romanticismo.

No cabe duda que la civilización, al lado de sus grandes ventajas, encierra también notorios inconvenientes. De ahí que Péndulo sea partidario de la existencia sencilla, sin mayores mixtificaciones. El analfabetismo constituye aquí como un leit-motiv. Más aún: Péndulo es la encarnación de la sana ignorancia, del hombre que añora la infancia, la inocencia. Todo, en suma, lo que carezca de aire artificioso.

Estas prosas o estas reflexiones de Cristóbal Serra resultan realmente deliciosas. A algunos, tal vez, le parezcan unas simples boutades; pero en caso de ser así, se trata de unas boutades llenas de ingenio y de espiritualidad. De ahí que se

Cristóbal Serra
PENDULO Y OTROS
PAPELES

apoderen en seguida del ánimo del lector y que lo mantengan tenso hasta el desenlace.

"Péndulo y otros papeles" presenta una nueva dimensión de Serra. No porque lo aparte de su línea literaria anterior, sino porque lleva de la sorpresa a la admiración. Proclamarlo así nos parece de estricta justicia para enjuiciar las pruebas de ingenio de ese extraordinario escritor, de ese gran fabulador literario, que es Cristóbal Serra.

E. M.

(1) PENDULO Y OTROS PAPELES, por Cristóbal Serra. "Tusquets Editor". Barcelona.

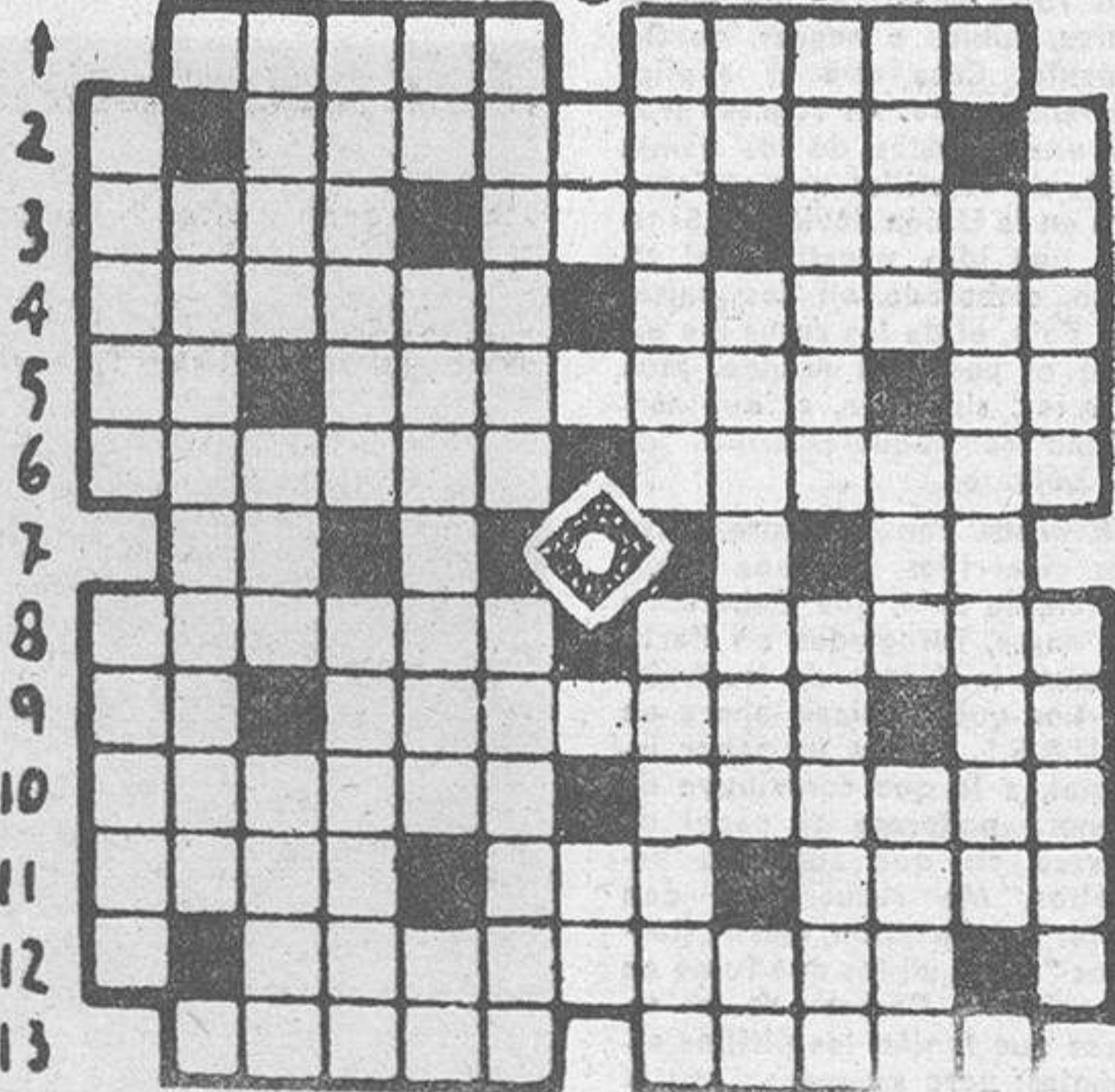
Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

CRUCIGRAMA

Por MONCHO

a b c d e f g h i j k l m



HORIZONTALES.—1: Idioma antiguo de los egipcios. Discordia.—2: En lo antiguo, las artes matemáticas.—3: Personaje bíblico. Letras de iba. Hogar, fogón.—4: Dueña de una casa que la alquila a otra persona. Al revés, ciudad de Cuenca.—5: Pronombre. Pícaro, bribón. Símbolo químico.—6: Planta leguminosa. Ovejas que crían corderos de otras madres.—7: Símbolo químico. Al revés, pronombre.—8: Danza antigua. Adecentaba.—9: Al revés, número romano. Tumores en forma pediculada. Consonante.—10: Nombre de mujer. Relativo a los cuerpos celestes.—11: Así. Al revés y repetido, instrumento de percusión. País europeo.—12: Cadete con cierta graduación.—13: Iguales. Tostase.

VERTICALES.—a: Fabricar, formar una cosa. Cumbres.—b: Pruebas de la composición de imprenta.—c: Aves palmípedas. Río español. Capital europea.—d: Calidad de lo libre de mezcla. Formarse un juicio sobre algo.—e: Símbolo químico. Especie de taconillo en la cara inferior de las herraduras. Pronombre.—f: Detestaba. Árboles salicáceos.—g: Símbolo químico. Preposición inseparable.—h: Bisonte hembras. Desgana.—i: Número romano. Artríticos. Consonante repetida.—j: Sátiro. Especialista en la belleza artística.—k: Trituró. Ultramontana. Celebres la gracia.—l: Arrastrarlo todo, tomándolo con violencia.—m: Instrumentos musicales. Al revés, herrada.

SOLUCION:

HORIZONTALES.—1: Copto. Cisma.—2: Cuadrifido.—3: Agar. Iba. Mar.—4: Casera. Ogeirp.—5: El Zabulón. Ra.—6: Relama. Alonas.—7: Re. Am.—8: Carola. Aseaba.—9: Id. Polipos. Id.—10: Martina. Astral.—11: Estu. Mat. Eire.—12: Galonista.—13: Pares. Asase.

VERTICALES.—a: Haer. Cimas.—b: Galeradas.—c: Ocas. Ter. Misa.—d: Fureza. Ophar.—e: Ta. Hampion. Le.—f: Otiaba. Alamos.—g: Ra. An.—h: Cibola. Apatia.—i: Iv. Gotosos. Sa.—j: Silencio. Esteta.—k: Moñ. Nua. Rias.—l: Arrambiar.—m: Arpas. Alles.

UN PASEO POR EL MOSCOVA

Los turistas ocupan la mayor parte de los lugares de cubierta ● Desfile de construcciones dieciochescas con acusada influencia italiana ● Unos chicos tratan de canjear símbolos comunistas por tabaco americano ● Veinte tipos de cajetillas diferentes se elaboran en la Unión Soviética ● Evocación de unos cigarrillos con opio, muy de moda en la década de los treinta ● Pitillos con poco tabaco y una larga boquilla de cartón que permiten fumarlos con guantes ● Dos rusos nos hacen una apología del socialismo, a la vez que se emborrachan cumplidamente ● Un mechero electrónico causa sensación en país de tan alta tecnología como es la U.R.S.S. ● El Moscova, a su paso por la gran ciudad, aparece festoneado de playas artificiales ● Familias enteras gozan con la delicia del verano ● La cerveza y el vodka forman una mezcla explosiva ● Como los "beat", los muchachos rusos prefieren el amor a la guerra...

UN paseo por el Moscova es algo obligado para los que visitan la capital soviética. Cada quinientos metros existen embarcaderos, constituidos, casi siempre, por unas escaleras que descienden hasta el río. Aguardamos un rato hasta que aparece el vaporcito que nos llevará a las afueras de la capital. Los ocupantes del barco, casi en su totalidad turistas, ocupan la mayor parte de los lugares de cubierta. Sólo unas cuantas personas —las enemigas del sol, como me sucede a mí, que en seguida enrojeczo al contacto con sus ardorosos rayos, y las que no desean verse salpicadas por el agua que lanza el movimiento de la hélice— se refugian bajo cubierta. Ante nosotros desfilan las construcciones de tipo dieciochesco erigidas a orillas del Moscova en tiempos de los Romanov. Se trata, casi siempre, de edificios con marcado estilo neoclásico. Algunos tienen en las fachadas unas zonas de mármol verde que contrasta con las restantes partes blancas de los mismos. Son de líneas suaves, poco barrocos, y de acusada influencia italiana del setecientos.

INSIGNIAS COMUNISTAS A CAMBIO DE TABACO

UNOS muchachos que llegan hasta mí me ofrecen insignias del Partido Comunista a cambio de tabaco americano. Los rusos se pirran por las labores, rubias o negras, de Occidente. Cosa que se explica perfectamente. Al regreso traigo una muestra de los veinte tipos de cajetillas que se fabrican en la Unión Soviética. Si tenía una idea negativa del tabaco elaborado en los países del Este, el de los rusos me parece el peor del mundo. Muy inferior, sin duda, al que contienen los "paquetes azules" de los búlgaros.

Evocaba con añoranza aquellos cigarrillos, con una ligera mezcla de opio, que elaboraban los rusos, refugiados en París, durante la década de los treinta. Los que fabrican ahora en la U.R.S.S. tienen un sabor infernal, a lo que contribuye de manera poderosa el papel de estraza en que aparecen envueltos. Me recuerdan —con mejor presentación, claro está— a los "mataquintos que fumé en mi infancia. Carecen de las estacas que tenían los pitillos españoles; pero se apagan con la misma frecuencia.

Los rusos elaboran dos tipos de cigarrillos: unos largos, con una parte intermedia de cartón, una boquilla y una pequeña cantidad de tabaco, y otros, cortos, de forma ovalada. Son conocidos con la denominación genérica de "papirosis". Y el que algunos, los "largos", tengan tanto cartón, obedece al hecho de que los rusos, con temperaturas invernales que con frecuencia sobrepasan los cuarenta centígrados bajo cero, fuman casi siempre con guantes. De ahí que la mayor parte de sus pitillos sean alargados. Como son labores extremadamente fuertes, y como se apagan con frecuencia, se explica que contengan una cantidad de tabaco mínima.

INESPERADA CHAMLA CON DOS RUSOS

NO bien acabo de despedir a los muchachos con la intención de que sólo llevo unos

pitillos, cuando me toca en el hombro un pasajero sentado detrás de mí, a la vez que me pasa un paquete azul, vacío, de "Ideales". Como creo que se trata de una broma, no le hago ca-



Por Emilio Merino

so. Pero el hombre insiste, y, al volverme hacia él, me hace señas de que le gustaría fumar uno de mis cigarrillos. Le paso la cajetilla, a la vez que insisto para que se quede con ella. El hombre rehúsa, después de coger un pitillo y de ofrecerle otro a su acompañante.

Los dos adelantan sus cuerpos hacia el banco que ocupó, a la vez que se esfuerzan por conversar conmigo. Uno de ellos aparenta alrededor de cuarenta años, mientras que su camarada apenas sobrepasa la veintena. Me pregunta de dónde soy, y al responderle que español, el mayor me dice que, según sus referencias, España es un país muy bello. Me preguntan si soy de Madrid, de Barcelona o de Bilbao, que son los únicos nombres de nuestras ciudades que conocen. Les dibujo en el forro de la cajetilla un mapa de la Península Ibérica en el que sitúo a Galicia. Al observar que nuestra región se encuentra encima de Portugal, se deshacen en elogios del nuevo régimen lusitano. Lamentan que los autores de la Revolución no acaben de ponerse de acuerdo: de superar sus diferencias y de resolver sus problemas económicos. Me ofrecen unos arenques minúsculos, que van comiendo en el barco, y me invitan a beber vodka. Rechazo lo primero, ya que esos pescaditos, ahumados, tienen un sabor poco agradable, y le doy un tiento a una de las botellas, que llevan.

Ellos siguen porfiando, en una mezcla de francés y de italiano, en el sentido de que el socialismo es el régimen del futuro para todos los pueblos europeos. Los dos son obreros metalúrgicos que trabajan en unas acerías próximas a Moscú. Mientras continúan con su apo-



Esta pareja de novietes, sentados en la grada superior de uno de los embarcaderos de Moscú, ofrece una escena común en el Occidente de Europa. Mientras ella copia unos apuntes de clase, su enamorado mira atentamente lo que escribe

logía del marxismo, siguen bebiendo en las botellas de "Stolovaya" que llevan consigo. Como se trata de un vodka con ochenta y ocho grados de alcohol, cuando llevamos una media hora de recorrer el río empiezan a tratarse. Ya no saben si soy portugués, francés o italiano. Parecen haberse olvidado por completo de España.

Me piden, empero, que les deje el mechero electrónico con que les di fuego. Lo abren, entusiasmados, una y otra vez. Aquello es para ellos como un juguete. Me explican que en la Unión Soviética, a pesar de haberse alcanzado una gran altura en el campo de la tecnología, no se fabrican chismes tan curiosos como aquél. En el momento de devolverme el mechero, me levanto para despedirme de aquellos interlocutores ocasionales, con el pretexto de que voy a ver a mi mujer, a la que dejé en cubierta. Galantes, como suelen ser los moscovitas, me dicen algo parecido a un "¡Ah!, la madame"..., conforme

me despiden con afectuosos apretones de manos.

EN UNA PLAYA ARTIFICIAL

EN el momento de subir a cubierta me encuentro con que el barco ha llegado a uno de los meandros que forma el río, donde se encuentra una de las numerosas playas artificiales que festonean las orillas del Moscova. No hay arena en ella, y los yue desean bañarse se deslizan por unos taludes formados a base de cantos rodados incrustados en cemento.

A un lado se encuentra un recinto cerrado con estacas y lleno de mesas. Se trata de un restaurante al aire libre donde se consumen ingentes cantidades de cerveza y de vodka, mezcla explosiva, según nos habían explicado; pero que en aquellos robustos rusos no parece surtir el menor efecto. Familias enteras y grupos de camaradas se encuentran tumbados en las praderas que llegan hasta el río. Mientras algunos se chapuzan en el Moscova, otros alquilan barquitas en las que recorren el agua. La escena tiene un carácter entrañable, poco consecuente con esa impresión de "feroces" que con frecuencia pintan de los soviéticos.

Nuestro barco empieza a virar. Atrás deja aquel paraje ensoñador del Moscova para regresar al embarcadero, situado a espaldas del Kremlin y muy cerca del hotel donde me alojo. Tanto la parte lindante con el campo como la zona propiamente urbana, que atraviesa el Moscova, es de una gran belleza. Me había mostrado prudente al abandonar a los dos metalúrgicos. De repente observo cómo emergen a cubierta completamente borrachos y cómo entran en violenta discusión con uno de los marineros del barco. Los ochenta y ocho grados del "Stolovaya", a la postre se dejan sentir. Llegan incluso a golpear al tripulante que se defiende como puede. Pero, conforme nos aproximamos al desembarcadero, parecen recuperarse de su "meloopa". Tal vez contribuya a ello la presencia de dos gigantescos policías que allí se encuentran.

Mas como la violencia parecía esporádica en aquel Moscú idílico del pasado julio, al final de las gradas por las que ascendemos del buque está sentada una pareja de jovencísimos novios soviéticos. Mientras ella se afana en copiar algo que imagino unos apuntes de clase, su compañero mira con atención lo que escribe. La escena encierra un acusado fondo humano. Por encima de regímenes políticos, los jóvenes de todos los países se parecen. Aquellos muchachos componen una estampa que nada tiene de violencia. Se comprende, pues, que también los chicos rusos prefieran la consigna "beat" de hacer el amor y no la guerra...



Uno de los idílicos rincones del Moscova, situado en las afueras de la capital soviética, que sirven de playas artificiales para la población. El espacio que se inicia a la derecha de la foto es un restaurante al aire libre, donde los fornidos soviéticos beben grandes cantidades de cerveza y vodka, una mezcla de la que se dice que resulta explosiva, pero que a ellos no parece surtirles el menor efecto